

MF
 QUOTIDIEN
 ☎ (027) 23 30 51
 Service des abonnements:
 ☎ (027) 23 43 55 - 23 43 56
 Publicité: Publicitas Sion
 ☎ (027) 21 21 11 **1 fr.20**

EURO PARFUMS
 Prix parfumés toute l'année
 Gd-Pont 3 - Place du Midi 36 - SION

LATHION-VOYAGES
 Voyages aventure
 Sion Sierre Martigny

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais

Les greens du conseiller fédéral Ogi



De gauche à droite. Le joueur américain Ray Floyd, Gaston-F. Barras, Hugo Sadis, Adolf Ogi et le journaliste Biland.

CRANS-MONTANA (a). - Le comité du golf-club était sur son trente et un pour accueillir le conseiller fédéral, Adolf Ogi. Samedi peu avant midi, le président, M. Gaston-F. Barras, a remis à notre ministre des Transports et Communications son diplôme de membre d'honneur du Golf-Club de Crans-sur-Sierre. «Je suis venu en voisin», a remarqué M. Ogi, qui a avoué avoir commencé autrefois à jouer au golf. «J'ai dû arrêter à cause de M. Schlumpf.» Puis il a ajouté: «Ici je n'ai pas peur de venir jouer, il n'y a personne de mon parti dans ce canton.» Visiblement hilares, les personnalités présentes ont encore savouré quelques bons «witz» de Gaston-F. Barras, écologiste avant les écologistes: «Le

golf et l'agriculture de montagne doivent aller de pair», a remarqué le jovial président.

Dans l'humour et la bonne humeur générale, les participants ont encore entendu un compliment de M. Ugo Sadis, président de l'Association suisse de golf. On a ensuite devisé joyeusement sur la proximité des prochains parcours de golf en projet dans les Alpes bernoises.

Il s'est quand même trouvé un petit malin pour proposer à M. Ogi de venir jouer chaque matin quelques trous avant d'aller à son travail à Berne. A condition... de percer le tunnel du Rawyl!

Saint-Gingolph à l'heure du souvenir



SAINT-GINGOLPH. - Les Gingolais ont vécu, hier, à l'heure du souvenir.

Ils ont rendu hommage à ceux qui ont lutté dans l'ombre durant les sombres années de

1939 à 1945. Ils ont fêté également le 100^e anniversaire de la naissance de celui qui fut le chef de la Résistance, le général De Gaulle. Une place porte désormais son nom dans le village des bords du Léman.

Cette manifestation du souvenir était rehaussée par la présence de la Musique des équipages de la flotte de Toulon, ici sur les chalands «Rhôna» et «Sagrave» (notre photo). **3**

Occident et Roumanie (II)

16

« Jos Iliescu »

Football

Monthey

22

Honte au stade!

Haut-Valais

L'OGA à l'enseigne de la communication



La foire haut-valaisanne a ouvert ses portes samedi avec deux invités d'honneur d'importance: le chemin de fer du BLS et l'Université de Fribourg. Dans le courant de ces prochaines heures, la présence de ces deux institutions dans le Haut-Valais sera marquée comme il se doit.

Notre document montre le grand baillif Bernard

Premand, fort bien entouré d'ailleurs, procédant au couper du ruban donnant ainsi le feu vert à la manifestation. L'OGA devrait contribuer à consolider l'esprit de solidarité intercantonale, par le truchement de futures voies de communication entre le Valais et ses cantons limitrophes tout particulièrement. **10**

G. LUYET RESTAURANT

13 Étoiles Sion

(027) 222 002

Bar de la Presse



SÉRIE SPÉCIALE EXCLUSIVE.



Renault 19 Elite. Fr. 22 325.-, jantes alu en option.

LA SPORTIVE DYNAMIQUE: RENAULT 19 ELITE.



Renault 19 Chamade Elite. Fr. 22 325.-, jantes alu en option.

ET LA SPORTIVE ÉLÉGANTE: RENAULT 19 CHAMADE ELITE.

FINANCEMENT VARIO
* CRÉDIT 7,9%
** LEASING DÈS
FR. 257.- PAR MOIS

ordinateur de bord, verrouillage central des portes avec télécommande à infrarouge, lève-vitres électriques à l'avant, rétroviseurs extérieurs dégivrants et réglables électriquement, pare-chocs et rétroviseurs extérieurs de la même couleur que la carrosserie, chaîne stéréo 4 x 6 W avec 6 haut-parleurs, sièges sport avec garniture spéciale en velours, volant sport à 3 branches. Un fougueux moteur 1,7 l à injection (70 kW/95 ch) et un intérieur généreux - le tout pour Fr. 22 325.- seulement - voilà une véritable invitation à un essai.

RENAULT
LES VOITURES A VIVRE

* Acompte de 30%, le solde en 24 mensualités. ** Loyer initial Fr. 4465.-, durée 48 mois; 10 000 km/année; caution de Fr. 2239.- remboursée à la fin.

Institut d'amincissement pour dames

Changez d'ombre! **Filligne**

Avec notre méthode d'avant-garde C.T.R.

Vous obtiendrez une silhouette parfaite.

* Avec C.T.R. à chaque séance vous pourrez constater une importante diminution en poids

* Vous aurez la joie de vous voir diminuer de 2 - 3 tailles

* Perte locale aux endroits critiques

Ventre Hanches Cuisses
* Disparition de la cellulite et raffermissement des tissus

Santé - Bien-être - Bonne circulation avec notre **BIOZONE - OXYGÈNE**

GARANTIE DE REMBOURSEMENT PAR ÉCRIT ANALYSE GRATUITE

Sion Rue du Sex 45 (027) 22 33 68
Lausanne Av. Ruchonnet 1 (021) 20 99 63
Yverdon Rue de la Plaine 40 (024) 21 61 11

Lundi - Jeudi 9 heures - 20 heures
Vendredi 9 heures - 17 heures

SYSTÈME D'INTERPHONIE

micro-informatisé

30 fonctions pour adapter l'installation à vos besoins de communications internes



SIONIC SA

Electronique industrielle
Electro-acoustique
Chemin Saint-Hubert 9
CH-1950 SION
Tél. (027) 22 75 21
Fax (027) 22 16 73

ANNONCES DIVERSES

CONSULTATION AUDITIVE

GRATUITE

BIEN ENTENDRE C'EST VITAL!

Essai gratuit à la maison d'un appareil intra-canal pendant trois semaines

JEUDI 6 SEPTEMBRE

de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h
PHARMACIE VOUILLOZ

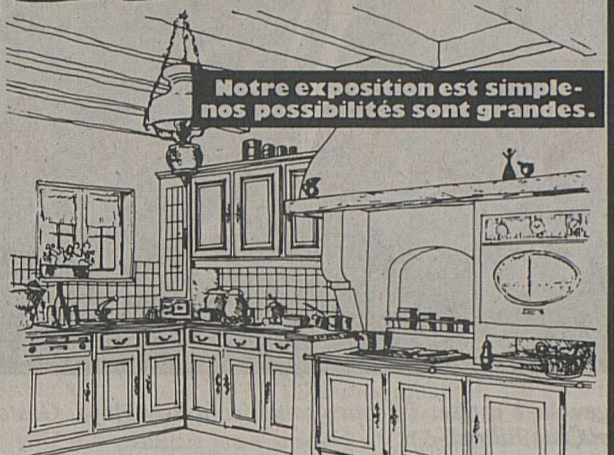
MARTIGNY, av. de la Gare (face Inno) tél. 026/22 66 16

Surdité DARDY SA

Immeuble "Le Cristal" (3^e étage) Av. Industrie 29a
1870 Monthey Tél. 025/72 10 30 ou 021/23 12 45

Dans nos cuisines, il ne manque que vous.

Notre exposition est simple - nos possibilités sont grandes.



ROCCARO FRERES

ROCCABOIS

Menuiserie - Ebénisterie - Agencement

Route du Simplon - Tél. 026 / 46 20 20 - 1906 CHARRAT

FUST BAINS

NOUVEAU



Nous planifions votre nouvelle salle de bains avec vous (rénovation ou création) • Nous organisons l'ensemble des travaux • Nous proposons des solutions professionnelles à des prix avantageux

Venez visiter notre nouvelle exposition de salles de bains (et cuisines)

Appelez-nous pour convenir d'un entretien avec un de nos spécialistes.

FUST

CUISINES/BAINS ELECTROMENAGER LUMINAIRES

1950 Sion, av. Tourbillon 47, tél. (027) 23 13 44

Sierre

Sion

Français
(également Alliance Française)

5 niveaux
maximum 10 élèves
40 heures

Demandez notre documentation!

ÉCOLE LÉMANIA VALAIS

Rue de Saint-Guérin 24, 1950 Sion
Tél. (027) 22 56 70 - Fax (027) 22 49 40

138.105609

Haut-lieu de la résistance française

Saint-Gingolph se souvient

L'heure du souvenir, les Gingolais sans distinction de nationalité et tous leurs amis de part et d'autre de la frontière franco-suisse, l'ont vécue avec intensité ce premier week-end de septembre. Les organisateurs de cette manifestation, placée sous la présidence de M. André Zénoni (maire honoraire), ont voulu rappeler aux générations d'après 1945, ce que furent les vicissitudes du peuple français sous l'occupation des nazis après l'armistice de juin 1940.

SAINT-GINGOLPH. - On dit souvent que nos amis français sont cocardiers. Il y a là une vérité qui se veut amicale, que nous autres Suisses, envions parfois. Une foule nombreuse a vécu intensément ces heures déjà lointaines de bravoure. Seuls ont le droit de discourir sur les devoirs de la guerre ceux qui l'ont faite. Ceux-là n'en parlent pas, mais s'en souviennent: l'incendie de Saint-Gingolph allumé le 23 juillet 1944 par les nazis, son maire d'alors déporté en septembre 1943 mort en déportation le 5 mai 1945 en Tchécoslovaquie, l'abbé Rossillon lâchement assassiné, René Boch et sa fille fusillés ainsi que trois au-

tres patriotes dont un citoyen suisse, trois tués au combat, deux victimes civiles, quatre déportés, deux morts en déportation, trente-deux maisons et quarante-quatre bâtiments agricoles détruits, commerçants et ménages saccagés et pillés, cheptel anéanti, l'exode des survivants vers la Suisse, des enfants, femmes et vieillards, les hommes valides ayant rejoint le maquis.

Le souvenir des fusillés

La Musique des équipages de la flotte de Toulon a été le fleuron des manifestations du souvenir de ce début de septembre 1990.

Devant le monument des fusillés M. André Zénoni a retracé brièvement avec une émotion difficilement contenue, la lutte des F.F.I de Haute-Savoie et spécialement de Saint-Gingolph. Ce fut ensuite le dépôt de gerbes devant le monument de l'abbé Rossillon fusillé le 23 juillet 1944 puis devant la plaque commémorative des F.F.I, morts aux combats du 22 juillet 1944 lors de l'attaque du poste frontière allemand.

La Musique des équipages de la flotte défila sur Suisse pour se rendre à la place du Château où la Municipalité suisse offrait le vin d'honneur.

Peu après-midi, les musiciens embarquèrent sur deux chalands de la Rhôna et de la Sagrave, mis à disposition par M. Hans Arnold, pour les déplacer au Bouveret à Rive Bleue.

Le soir, sous la direction du cdt Jean-Michel Balada, les musiciens de la flotte française de Toulon offrirent un concert de haute tenue artistique à un nombreux public enthousiasmé par la qualité musicale de l'ensemble.

Pierre Chevalley

Une place Général-de-Gaule



De gauche à droite le ministre André Méric, l'ancien ministre des PTT Mexandeau, le préfet de Haute-Savoie. A l'arrière-plan le détachement de la police valaisanne.

SAINT-GINGOLPH (cg). - Hier matin, la place de l'Eglise située sur Saint-Gingolph-France, après avoir été réaménagée, a été rebaptisée place Général-de-Gaule voulant rappeler tout spécialement l'appel que ce grand soldat a lancé il y a cinquante ans, le 18 juin 1940; le général de Gaulle aurait 100 ans cette année qui est le vingtième anniversaire de sa mort. Ainsi Saint-Gingolph-France comble une lacune en baptisant une place publique au fondateur de la 5e République.

Le Valais a été représenté par le préfet de Montthey M. Georges Berra qu'accompagnait un dé-

tachement de douze agents de la police cantonale en grand uniforme. On notait chez les participants plusieurs membres d'autorités locales du district de Monthey dont le président de Saint-Gingolph-Suisse Marius Derivaz, ainsi que de nombreux élus de Haute-Savoie. Le ministre des anciens combattants M. André Méric, le président de Saint-Gingolph-France, celui de l'Association nationale des médaillés de la Résistance et M. André Zénoni ont relevé ce que fut l'aide matérielle et morale de la Suisse et notamment du Valais durant la guerre de 1939-1945.

Braderie d'Aigle: sur un air de fiesta créole

AIGLE (elem). - 55e du nom, la braderie aiglonne a une fois de plus rassemblé de nombreux fervents à l'enseigne de trois jours po-

pulaires bien balancés dans le chef-lieu du Grand-District. La recette est connue: plus de 150 exposants, des caves, des bars, le

long d'un parcours empruntant les rues marchandes de la cité et l'on comprendra aisément l'ambiance qui régnait en pays aiglon, d'au-

tant plus que l'avenue de la gare offrait un prolongement inédit pour le grand marché de circonstance. Si le passage de Jérusalem s'est voulu cette année plus attractif, l'animation musicale n'a naturellement laissé personne laissé indifférent. Podiums exotiques et musique des îles rappelaient l'air des vacances, alors que guggenmusik et les désormais célèbres amis de la jeunesse de la

Fontaine ajoutaient l'indispensable note de chez nous. Si les démonstrations diverses de sport, spectacles de fakirs, attractions spontanées divertissaient à leur façon un public ravi du choix gasconique proposé, les enfants et même les plus grands appréciaient les spécialités d'un lunaparc reconnu unanimement comme un modèle du genre pour le Chablais.

sympathique fiesta réussie: la braderie d'Aigle garde et gardera son cachet populaire et commercial, synonyme de rencontré et plaisir des retrouvailles au cœur de la cité piétonne.

Ne cherchons pas plus loin le succès d'une formule bien rodée, ultime invitation d'une prochaine édition comme à l'habitude vivement attendue.

Trois jours de fête pour une

sion - centre

Pour la sauvegarde de son patrimoine

Drône fait la fête

Le village de Drône a dignement fêté le 450e anniversaire de l'entrée du village dans la communauté saviésanne. L'édition spéciale du «Dronois», journal publié par la Fondation pour la sauvegarde du patrimoine historique de Drône, des soirées de spectacle et de bal, puis une grande fête villageoise dimanche ont marqué l'événement.



Un cortège rappelant coutumes et tradition.

DRÔNE-SAVIÈSE (wy). - Créée il y a cinq ans, la Fondation pour la sauvegarde du patrimoine de Drône fait preuve d'une remarquable activité. Après avoir redonné ses lettres de noblesse à la maison villageoise, classée aujourd'hui monument historique, après la rénovation du raccard qui abritera prochainement la pierre du moulin, c'est le four banal du village qui a repris du service. Toujours à l'actif de la fondation, l'organisation de nombreuses rencontres culturelles, destinées à rappeler les coutumes et les traditions de l'endroit.

Samedi et dimanche, avec la collaboration du FC Drône, le comité de la fondation conviait population, visiteurs et amis à une grande fête populaire. Samedi soir, c'est Jean-Luc Luyet, le «troubadour du Crêtelet», qui occupait la scène, avant la projection de diapositives et un grand bal populaire. Puis dimanche, c'est un cortège haut en couleur qui a sillonné les rues du

village. La vigne, le lait, la laine, le pain, les lavandières, la noce y figuraient en bonne place, accompagnés des tambours, de fanfares ou d'accordéons.

Dimanche «tradition», sur le thème «Il était une fois», défilé auquel s'étaient joints les villages de Saint-Germain, de Granois et de Chandolin. En fin d'après-midi, on servait généreusement la «Chopa peoua», la traditionnelle soupe aux gruaux.

Le pain de Drône...

Après soixante-cinq ans d'inactivité, la température est à la hausse dans le four banal de Drône. En 1989 déjà, les «for-nati» l'avaient mis en service, permettant aux Drônois de déguster l'excellent pain de seigle et de froment cuit à la mode ancienne. Expérience renouvelée cette année, puisque du 3 au 10 septembre, quelque trois mille pains seront fabriqués de la même façon, puis vendus au profit de la fondation.



La braderie d'Aigle 1990, une excellente cuvée soutenue par un public jovial et enchanté.

sion - centre

A l'hôpital de Gravelone

Journée de fête pour les malades



Spectacle et journée de détente pour les pensionnaires de Gravelone et leurs familles.

SION (wy). - Les heures devenues trop longues, un corps qui souffre d'un âge avancé, l'ennui de sa famille ou de son village, les pensionnaires de l'hôpital de Gravelone ne les connaissent que trop souvent. Raison de plus pour vivre intensément la traditionnelle «fête» offerte par la direction et le personnel de l'établissement à leurs protégés.

Journée de joie et d'amitié à laquelle étaient associés, hier, parents et amis, et qui a débuté par la célébration de la messe, suivie d'un généreux apéritif servi dans le jardin. Au menu du jour, partagé par une nombreuse assemblée, une succulente raclette servie par les collaborateurs de la maison. Puis durant l'après-midi, diverses animations figuraient à l'affiche. On relèvera, entre autres, les productions du Chœur

mixte d'Aproz, ou encore celles du groupe folklorique Sion d'Autrefois qui offrait aux pensionnaires de Gravelone un spectacle de danses de cour très apprécié des hôtes du jour.

Mme Anita Gschwend, présidente de Sion d'Autrefois, profitait d'ailleurs de l'occasion pour saluer tous les pensionnaires de la maison, et plus particulièrement l'une des membres fondatrices du groupe, Mme Emma Tettoni, actuellement hospitalisée à Gravelone.

Heures bienfaitantes de détente et de distraction qui auront permis d'oublier quelques instants la souffrance ou la solitude, trop souvent compagnons de nos aînés...

Jeudi 6 sept. 20 h 30

SAINT-MAURICE BASILIQUE

Les Jeunesses culturelles du Chablais - Saint-Maurice présentent en coproduction avec le Festival de musique Montreux-Vevey

PETITS CHANTEURS DE TOLZ

avec solistes et ensemble instrumental Direction: Gerhard Schmidt-Gaden Schütz - Bach Places: Fr. 25.- à Fr. 60.- Membres «Jeune»: Fr. 15.- Réductions: membres JC & AR Fr. 3.-

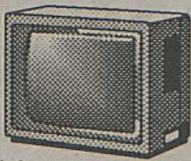
Location: Festival de Montreux Tél. (021) 963 54 50 et le soir-même à l'entrée de la basilique.

• NOUVEAU: TV / HiFi / Vidéo • NOUVEAU: TV / HiFi / Vidéo • NOUVEAU: TV / HiFi / Vidéo • NOUVEAU: TV / HiFi / Vidéo • NOUVEAU

Ing.dipl. FUST

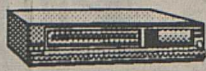
La technique pour votre intérieur

Electroménager
Cuisines / Bains
Luminaires
NOUVEAU: TV/HiFi/Vidéo



Téléviseur Tensai TCT-524
Ecran 51 cm. 29 programmes. Télécommande. Sorties audio-vidéo. H 44, L 62, P 48 cm.

Prix FUST **498.-**
Location/m.* 24.-
abonnement service inclus



Magnétoscope Sanyo VHR-5100
Magnétoscope HQ-VHS. 8 programmes/ 1 an. 39 programmes. Télécommande. VPS.

Prix FUST **598.-**
Location/m.* 30.-
abonnement service inclus

CAMÉRAS VIDÉO

Tous les nouveaux modèles JVC en stock!

JVC GR-65
Zoom-macro 8 x. CCD 420'000 CCD-Chip. Accu / recharge. Adapter de cassettes. Adapter HF. Cassettes VHS-C. Courroie. Poids 1,3 kg. 10 lux.

Prix FUST **1995.-**
Location/m.* 72.-
abonnement service inclus

CHAÎNES STÉRÉO

Sony Midi D-501 CD
2 x 50 W. Tourne-disque entièrement automatique. Tuner avec 30 stations fixes. Double cassette avec autoreverse. Lecteur CD programmable. Télécommande. Enceintes à 3 voies.

Prix FUST **1290.-**
Location/m.* 39.-
abonnement service inclus

Cassettes vidéo JPS (John Player Special)

E-195 SHG Super High Grade

1 pièce ~~12.-~~ **9.-**
5 pièces ~~60.-~~ **39.-**
10 pièces ~~120.-~~ **59.-**

• Durée minimale de location 6 mois *
• Choix immense, toutes les marques en stock
• Gros rabais sur les modèles d'exposition et d'occasion
• Garantie du prix le plus bas (votr  argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours et pour le même appareil, un prix officiel plus bas)

Av. de Tourbillon 47, 1950 Sion, Téléphone (027) 22 17 66

Grand choix de toutes les marques: par exemple **FINLUX FUNAI GRUNDIG JVC Panasonic PHILIPS PIONEER SANYO SONY Technics TELEFUNKEN**

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

On cherche **apprenti(e) vendeur(se) en pièces détachées** et **mécaniciens en automobile**
Entrée tout de suite ou à convenir.



A. ANTILLE
Corbassieres - 1950 Sion
Tél. (027) 23 35 82
36-582001

La Taverne Sierroise cherche
1 dame de buffet expérimentée.
1 sommelier( re) connaissant les 2 services.
Tél. (027) 55 14 05.
036-582066

Grande entreprise de distribution cherche
chauffeurs-livreurs + aides-livreurs
Suisses ou permis valable.
Tél. (025) 71 63 12.
036-582040

Vidéo Club cherche
vendeuse auxiliaire
Un jour par semaine.
Veuillez appeler **VIDEO 7 S.A.** au (021) 24 74 23.
22-555440
036-581873

Nous cherchons pour le Bas-Valais et le Valais Central
ouvriers qualifiés
Toutes professions. Salaire  lev .
Renseignements: Tél. (025) 71 71 33.
036-581873

MARTIGNY!
Pour les vendanges, nous cherchons
3 chauffeurs poids lourds
Suisses ou permis valables.
Votre conseiller: Eric Vouilloz.
ECCO S.A. - Av. de la Gare 50
1920 Martigny -   (026) 22 90 33
36-582081

Camps de ski, hiver 1990-1991
Pour compléter nos équipes, nous cherchons pour la saison en Valais
cuisinier aide de cuisine personnel auxiliaire (sans permis, s'abstenir).
Renseignements: Service des sports Ecluse 67, 2004 Neuchâtel. Tél. (038) 22 39 35-36.
28-623951

Jeune Français
sans permis, cherche n'importe quel travail, région Sion et environs.
Tél. (027) 25 24 73.
036-301648
Institut   Sion cherche **personne dynamique**
22 - 25 ans, pour quelques heures par semaine.
Faire offres au tél. (027) 22 33 68.
036-034402
Cherchons **sommelière**
Entrée tout de suite ou à convenir.
Auberge Petit Paradis   Bluche, à 5 min. de Crans-Montana.
Tél. (027) 41 21 48.
036-034329
Au centre de Sierre, à vendre tout de suite **très bel appartement 4 1/2 pièces**
constr. 1988, finitions 1er choix, avec 2 balcons et cave.
Fr. 3300.- le m  (119 m ).
Evt. contre affaire.
Tél. (027) 56 16 52.
36-124891

Sierre - centre avenue du Rothorn pour 1 ou 2 pers.
studio neuf
meublé ou non
Fr. 865.- net.
Libre tout de suite.
Tél. (027) 86 65 26.
036-580559

AFFAIRES IMMOBILIÈRES
A louer à Sion, avenue du Midi, au cœur de la ville
appartements de 3 1/2 et 4 pièces
avec séjour plein-sud, cuisine avec machine à laver la vaisselle, 2 salles d'eau: un bain-W.-C., une douche-W.-C.
Loyers: 3 1/2 pièces, dès Fr. 1170.- + charges
4 pièces, dès Fr. 1270.- + charges.
Prise de possession: tout de suite ou à convenir.
bernard roduit gérances
LICENCIE SC. ECON. ET SOCIALES
PRE - FLEURI 9 - CH - 1950 SION
TEL. 027/ 22 34 64 - 22 90 02


A louer au centre de Sion
luxueux 4 1/2-pièces
dans immeuble neuf.
Fr. 1450.- + charges.
Renseignements et visite sans engagement.
Immo Info s.a.
Rue du Sex 34, Sion
Tél. (027) 22 66 23.
36-581868

A vendre à Sierre vigne 1000 m  env.
pinot, zone terrain à bâtir. Bonne situation.
Ecrire sous chiffre Q 36-301676, Publicitas, 1951 Sion.
036-301676
J'achète
vigne Pinot
1-2e zone, environ 800 m , Savil se-Grimsuat.
Tél. (027) 23 34 53 ou 38 23 96.
036-581178

A vendre à Savil se vignes de Rhin 450 m 
avec récolte, 2e zone, bordure de route.
Prix intéressant!
Tél. (027) 25 36 25.
036-034251
A vendre à Miège villa familiale
de 5 pièces avec appartement de 2 pièces avec pelouse au sous-sol. Terrain de 500 m  de vigne. Prix à discuter.
Tél. (027) 56 23 51.
036-113066

SPAA/FSR

Un regard à l'arrière peut sauver une vie

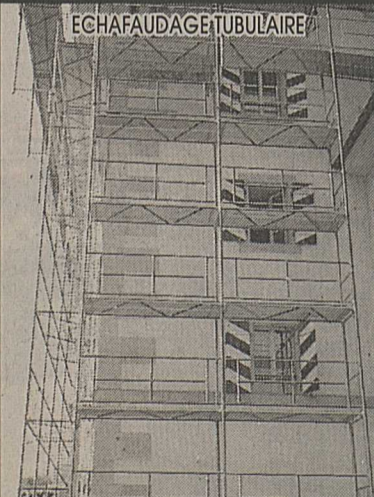
★ = tous les sports
Tout le monde peut aider. Donnez de votre sang. Sauvez des vies.


Vous n'avez pas reçu votre journal! Veuillez appeler le (027) 23 57 57

CHAMPIONS TOUTES CATEGORIES

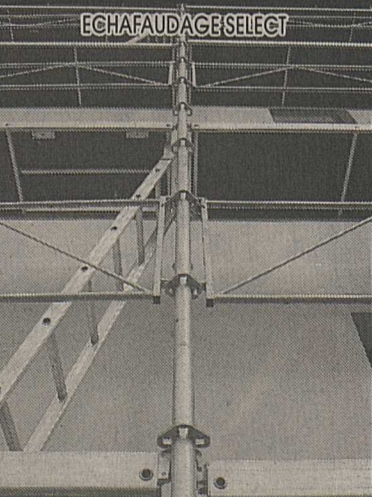
Champions les produits, champions les prix, champion le service!

ECHAFAUDAGE TUBULAIRE




Economique, rapide et sûr.
"Le meilleur rapport-qualité-prix".

ECHAFAUDAGE SELECT



Léger, rapide et multi-directionnel.
Le système à la "Rosace".



RIEDER S.A. 1860 AIGLE - Tél. 025/265921 - Fax 025/261045
Je désire recevoir une documentation ECHAFAUDAGE TUBULAIRE SELECT
NOM _____ BRANCHE _____ TEL. _____ DATE _____
ADRESSE _____ SIGNATURE _____

Cherche **mazot**
isolé à retaper.
Location à l'année (Fr. 1500.-) ou achat (Fr. 12 000.-).
Tél. (022) 732 67 89 (répondeur).
18-315402
Martigny. A louer 4 1/2 pièces
entièrement rénové, libre dès le 01.10.1990 ou à convenir.
Renseignements au (026) 22 63 21.
036-581242


Publicitas 21 21 11

BERNINA  
Le plus grand choix de machines à coudre neuves, dès **Fr. 425.-**
Locations-ventes. Réparations toutes marques. Mercerie. Conseils de couture.
Occasions bas prix
Sion Place du Midi 30
Sierre Avenue Général-Guisan 8
Martigny Avenue de la Gare 36
Monthey Place de Tübingen 1.

CHASSE / NATURE

DIANA

Revue mensuelle



- CHASSE ■
- FAUNE ■
- FLORE ■
- CUISINE ■
- PÊCHE ■
- MYCOLOGIE ■
- CYNOLOGIE ■

ABONNEZ-VOUS - 1 MOIS GRATUIT
SUISSE: Fr.s. 55.- ÉTRANGER: Fr.s. 69.-
Je soussigné déclare souscrire à un abonnement d'une année à la revue DIANA et ceci dès l'exemplaire du mois prochain.

Nom: _____ Prénom: _____
Rue: _____
N  postal: _____ Localité: _____
Date: _____ Signature: _____

Retournez ce bulletin d'abonnement à la Revue DIANA, «La revue de tous les amis de la nature», 1870 Monthey.
Remarque: _____

Installation du nouveau curé Retrouvailles à Vollèges



Le nouveau curé de Vollèges, Paul Simon-Vermot, en compagnie du curé-doyen Louis-Ernest Fellay, à l'issue de la célébration.

VOLLÈGES (gir). – La paroisse de Vollèges était en fête, dimanche, pour accueillir son nouveau desservant, Paul Simon-Vermot, 66 ans. Il s'agissait en fait de retrouvailles, puisque le Neuchâtelois d'origine avait été, entre 1956 et 1966, vicaire de Vollèges.

«J'avais beaucoup apprécié la population, le village, l'atmosphère. Je retrouve avec beaucoup de joie d'anciens paroissiens; les enfants d'aujourd'hui sont aujourd'hui parents, voire grands-parents. C'est un retour en famille.»

Entre Vaud et Valais
Ordonné prêtre en 1949, Paul

Simon-Vermot était ces vingt dernières années vicaire de la paroisse de Leysin-Les Diablerets, et aumônier de la clinique Mirem. Il succède au chanoine Henri Pralong, 63 ans, qui a été nommé à l'institut de la Pelouse, au-dessus de Bex. Il était resté six ans à Vollèges.

C'est le doyen de Martigny et Entremont, Louis-Ernest Fellay, curé de Verbier, qui a procédé à l'installation. Au cours de la cérémonie religieuse, il a remis au chanoine Simon-Vermot les symboles de ses nouvelles fonctions, les clefs de l'église de Vollèges et le livre de la Parole.

Automotrice du Martigny-Orsières

La retraite à quatre-vingts ans

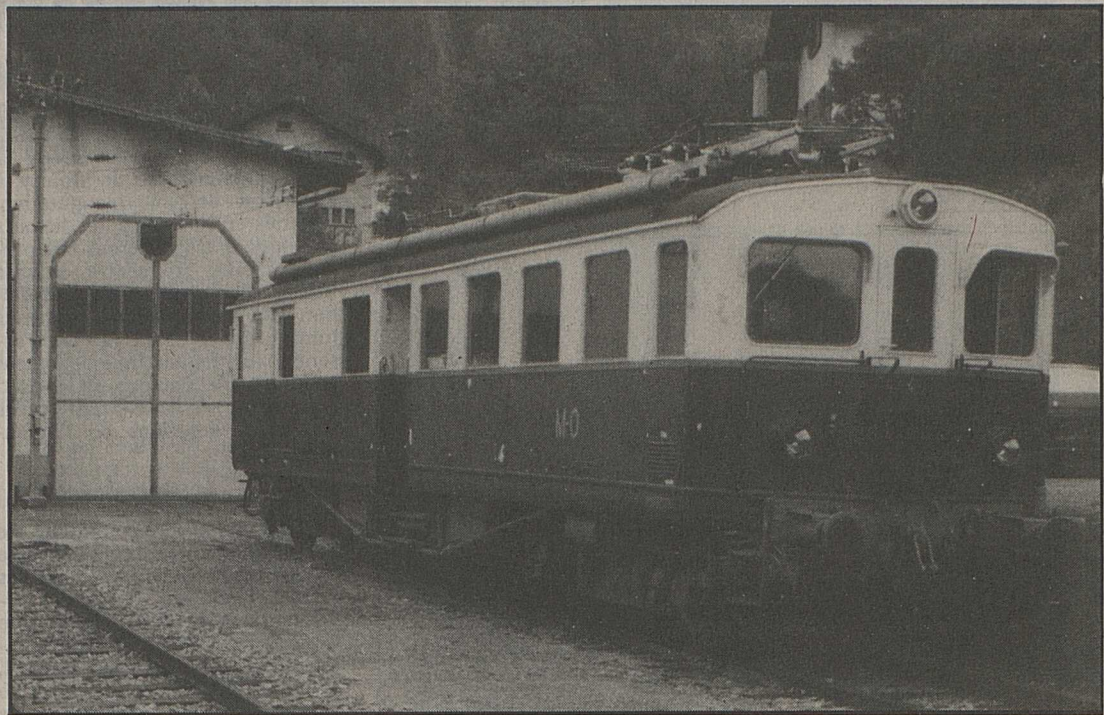
L'automotrice numéro 4 du MO roulera désormais pour le compte du chemin de fer du Jura.

ORSIÈRES (gir). – L'automotrice numéro 4 faisait véritablement «partie des meubles» au MO. L'engin est en effet entré en fonctions en 1910, soit l'année même de la fondation de la compagnie. Après quatre-vingts ans de bons et loyaux services, elle quitte aujourd'hui le Valais pour le Jura.

D'un poids de 45 tonnes, le véhicule était à l'origine divisé en un fourgon et en compartiments voyageurs de 2e et 3e, puis 1re et 2e classes. En 1949, lors du passage du MO de 8000 à 16000 volts, l'habitacle a été refait. En 1981, la voiture a été partiellement révisée et transformée en magasin-atelier pour l'entretien de la ligne à haute tension.

Retrouvailles

La locomotive, qui porte encore les anciennes couleurs du MO, vert et crème, ne sera pas trop dépaysée à Tavannes. Elle y retrouvera celles qui furent ses



L'automotrice numéro 4 retrouvera ses anciennes compagnes de route au chemin de fer du Jura.

compagnes de route, les numéros 2 et 3, cédées au chemin de fer du Jura en 1966, date de l'acquisition par le MO de son actuel matériel

roulant.

L'automotrice quittera ces jours-ci le dépôt d'Orsières, et rejoindra son nouveau canton par le

rail.

Après quelques centaines de milliers de kilomètres sur sol valaisan.

Vingt-Quatre Heures de curling

Champéry en force

MARTIGNY (gir). – L'équipe de Champéry, skipée par Denis Mariétan, s'est imposée lors de la 5e édition des Vingt-Quatre Heures de curling. Organisateurs et joueurs avaient le sourire – et les petits yeux – dimanche à midi, à l'issue de vingt-quatre heures dédiées au curling. La manifestation, unique en Suisse, qui en était à sa cinquième édition, n'a pas failli à la tradition. On y a participé avec plus de déconcentration que de rage de vaincre. Cet état d'esprit animait les champions du monde juniors 1990. L'équipe Bâle-Regio, skipée par Stefan Traub, a pris la 9e place de son groupe avec 4 points, 15 ends et 24 pierres. Un résultat qui peut surprendre si l'on

ignore que le quatuor bâlois est le meilleur du monde sur glace de curling, indoor, alors que l'épreuve octodurienne se déroule open air. Dans ces conditions, les aspérités de la surface de jeu rendent les trajectoires des pierres plus imprévisibles.

Le comportement des jeunes champions a été des plus sympathiques, et le poster qu'ils ont dédié à l'intention des instigateurs de la manifestation figurera sans doute en bonne place au stamm du club.

Rendez-vous en 1991

Le club cher au président Jean-Pierre Delaloye, qui est aussi le



Une équipe en action.

Ce soir à la fondation Gianadda

Intégrales et nus

MARTIGNY. – Aurait-on pu rêver mariage esthétique plus harmonieux que les intégrales des sonates et variations pour violoncelle et piano de Beethoven et les splendides nus de Modigliani? C'est en 1796 que Beethoven composa pour le roi de Prusse, les deux «Sonates opus 5»; nées de la vénération qu'éprouvait Beethoven pour Haendel, les «Douze variations sur un thème de Judas Macchabée» ont vu le jour dans la même dynamique que l'«Opus 5», et cette même année 1797, Beethoven écrivait également une autre série de «Douze variations sur un thème de la Flûte enchantée - Ein Mädchen odel Weibchen» ainsi que «Sept

variations sur Bei Männern welche Liebe fühlen». C'est une des œuvres les plus lyriques et les plus tendres de ces années. Les deux sonates de l'«Opus 102», elles, sont dédiées à la comtesse Maria Erlödy.

Yo-Yo Ma et Emanuel Ax seront les interprètes de ces œuvres extraordinaires. Yo-Yo Ma est né à Paris, Emanuel Ax en Pologne, tous deux sont jeunes, tous deux font une carrière internationale brillante et contribueront à rendre ce concert inoubliable.

Renseignements et réservations: fondation Pierre-Gianadda, tél. (026) 223978.

Avis à la population de Martigny Contrôle des sirènes de la protection civile

MARTIGNY (c). – Un essai des sirènes aura lieu le mercredi 5 septembre à 13 h 30.

Ce contrôle servira à vérifier le bon fonctionnement des moyens nécessaires pour alarmer la population.

L'essai implique le déclenchement du signal appelé «Alarme générale» et sera conforme au plan d'alarme que chaque ménage et entreprise de la commune a reçu. La signification des différents signaux d'alarme est, par ailleurs,

indiqué à l'avant-dernière page des annuaires téléphoniques.

Il s'agit d'un son oscillant durant une minute, mais qui peut se répéter à volonté.

Il est rappelé à chacun que, lors d'une situation critique, la population est invitée par ce signal à écouter la radio et se conformer aux instructions des autorités.

L'administration

Embarquée sur l'autoroute Une blessée

MARTIGNY (c). – Samedi vers 7 h 10, Anna Larrey, 39 ans, d'Yverdon, circulait au volant de sa voiture sur la chaussée sud de l'autoroute N9, de Martigny en direction de Sion. Au kilomètre 76, elle perdit la maîtrise de son véhicule pour une raison indéterminée. Blessée dans cette embarquée, la conductrice a été hospitalisée.

Avis de naissance

Manuella a la joie de vous annoncer la naissance de son petit frère

Julien

à la maternité de l'hôpital de Martigny.

Famille Gaspar Lattion, Rive-Haute, 1945 Liddes.

Jardin d'enfants à Saillon

La Coccinelle repart



Au centre de l'habitat groupé Chantebrise, La Coccinelle offre espace et verdure aux enfants.

SAILLON. – Ce lundi 3 septembre marque la reprise des activités de La Coccinelle. La garderie du pied de la colline de Saillon est ouverte aux enfants dès 2 ans, quel que soit le lieu de domicile de leurs parents. Elle peut accueillir une quinzaine de petits pensionnaires, entre 13 heures et 18 h 30. Bricolages et balades figurent au

programme des activités concocté par Joëlle Bannwart, responsable de La Coccinelle. Le local de l'habitat groupé Chantebrise est bien sûr équipé en jeux divers, de la cuisinette au cheval à bascule.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au (026) 441244 ou 443279.

Qu'ils vivent, qu'ils vivent...



...Qu'ils vivent et soient heureux, ce sont là les vœux du NF aux époux Rochaix. Pierre-Louis Rochaix, 26 ans, et Valérie Tristan, 23 ans, ont prononcé samedi le oui fatidique. Les jeunes époux s'étaient offert un diplôme en guise de cadeau de mariage anticipé. Tous deux viennent en effet de terminer avec succès leur formation en police scientifique et criminologie.

La cérémonie œcuménique célébrée en la chapelle de Sarreyer a été rehaussée par la participation de la fanfare de Belmont-sur-Lausanne. Une surprise que les musiciens vaudais avaient tenu à faire à leur copain Pierre-Louis, qui milite d'ordinaire dans leurs rangs. Parmi les invités, les pères des jeunes époux, Jean-Louis Rochaix, directeur du BVA et François Tristan, ingénieur, n'étaient pas les moins émus.

La patronale à Vétroz

«Pour enrayer l'individualisme, maladie ravageuse, nous vous proposons une thérapie: La Madeleine 1990...» Un appel du comité d'organisation de la fête patronale de Vétroz largement entendu, puisque les habitants du village de l'amigne y ont répondu très nombreux.



La procession de la patronale.

VÉTROZ (wy). – Chaleureuse ambiance durant deux jours dans la paroisse de Vétroz, qui fêtait samedi et dimanche sainte Marie-Madeleine, sa vénérée patronne. Début des festivités samedi, au terme de la messe, avec l'ouverture de la cantine de fête et les productions du groupe sud-américain Coca, spectacle suivi d'un bal populaire.

Place à la prière et au recueillement dimanche, lors de la procession dans les rues du village, suivie par de nombreux fidèles dès la fin de l'office divin. Puis, à l'heure de l'apéritif offert par la Municipalité, ce sont les fanfares Union et Concordia qui ont donné con-

cert. La population était ensuite invitée à partager le repas de midi en cantine ou dans les caveaux proches de l'église. Excellente occasion de rencontre, avant un après-midi riche en événements. Marché aux puces, production du chœur d'enfants, animations de la communauté portugaise, du groupe Hélios basket, des jeunes de Vétroz, des accordéonistes locaux, on ne s'y est pas ennuyé un instant.

A l'heure où de nombreux villages ont renoncé à fêter leur patronale, Vétroz maintient cette heureuse tradition. Avec bonheur et avec un succès bien mérité!

«Mystery Train»



de Jim Jarmusch
Prix de la meilleure contribution artistique, Cannes 1989. Interprètes: Youki Kudoh, Nicoletta Braschi. Durée 1 h 50.

«Mystery train» est une comédie temporelle qui se déroule pendant une période de vingt-quatre heures à Memphis, Tennessee. Dernier film d'une trilogie comprenant «Stranger than paradise» (1984) et «Down by law» (1986). En fait, «Mystery train» est aussi en lui-même une trilogie puisqu'il comprend trois histoires différentes mais liées entre elles, tout comme ces films japonais bâtis à partir de plusieurs histoires de fantômes, ou encore comme ces films italiens constitués de plusieurs comédies romantiques. Mais à Memphis, c'est l'Italien qui reçoit la visite d'un fantôme et le Japonais qui a un certain penchant romantique. Et comme toujours tout «foire» à la fin. Bien que les personnages ne se rencontrent jamais vraiment, l'apparente indépendance des histoires qui composent «Mystery train» n'est qu'une façade, elles sont en fait comme les wagons d'un même train. L'ensemble vaut le détour.

Au cinéma Capitole.

J.W.

Parti radical-démocratique - Sion

Les membres et sympathisants du P.R.D.S. sont invités à participer à

l'assemblée générale ordinaire

le mardi 4 septembre 1990 à 20 heures, à l'hôtel du Cerf.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée
2. Rapport du président
3. Comptes au 30.6.1990
4. Rapport de l'organe de contrôle
5. Adoption des rapports et décharge au comité
6. Nomination du nouveau président
7. Divers.

En seconde partie de soirée, M. Pierre Demont, conseiller municipal, présentera un exposé relatif à l'aérodrome de Sion.
Le comité

Stand de tir du Mourty

Inauguration officielle

SAINT-MARTIN (vdt). – Autorités communales et corps d'entreprises affluèrent ce vendredi 31 août au stand de tir de Mourty, à l'occasion de son inauguration. Débutés en juin 1989, les travaux de finitions s'achèveront ces prochains jours. Au centre, le curé Michel Massy célébra la bénédiction des personnalités présentes tout en amenant «à viser l'essentiel en prenant fraternellement comme cible l'amour et la paix, pour qu'en ces lieux soient posées les vraies questions de l'humanité».

Technique de pointe

Les présidents des communes de Saint-Martin, Vex et Hérémece accueillirent chaleureusement les grands dignitaires du tir: les colonels Tschanz, expert fédéral de tir, Antoine Fauchère, expert cantonal de tir, et Raphy Morand, président des tireurs valaisans, ne manquèrent pas d'apprécier les nouvelles techniques révolutionnaires de l'informatique, apportées par le TG 3000 Polytronic. M. Michel Pralong, vice-président de Saint-Martin, nous apprenait que 40000 coups déjà avaient trouvé leur cible au stand de Mourty depuis le mois d'avril. Rappelons que ce stand de tir intercommunal re-



Bénédiction de l'assemblée inaugurant le stand de tir de Mourty.

groupe les six stands régionaux de Vex, Hérémece, Suen, Saint-Martin, Praz-Jean et Euseigne. «Les tirs officiels ou d'entraîne-

ment apportent la précision et la maîtrise de soi... un sport qui permet de rester jeune jusqu'à 70 ans», ajoutèrent les tireurs du val

d'Hérens avant d'aller partager un repas, placé sous le signe de la fraternité et animé par le major de table Jean-Louis Rudaz.

Paroisse de Chamoson

Bienvenue, monsieur le curé!



Le nouveau curé de Chamoson, entouré de ses parents, du président Vincent Favre et du doyen du décanat, le curé Melly d'Ardon.

CHAMOSON (wy). – Jour de fête hier à Chamoson, où la population accueillait le nouveau desservant de la paroisse, l'abbé Joël Pralong. Au terme de la messe dite «d'installation», les paroissiens ont pu faire plus ample connaissance avec leur nouveau curé, lors d'un apéritif agrémenté des productions du chœur mixte Sainte-Cécile et des deux fanfares locales.

Né en 1956 et originaire de Saint-Martin, l'abbé Pralong remplace à la tête de la paroisse le curé Paul Masserey, appelé à d'autres fonctions au service des malades du diocèse. Il a été ordonné prêtre à Sion en 1984, lors de la visite en Valais de Sa Sainteté le pape. Il œuvra durant deux ans comme vicaire de la paroisse de Sainte-Catherine à Sierre, puis occupa les mêmes fonctions durant quatre ans dans la paroisse de Savièse.

Joignons nos vœux à ceux exprimés par le Conseil communal et la population de Chamoson pour souhaiter au nouveau curé Pralong une fructueuse moisson.

Centre scolaire d'Evolène

Le berceau de la vie ou le destin de pierre

ÉVOLÈNE (vdt). – Surprise pour les 150 jeunes écoliers évolénards: la rentrée 1990, fixée au 3 septembre, se place sous le signe des arts.

Un professeur de mathématiques belge a façonné durant ses vacan-

ces estivales le «Berceau de la vie», une sculpture de 2,5 tonnes, savamment taillée dans la pierre irisée de Bourgogne. Ce formidable hommage de M. Bert de Breck rendu aux Evolénards et à leur force de vie a fixé ses racines

de pierre dans la cour du centre scolaire du village.

Spirale de la vie

Après l'inauguration du 25 août, quelques jeunes Evolénards ont abandonné leurs jeux pour se pen-

cher attentivement sur chaque tableau de cette sculpture mouvante se déroulant, telle une spirale. Jenny, une élève de sixième primaire, a été ravie de rencontrer ce sympathique artiste qui l'aide à comprendre le sens de la vie: «L'artiste transmet un message qui raconte l'histoire de tous les hommes. Poussé dans la vie par sa mère, le petit enfant déplie la spirale de la vie, chargée de souvenirs et de connaissance de tous les temps», conclut Jenny, ravie d'un tel cadeau de pierre.



Berceau de la vie, au centre scolaire d'Evolène.

GASTRONOMIE



BRITANNIA PUB

Rue de Lausanne 64
SION

Parking à disposition
Du lundi au vendredi:
ASSIETTE DU JOUR
à Fr. 12.-

Service rapide et soigné.

OFFRE DU MOIS:
LE CAFÉ VOUS EST
OFFERT avec
l'assiette du jour.

Ouvert de 7 h à 24 h

Les retraités sont-ils bien informés?



De gauche à droite: MM. Claude Jacquemettaz, secrétaire, Pierre-Paul Rey, président, Roland Revaz, directeur de la caisse de compensation et Gilbert Eggs, chef de service.

CHERMIGNON (a). - L'Association des agents communaux de la caisse de compensation, section romande, tenait ses assises annuelles sous la présidence de M. Pierre-Paul Rey. C'est à l'invitation du chef de l'agence locale, M. Gaston Clivaz, que cette journée fut organisée à Chermignon.

Après une partie administrative rondement menée par M. Rey, la direction de la CCC a présenté deux conférences. La première fut celle de M. Roland Revaz. Dans son dossier technique, il a informé des diverses améliorations et adaptations des rentes. Il a parlé de l'initiative du cartel syndical à propos de l'allocation de ménage et du contre-projet prochainement soumis à la consultation. Ces deux points feront l'objet d'une votation populaire fixée à 1991.

Les bénéficiaires des rentes sont-ils bien informés? C'est avec cette question que le chef du service des rentes, M. Gilbert Eggs, a ouvert sa conférence. Tous les créneaux médiatiques doivent être utilisés. Actuellement, lors de la naissance du droit à la rente, les bénéficiaires de l'AVS reçoivent spontanément un mémento qui contient en détail les conditions du droit, des exemples faciles à comprendre et des adresses où ils peuvent obtenir des renseignements complémentaires. La caisse de compensation publie chaque année dans la presse et dans le bulletin officiel des communi-

qués. Les homes pour personnes âgées collaborent à l'information spécifique. Des conférences y sont données régulièrement par la caisse. Enfin, les services sociaux et diverses associations (Pro Senectute, Pro Infirmis, Pro Juventus, etc.) sont particulièrement aptes à remplir les formalités nécessaires.

Tous les deux ans, à l'occasion de la révision des agences, l'agent communal AVS, le représentant de la commune et l'inspecteur de la caisse de compensation collaborent pour déceler les ayants droit potentiels.

Comme on le voit, l'effort constant de l'administration vise à ce que chaque retraité reçoive son dû. Il faut cependant, a précisé M. Eggs, que les intéressés soient eux-mêmes attentifs et ne craignent pas de s'informer.

Le directeur a rendu hommage à quatre agents, soit MM. Jean Gay-Descombes de Finhaut, Marc Cettou de Massongex, Ulrich Roduit de Leytron et Michel Viacoz de Mission. Ces hommes prendront leur retraite en cours d'année. Leur dévouement mérite admiration et reconnaissance.

Après un vin d'honneur offert par les bourgeois et commune de Chermignon, les participants ont pris un repas en commun et sont montés admirer le panorama que l'on découvre de Cry-d'Err.

Séminaire du PDC valaisan

« Non à une albanisation de la Suisse! »

Le PDC valaisan s'est réuni samedi aux Violettes pour un intéressant séminaire. Thème choisi par les organisateurs, le PDC de Sierre: l'intégration européenne. L'ambassadeur, Guy Ducrey, s'en est entretenu sur les hauts de Crans-Montana.



L'ambassadeur Guy Ducrey lors de ce séminaire, entouré ici de Mlle Monique Paccolat conseillère nationale et de M. Guy Voide, président du PDC valaisan.

MONTANA (a). - Chaque année, le PDC du district de Sierre organise un séminaire sur un thème choisi. Devant la qualité des orateurs, le PDC valaisan s'est associé samedi aux Sierrois. Les invités ont été accueillis par M. Guy Voide, président du PDC valaisan, Mme Marie-Françoise Perruchoud, présidente du PDC du district, et les organisateurs.

En première partie, l'ambassadeur Guy Ducrey, chef du secrétariat politique au DFAE a traité de «l'intégration européenne». Nous y reviendrons plus loin. Le conseiller national, Vital Darbellay a parlé de «la libre circulation des travailleurs et de la politique sociale». M. Pierre-Georges Roduit, chef du service de l'agriculture au Département de l'économie publique, s'est exprimé sur le thème: «agriculture et viticulture». Le conseiller aux Etats Edouard Delalay a traité des «transports et communications». La conseillère nationale Mme Monique Paccolat a commenté «les aspects politiques et institutionnels».

Enfin, M. Raymond Deferr, conseiller d'Etat, a traduit les préoccupations et les sentiments concrets des Valaisans. Totalement acquis, il parlait de l'Europe des régions: «Nous avons affaire à une Europe économiquement forte qui ne nous fera aucun cadeau», a prédit le conseiller d'Etat.

Brusques changements

«La Suisse a désappris à vivre seule, mais n'a pas encore appris à

vivre en communauté!» Voilà qui résume bien le langage qu'a tenu l'ambassadeur Guy Ducrey. Ce Valaisan de Martigny est chef du secrétariat politique au Département fédéral des affaires étrangères avec le rang d'ambassadeur. En préambule à sa conférence, il a passé en revue les principaux thèmes: l'Europe des dix dernières années avec l'avènement du pacifisme puis l'Europe des années nonante avec les redressements de l'économie américaine et les effets positifs sur l'économie européenne, la détermination des Etats-Unis de se défendre face à l'Union soviétique, la volonté de la CSCE d'imposer la valeur fondamentale qu'est la liberté, la chute du mur de Berlin, l'arrivée de Gorbatchev et sa Pérestroïka, le libéralisme des pays de l'Est, l'effondrement du marxisme-léninisme.

Ces changements que l'on disait impensables il y a dix ans se sont opérés en un rien de temps. Si les pays de l'Est entrent un jour dans le Marché commun, il est fort à craindre que la Suisse s'oriente vers une albanisation. Cette Suisse, M. Jacques Delors l'a priée le 17 janvier 1989 de s'entendre avec ses partenaires de l'AELE pour une intégration commune: «Ne cherchez plus à vous adapter à nous par une démarche à la carte mais entendez-vous entre pays de l'AELE et proposez-nous une démarche pour aboutir à un grand marché européen», a averti le ministre français.

M. Ducrey a eu cette image: «La Suisse est première de sa classe mais n'a pas eu à se battre dans la cour de l'école pour y être.»

Pour accéder à cette Europe, la Suisse doit revoir ces quatre libertés: libre circulation des capitaux, des marchandises, (protectionnisme agricole) des personnes (abolition du statut des étrangers) et des services (abolition de l'interdiction de vente aux étrangers). «On ne peut plus attendre et rester enfermer dans nos montagnes en ayant tendance à donner des leçons aux autres», a souligné M. Ducrey.

Les trois options possibles

Un pas doit être franchi prochainement. Il débouchera sur trois options:

1. le refus: dans ce cas la Suisse se marginalisera et s'isolera dans un repli sur elle-même renforçant son image d'égoïsme;
2. l'adhésion. Cela signifierait l'acquisition communautaire avec l'adoption en bloc des 1200 lois;

3. la perspective: l'objectif de la Suisse à s'associer à l'EEE, (l'espace économique européen). Le premier exemple concret: la Suisse s'est associée aux autres pays pour les mesures à prendre contre l'Irak. Cette position a provoqué des réactions très positives dans le monde.

«Il ne faut pas rater notre rendez-vous avec l'Europe sinon il ne nous reste que le ranz des vaches», estime M. Ducrey.

En résumé, l'ambassadeur valaisan a lancé «tout pays doit d'abord faire la géographie de son pays et la géographie de la Suisse, c'est l'Europe».

Hospitalité

Ce congrès fut un succès. Son organisation est due à MM. Pierre-Noël Julien, Paul-Albert Clivaz, Armand Berclaz, Patrice Clivaz et à l'hospitalité de M. Maurice Clivaz, restaurateur aux Violettes, aux TVPM et à la bourgeoisie de Randogne.

en bref

Les vélos de la mob

CHERMIGNON (a). - L'amicale des anciens cyclistes militaires de la CP III/11 des cantons de Vaud et du Valais tenait son assemblée générale à Chermignon à l'invitation de M. Georges Savoy. Des 70 cyclistes issus de la mobilisation, il n'en resque que 50. M. Jean-Pierre Beroud, président, a demandé un instant de recueillement en souvenir des amis et copains décédés. Aujourd'hui, les participants sont d'un âge plus que respectable. Ils ne font plus de vélo mais ravisent les souvenirs.

Nouvelles fleurs

SIERRE (a). - La commission de floriculture de Suisse romande

s'est réunie à Sierre sur l'invitation du chef-jardinier de la ville de Sierre, M. Marcel Rappaz. Elle réunissait sous la présidence de M. Jean Emery du service des parcs et promenades de la ville de Lausanne les meilleurs spécialistes de la question. Le but de cette commission est de tester les nouvelles variétés de fleurs. On espère ainsi trouver la perfection, les plus beaux effets décoratifs et la résistance aux maladies et insectes. Les écoles d'horticulture et les villes sont chargées d'acclimater ces nouvelles variétés. En Valais, ce sont les villes de Martigny et Sierre qui sont mandatées pour ce périlleux exercice. C'est ainsi que 17 variétés de fleurs Salvia ont été testées. Pour 1991, les Impatiens de Nouvelle-Guinée seront soumis à des essais.

Cours « Pédiatrie pour le praticien »

MONTANA (c). - Les 7 et 8 septembre prochains aura lieu à Montana un cours «Pédiatrie pour le praticien» organisé par le Groupement des pédiatres valaisans. Participent à ce cours des pédiatres venus de toute la Suisse qui vont prochainement ouvrir un cabinet médical ou qui désirent réactualiser leur activité.

Comme tout spécialiste FMH, le médecin qui désire devenir pédiatre est astreint à une formation postgraduée (c'est-à-dire après avoir obtenu son diplôme de médecin) d'au moins cinq années, dont quatre seront passées dans un service de pédiatrie hospitalier. Or, la pédiatrie hospitalière universitaire qui soigne intensivement et avec de grands moyens peu de patients et la pédiatrie ambulatoire qui doit prendre en charge au cabinet privé un grand nombre de patients avec des problèmes qui pour être «petits» ne sont néanmoins pas insignifiants se sont développées ces dernières années de

manière divergente.

Ainsi, le futur pédiatre formé lors de ses stages dans un hôpital universitaire sera plus instruit des besoins de la médecine hospitalière que des exigences de la pédiatrie ambulatoire.

L'objectif d'un tel cours est de familiariser les pédiatres intéressés à quelques facettes de la pratique pédiatrique ambulatoire qui ne leur sont pas transmises lors de l'enseignement de leur spécialité dans le cadre d'un hôpital. Pour cette raison, les orateurs de ce séminaire ont été choisis avant tout parmi des collègues installés, venus du Valais ainsi que d'autres cantons. Parmi les thèmes abordés, signalons plus particulièrement l'examen du développement de l'enfant, l'allergologie, l'organisation du laboratoire, la radiologie au cabinet médical, l'usage de l'informatique (applications médicales et administration), le rôle du pédiatre dans la société, etc.

Nuit des neiges

Les chèques du bonheur



Remise du chèque à M. Italiano, président de la maison de Terre des Hommes à Massongex.

CRANS-MONTANA (vap). - Le comité de la Nuit des neiges a profité de l'Ebel European Masters pour remettre aux heureux bénéficiaires le montant total rapporté par la septième édition du gala du 24 février dernier. La coquette somme de 80000 francs a été partagée entre Terre des Hommes Valais à Massongex et Amour du prochain pour une œuvre à Mangalore aux Indes. M. François Barras, initiateur de cette manifestation, a souligné l'importance de la solidarité face aux diverses œuvres de charité et espère que la Nuit des neiges sera un exemple suivi bientôt par d'autres. Terre des Hommes utilisera son chèque pour aménager un jardin d'enfants à Massongex. L'argent reçu par Amour du prochain financera quatre maisonnettes jumelles qui accueilleront huit familles jusqu'ici sans abri.

Valse des neiges

Le comité a également annoncé la date de la prochaine Nuit des neiges qui aura lieu le 23 février 1991. Le thème choisi pour le gala est Vienne. En effet, dans le cadre de l'année Mozart, la ville de Vienne a décidé de déléguer son orchestre à Crans-Montana. Les futurs bénéficiaires de l'édition 1991 n'ont pas encore été désignés. Il s'agira, comme chaque année, d'une œuvre valaisanne et d'une œuvre internationale. Plein succès donc au comité bénévole pour la huitième édition!

Authier se lance dans les vêtements

CRANS (a). - A l'occasion de son 80e anniversaire, le célèbre fabricant de skis de Bière, au pied du Jura vaudois, a décidé de diversifier sa production dans les domaines annexes. C'est ainsi qu'Ebel (actuel propriétaire de la marque avec Marc Biver) a demandé à Ernst Walder de créer pour Authier une toute nouvelle ligne de vêtements de sport. Samedi à l'occasion de l'open, la nouvelle collection était dévoilée à la presse spécialisée par les sportifs eux-mêmes. De Zurbruggen à Voleri, de Kissling à Julien, ils étaient une quarantaine à évoluer en maillot de bain, «bicteur», «joueur» et golfeur. Ce spectacle parfaitement orchestré a enchanté les dames des journalistes qui arpenaient encore le parcours du golf.



Collection de mode créée par Ernst Walder.

Sherlock's Pub

à SIERRE!

HOTEX MANAGEMENT SA

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

BEX
Rue Centrale 43-45, à proximité du centre

A louer tout de suite ou à convenir

5 1/2 pièces env. 130 m² appartements spacieux

Cuisine entièrement agenc e avec lave-vaisselle. Finitions soignées. Cheminée de salon. Loyer échelonné sur 3 ans. Prix de base: Fr. 1100.- par mois + charges. Parking privé souterrain à disposition. Emplacement: Fr. 90.-.

Renseignements et location à:

Caisse de Pensions Migros
Ch. Rov r az 5, 1012 Lausanne, tél. 021/32 92 22

  louer

Sierre

dans un centre commercial de tout premier rang

locaux commerciaux

et

bureaux

Renseignements et visite:
tél.: 027 / 23 63 30

A vendre à

Châteauneuf-Conthey halles industrielles et artisanales

de 540 m² et 273 m² ou selon demande. Situation privilégiée. Prix moyen Fr. 1700.-/m². Renseignements et vente: Agence IMALP, Pré-Fleuri 8b, 1950 Sion. Tél. (027) 22 33 55, fax (027) 22 41 00.

036-582104

A louer au centre ville de Martigny

petit appartement en triplex

dans une dépendance avec jardin. Libre tout de suite. Tél. (027) 36 17 18.

036-034176

A louer

superbe beau 2 1/2 pièces à Champsec, Sion

Tél. (027) 31 28 64.

036-034342

A LOUER

  SION-OUEST

Profitez des conditions exceptionnelles

1 mois de loyer gratuit

offre valable jusqu'au 30 septembre

– GRANDS STUDIOS
– 2 1/2 PIÈCES
– 3 1/2 PIÈCES

Confort, tranquillité, parking, place de jeu, jardin portager.

Renseignements - visites: (027) 22 79 09, de 14 à 18 heures.

ACHAT-VENTE-GÉRANCE-LOCATION

BEX

Magnifiques appartements de

3 1/2 et 4 1/2 pièces

dès Fr. 1050.- + charges.

Cuisine agenc e et équipée. Dans immeuble neuf, avec ascenseur. Parking privé intérieur à disposition.

Pour tout renseignement:

Caisse de Pensions Migros
Ch. Rov r az 5, 1012 Lausanne, tél. 021/32 92 22

A louer au centre ville de Monthey

arcade commerciale

de 100 m², prix intéressant

Tél. (022) 732 02 50.

036-846160

A vendre à R chy-Chalais

dans un immeuble résidentiel de 4 appartements, situation tranquille, finitions au gré de l'acquéreur

2 duplex 5 1/2 pièces

+ garage, place de parc, loggia, 2 salles d'eau. Dès Fr. 2800.- le m². Vente directe du propriétaire.

Pour tout renseignement: tél. (027) 58 18 83.

036-113069

THYON
LES COLLONS - THYON 2000

A vendre

3 studios meublés

Fr. 75 000.- l'unité.

Renseignements et vente: Agence IMALP, Pré-Fleuri 8b, 1950 Sion. Tél. (027) 22 33 55.

36-582194

A VENDRE

Nous construisons pour vous à Uvrier

SUPERBE VILLA

Salon, salle à manger avec cheminée, cuisine, 4 chambres, 2 salles de bains, garage sous-sol. Finitions au gré de l'acheteur. Fr. 498 000.- y compris terrain.

36-581337

AGENCE PIERRE JACQUOD
12, rue du Rhône - Sion
Tél. 027.23.21.56
Renseignements: Marc Aymon

Aux Portes-du-Soleil   Champoussin (VS), à louer pour l'immediat ou à convenir (  l'année), un superbe

appartement (pour 8 personnes)

4 1/2 pièces, entièrement équipé et meublé avec places de parc couvertes. Loyer mensuel: Fr. 1300.-, charges comprises.

Renseignements et visites par: tél. (037) 43 26 08.

17-544891

Planchoyet - Nendaz

A vendre

terrain 1680 m²

zone à bâtir, bonne situation.

Tél. (027) 88 11 63, dès 19 heures.

036-034349

Spacieux 3 1/2 pièces combles + 2 chambres annexées à louer à Auddes-Riddes, Fr. 900.- par mois incl. charges. Partiellement meublé pour 8 pers.

Immeuble neuf avec bon accès et vue magnifique, sans ascenseur.

GUBA Bâle - Tél. (061) 22 05 00

03-679675

IMMOBILIER

Nous vendons à Martigny au centre et au calme

grand 2 1/2 pièces (75 m²)

rénové, avec 2 balcons, cave et réduit

Fr. 195 000.-

JEAN-LAURENT VALLOTON
1926 FULLY
TÉL. 026/46 25 96

A louer à Martigny

appartement 4 pièces

Loyer modéré.

FIDUCIAIRE
H. DINI ET G. CHAPPOT
Rue du Simplon 7
1920 MARTIGNY
(026) 22 64 81

A louer dans parking collectif, quartier chemin des Amandiers/ Petit-Chasseur,   Sion

place de parc

Prix: Fr. 100.- par mois. Libre dès le 1er septembre 1990.

bernard roduit gérances

LICENCE SECON. ET SOCIALES
PRÉ-FLEURI 8 - CH-1950 SION
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer à Martigny, dans galeries marchandes

petit local commercial de 20 m²

avec vitrine, de plain-pied. Libre tout de suite.

Tél. (026) 44 31 21.

036-846169

Sion/Gravelone (près hôpital) A vendre

belle parcelle de 2500 m²

Bonne situation, zone à bâtir, densité 0,3. Pour tout renseignement: IMMO-CONSEIL S.A., Grand-Pont 5, 1950 Sion. Tél. (027) 23 53 00.

036-582239

Saxon, à louer dans villa

appartement 2 1/2 pièces

au rez-de-chaussée avec cave + place de parc. Fr. 730.- + charges.

Tél. (026) 44 13 50.

036-401119

A louer Martigny

halle industrielle

– surface 167 m² pour stockage de voitures

– disponible de suite

– Loyer Fr. 1200.-

Tél. (026) 22 45 12.

036-034310

Au centre, à Sion, dernier étage,

superbe appartement 242 m²

entièrement rénové, idéal pour bureaux, cabinet médical, etc. Très grande cave, garage, prix Fr. 2500.-.

Ecrire sous chiffre H 36-305003, Publicitas, 1951 Sion.

036-305003

Pont-de-la-Morge (Sion), rue du Lucet, à louer tout de suite

appartement moderne 4 1/2 pièces

 tat de neuf, avec une place de parc. Loyer: Fr. 1020.- (charges Fr. 200.-).

Tél. (027) 31 42 62.

036-034143

A vendre à Martigny

villa 6 pièces + 3 salles d'eau

FIDUCIAIRE
H. DINI ET G. CHAPPOT
Rue du Simplon 7
1920 MARTIGNY
(026) 22 64 81

A vendre

Martigny et Pont-de-la-Morge appartements 4 1/2 et 3 1/2 pièces

Martigny: 4 p. Fr. 332 000.- 3 p. Fr. 290 000.-
Pont-de-la-Morge: 4 p. Fr. 353 700.- 128 m² habitables

Avec aide fédérale au logement
Plan financier établi 10 ans
Fr. 2750.- le m² habitable

Fonds propres: Fr. 34 000.- + Fr. 1150.- par mois (Ex. Martigny 4 p. y c. charges).
Architecture Yvon Rebord, Martigny
Tél. (026) 22 39 00, le matin.

36-92554

Personne dynamique avec quelques années d'expérience **cherche à louer  vent.   acheter**

discothèque ou bar

dans station du Valais central.

Ecrire sous chiffre 89-555, Assa, case postale 68, 1950 Sion.

036-846145

A vendre

appartement neuf de 5 1/2 pièces

– surface 135 m²
– 3 chambres
– 2 salles d'eau
– vaste séjour
– cuisine magnifiquement agenc e
– 2 balcons

Prix: Fr. 397 000.-.
Disponible tout de suite.

Tél. (026) 22 45 12.

036-034306

A vendre à Martigny

dépôt industriel No 10

– surface 167 m²
– construction en béton
– hauteur 280 cm
– sol en revêtement bitumeux

Fr. 174 000.-.

Tél. (026) 22 45 12.

036-034309

Bâtiment industriel

de 430 m², entièrement équipé, sur parcelle de 2250 m² entre G n ve et Lausanne. Convient pour entreprise de peinture, menuiserie, charpente, entreprises du bâtiment.

Fr. 2 200 000.-.

Ecrire sous chiffre Z 18-544767, Publicitas, 1211 G n ve 3.

036-033916

A vendre à Diolly - Savièse / VS

magnifique villa moderne

comprenant:
4 chambres à coucher, 3 salles d'eau, grand séjour, salle à manger, garage indépendant pour 2 voitures, sauna, cave à vin climatisée.

Prix: Fr. 1 200 000.-.

Pour tout renseignement: tél. (027) 22 42 03.

036-033916

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

JOKER AG/SA
Industriestrasse
CH-3210 Kerzers

Fascination jouets

Pour la vente de nos produits leaders circuits CARRERA jouets d'action MATCHBOX, jeux LCD et ordinateurs pour enfants ainsi qu'un assortiment de poupées attrayant et bien plus encore, nous sommes à la recherche d'un(e)

top démonstrateur(trice) - vendeur(euse)

dynamique et engagé(e).

Durée de travail: novembre et décembre 1990 (environ 6 semaines).

Lieu de travail: le rayon jouets des grands magasins de la Suisse romande.

Une formation approfondie sur les différents produits vous sera donnée dans nos locaux. Durant la période de démonstration, nous vous garantissons d'un soutien efficace de notre représentant responsable.

L'engagement personnel et votre habilité de vente sont des atouts pour un salaire excellent.

Si vous êtes une personne d'un caractère intègre possédant une expérience de vente conforme, vous vous sentirez sûrement à l'aise chez nous.

Nous attendons avec plaisir votre appel.

JOKER S.A.
3210 Kerzers

  (031) 95 65 11
Mlle Schumacher

120.474691

A LOUER

Rue de Lausanne 114, Sion

studio non meublé

Fr. 650.-, charges comprises

Gérance Location Vente

IMALP

Pré-Fleuri 8
CH-1951 Sion
Tél. 027 / 22 33 55
T l x: Imalp 38 898

A vendre à Martigny

appartement neuf de 2 pièces

– surface 76 m² situé au 5e étage. Rentabilité assurée par locataire stable.

Fr. 218 000.-.

Tél. (026) 22 45 12.

036-034308

Châteauneuf-Conthey.

A louer à proximité d'un grand centre commercial

halle multifonctionnelle

pour expositions, bureaux, artisanat et dépôts. 100 à 600 m², modulable au gré du preneur. Disponible: fin 1990.

Pour renseignements: Tél. (027) 23 53 00
IMMO-CONSEIL S.A., 1950 Sion 2.

036-581665

Privé cherche à acheter

studio ou appartement 2 - 2 1/2 pièces à Sierre et environs

(rive droite de préférence). Décision rapide si convenance.

Tél. (027) 55 07 03 ou écrire à case postale 21, 3960 Sierre.

036-436152

A louer à Vouvry dans villa

studio neuf meublé

Fr. 650.- (charges comprises).

Tél. (025) 81 28 74, soir. (025) 81 12 81, bureau.

036-034411

Je cherche à louer

aux environs de Sion

appartement 3 1/2 - 4 pièces

Tél. (027) 25 39 36.

036-301688

  NIHOZ près Sierre-Saint-Luc-Zinal
  CHALET avec terrain dès Fr. 195 000.-
  Case postale 37, 3960 Sierre (027) 55 30 53
  Facilités de paiement (077) 28 18 69

Belles occasions: machine à laver, lave-vaisselle dès Fr. 300.- cuisinières, frigos

Révisées avec garanties.

Tél. (026) 64 16 39.

036-401124

Danse classique Portes ouvertes

Nous invitons
sans engagement
tous les enfants
et leurs parents
à rencontrer notre professeur
de danse classique
ce mercredi 5 septembre
à 13 h 30 (4-6 ans)
et 14 h (dès 6 ans)
à l'Ecole-Club de Sion
(en face de la gare)
Tél. (027) 22 13 81

Les cours débutent
mercredi 12 septembre
**école-club
migros**

Regroup'Crédit

Crédit rapide jusqu'à Fr. 50 000.- et plus.
Nous regroupons aussi dettes et crédits.
jusqu'à 19 h 30
Mme Di Costanzo, intermédiaire
Charmettes 38, 2006 Neuchâtel
28-620299
☎ (038) 31 22 95

Garder la forme
d'été pour l'hiver
avec la

gelée royale pollen miel

Exposition-vente du
1er au 30 septembre
au Magasin Otto,
centre Art de Vivre,
Grand-Champsec,
Sion.
Tél. (027) 36 18 55.
036-304998

A vendre

caisse Eurovan

- en aluminium
- longueur 430 cm
- largeur 200 cm
- hauteur 230 cm

Cette caisse est montée sur une camionnette Mercedes 308 moteur benzine.
Prix: Fr. 12 000.-.
Le véhicule est disponible immédiatement.

Tél. (026) 22 45 12.

Indépendant

effectue des travaux de
**sanitaire
ferblanterie
couverture**

Devis sans engagement.
Accepte sous-traitance.
Michel Ramseyer,
Signèse-Ayent.
Tél. (077) 28 10 74.
036-034333

EUST

ing.dipl.

Nouveau: TV, HiFi, Vidéo
Electroménager
Cuisines / Bains
Luminaires

Lave-linge automatiques

Immense choix de modèles Miele, AEG, Schulthess, V-Zug, Bosch, Electrolux, Novamatic, Hoover, Bauknecht ...

Novamatic W-404

4,5 kg de linge sec.
12 programmes
entièrement autom.
Tambour en acier
chromé.
H 85/L 60/P 52 cm
Prix choc Fust
Location 30.-/m.*



699.-

Bauknecht WA 921

Lave-linge entièrement
automatique
à consommation
d'énergie réduite.
Capacité 5 kg.
13 programmes.
H 85/L 60/P 60 cm



1190.-

Prix choc Fust

Miele W 753

5 kg de linge sec.
H 85/L 60/P 60 cm
Location 84.-/m.*

1995.-

- Durée de loc. min. 6 m.* / droit d'achat
 - Toutes les marques en stock
 - Modèles d'occasion et d'exposition
 - Garantie du prix le plus bas!
- Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33
Martigny, Marché PAM, rte de Fully 026/ 22 14 22
Brig-Gamlen, Alte Landstrasse in 028/ 24 25 25
Citto Warenposten 021/ 960 26 55
Villeneuve, Centre Riviera 021/ 311 13 01
Réparation rapide toutes marques 021/ 312 33 37
Service de commande par téléphone

Cours intensif d'allemand

à Zurich
avant la rentrée universitaire,
du 1er au 26 octobre

Pour des étudiantes

qui aimeraient se familiariser avec
la langue allemande

Pour des informations supplémentaires, s'adresser à:
Studentinnenheim Sonnegg
Scheuchzerstrasse 27
8006 Zurich
☎ (01) 362 43 51
44-050797

TAMBORIN
DANCING DISCO
3900 Brig-Glis
MEN-STRIP-SHOW
Mercredi 5 septembre
dans la discothèque
Entrée: Fr. 10.-
KING'S CLUB

Qui secourait et ramasserait par terre, environ

6000 kg de Louise-Bonne

pour le tonneau.
Au prix de Fr. 0,20 le kg.

Tél. (027) 22 22 41, dès 15 heures.
036-034403

F. DEPIERRAZ-GLASSEY

Conseil en personnel qualifié

- Administration
- Industrie
- Services

Fixe et temporaire

A votre service dès le 3 septembre 1990

Tél. (027) 23 17 97 - Fax (027) 22 56 20

Permanence téléphonique en dehors
des heures de bureau.

Nos bureaux: rue de Lausanne 42, 1950 SION
36-582212

OCCASION



PONY BOSCHUNG
avec:
- lame à neige
- lavage
- saleuse
- pont

GRUNDERGO
1242 SATIGNY (CH) 022 / 782 13 30
022 / 782 13 30
1564 DOMDIER (FR) 0544 BERTSCHNIG (ZH)
037 / 75 14 22 052 / 37 23 81

Nous disposons également d'autres occasions:
- Balayeuse ROLBA - RAPID - MFH
- Epareuse

Prêts

jusqu'à
Fr. 80 000.-.

Aussi pour
frontaliers.

B.A.P. (courtier).
Château 2
1870 MONTHÉY.
Tél. (025) 71 58 03.
036-846033

LA SOLITUDE RAS-LE-BOL!

Adhérez à notre
CLUB DE L'AMITIÉ
Sorties,
soirées animées
et dansantes

Horaires: 10 h à 20 h.
☎ (021) 963 89 30.

INES

cartomancienne
Consulte
tous les jours
de 10 h à 19 h 30

☎ (021) 963 89 30
10-6526

A vendre

matériel divers entreprise maçonnerie

Tél. (027) 22 11 69.

RENCONTRES

Jolie dame, soignée
dans la septantaine
cherche

gentil compagnon

pour rompre
solitude. Région
Sion - Sierre.

Tél. (025) 79 24 66,
de 8 à 14 heures.
036-582130

LATHION-VOYAGES

Pèlerinage en Terre sainte du diocèse de Sion

du 13 au 22 novembre 1990

Tibériade - Nazareth - Mont Thabor
Tabgha - Jéricho - Jérusalem
Hébron - Bethléem

Pèlerinage accompagné par le frère
Vianney de la Lande du monastère Get-
sémani de Jérusalem et par un prêtre du
diocèse.

Renseignements et inscriptions auprès de
M. André Juillard, Les Grands-Prés 43,
3964 Muraz, tél. (027) 56 16 22, ou de
Lathion-Voyages.

Sion - Avenue de la Gare 6 - Tél. (027) 22 48 22
Sierre - Avenue de la Gare 1 - Tél. (027) 55 85 85
Martigny - Rue Marc-Morand 9 - Tél. (026) 22 71 61

027
21 21 11

Comment passer sa comptabilité sur ordinateur?

Cela s'apprend en 16 heures par
des exercices pratiques et la simu-
lation complète d'une comptabilité
sur PC.
8 x 2 h (Fr. 310.-) à partir du
lundi 10 septembre
à 20 heures
à l'Ecole-Club de Sion
Pour descriptif détaillé
et inscription:
☎ (027) 22 13 81

école-club migros

CRÉDITO PRIVADO

Sem concorrência espe-
cialmente para a comuni-
dade portuguesa na suíça
até sFr. 70'000.-

Desejo sFr. _____
Nom: _____
Prenom: _____
Rua: _____
C. postal/Loc: _____
Tel.: _____
Envie o coupon:

Royal Kredit
Case postale 1249, 1001 Lausanne
Tél. (021) 24 55 45

Ceta S.A.

1896 VOUVRY VS

Wir sind ein dynamischer, aufstrebender Betrieb mit ca. 80 Mit-
arbeitern und stellen flexible Verpackungen für bekannte Pro-
dukte des täglichen Bedarfs her.

Wir suchen für unsere AVOR Flexodruck-Produktion

Arbeitsvorbereiter(in)

der (die) Angebotsbearbeitung, Erstellung von Druckvorlagen,
Kundenberatung sowie Qualitätssicherung selbständig be-
treuen kann.

Erfahrungen in der Druckereibranche sind von Vorteil; Kennt-
nisse der deutschen und französischen Sprache sind Bedin-
gung.

Wir bitten Sie um Ihre schriftliche Bewerbung an:

CETA S.A.
Emballages flexibles
1896 VOUVRY VS.
36-582233

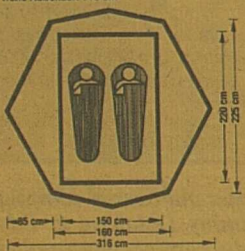
Tente chasse

3500 g - couleur verte

+
tout le matériel
pour le
17 septembre 1990

SALEWA

Höhe Innenzelt 110 cm
Höhe Außenzelt 115 cm



Sierra Leone

chez



LE LOOK MONTAGNE

AV. DE LA GARE 37
1920 MARTIGNY

Ouverture officielle de l'OGA

A l'enseigne de la solidarité intercantonale

Pour la 29e fois consécutive, l'OGA a ouvert officiellement ses portes samedi. Comme à l'acoutumée, la manifestation a pris son départ dans la cour du château Stockalper avec la participation de représentants du monde politico-économique de ce canton. Parmi les innombrables invités salués avec enthousiasme par le président de la ville, Me Rolf Escher, deux hôtes d'honneur d'importance: le chemin de fer du BLS, d'une part, l'Université de Fribourg, d'autre part. Beaucoup plus qu'il n'en faut pour que la rencontre soit placée à l'enseigne de la solidarité intercantonale.

BRIGUE. — On ne le répètera jamais assez: l'OGA n'est pas et ne tient absolument pas à être une simple copie de ce qui se fait ailleurs dans le même domaine. Un grand coup de chapeau, en tout premier lieu, à l'adresse de ses inamovibles promoteurs qui — avec des moyens matériels relativement limités — réussissent chaque année l'exploit de faire de leur foire un centre de rencontre parmi les plus importants du pays. Attirer bon an mal an quelque 90 000 visiteurs sous son chapiteau, avec une population régionale de moins de

70 000 âmes, il faut vraiment s'appeler OGA pour le faire.

« Prenons de la graine chez les Bas-Valaisans... »

A l'ombre des trois tours, les invités — parmi lesquels le président du Grand Conseil Bernard Premand, entouré des membres du Conseil d'Etat in corpore — ont partagé le verre de l'amitié offert par la municipalité, applaudi aux productions de l'harmonie municipale, de la fanfare des cheminots bernois, des majorettes et fifres et tambours brigois, puis écouté l'al-

locution attendue du premier citoyen de la ville.

Après avoir salué l'assistance et réservé d'aimables paroles aux hôtes d'honneur, l'orateur a souligné l'importance de l'OGA tant au niveau économique que culturel. Puis, il a rompu une lance en faveur de l'unité régionale, sans laquelle rien ne peut se faire. Il en veut pour preuve l'actuelle situation créée au niveau des voies de communication, qui risque de se prolonger en plaçant de plus en plus le Haut-Valais dans un inquiétant isolement et la traversée de Viège dans une sorte de labyrinthe indéfinissable.

« La N9 doit se faire et constituer une porte ouverte vers l'ouest. La nouvelle transversale ferroviaire doit relier notre canton aux voies européennes tant vers le nord que vers le sud. Nous devons absolument utiliser tous les moyens à disposition afin que la vallée du Rhône tout entière puisse bénéficier des futurs grands

axes européens.

Je crains toutefois, a poursuivi Me Escher, que nous, belliqueux Haut-Valaisans, risquons une nouvelle fois de saler nous-mêmes abondamment notre soupe et d'en rendre finalement responsables les autres. A ce niveau, il y a belle lurette que nous avons décroché la couronne mondiale. Mais à ce propos, prenons de la graine chez les Bas-Valaisans. Ils se chicanent aussi, eux, mais moins longtemps, pour s'unir à chaque fois qu'il y a un intérêt commun », s'est écrié Rolf Escher, en affirmant que Brigue ne serait qu'un modeste village de pêcheurs, sans son trafic.

Cortège et visite de l'exposition

Ouvert par un groupe de gendarmes en grande tenue, un cortège a conduit les participants, les nota-

bles en voiture du début de ce siècle, à travers les rues de la cité et jusque devant l'entrée de l'exposition. Là, il appartient au grand baillif de couper le ruban symbolique. Cette fois, l'accès à l'OGA se fait par un mini-tunnel ferroviaire édifié à l'honneur des cheminots bernois, symbole de la future transversale ferroviaire.

Parmi les premiers visiteurs, le président du gouvernement valaisan, M. Bernard Bornet, qui a bien voulu nous donner ses premières impressions:

« Les foires représentent d'abord le rendez-vous de l'économie. Si une hirondelle ne fait pas le printemps, par sa longue tradition, l'OGA a acquis ses lettres de noblesse. L'OGA est au Haut-Valais ce que la Foire du Valais de Martigny est au Bas. La grande agglomération haut-valaisanne se trouvera encore renforcée lorsque

l'autoroute du Rhône et ses nouvelles transversales ferroviaires seront réalisées...

A ce sujet, les autorités valaisannes et bernoises, qui siégeaient vendredi au château Stockalper, ont affirmé à la Confédération leur unité de vue commune pour le Lötschberg. Mais au siècle de la communication, le paradoxe réside dans le fait que l'homme contemporain se retranche chez lui où il trouve la presse, la radio, la TV et la vidéo en perdant le contact avec autrui.

Le comptoir est alors l'occasion rêvée de la rencontre entre les hommes. C'est aussi le passage obligé des hommes politiques... Un bain de foule très sympathique...

Banquet officiel et allocution bernoise

Quelque 500 convives étaient réunis à la halle du Simplon pour le banquet officiel. M. Léandre Venetz, apporta la sympathique salut du président de la foire. Le président du conseil d'administration du BLS, le conseiller d'Etat René Bärtschi, fit une allocution aussi remarquable que remarquable. Si, aux dires des invités, le banquet fut comme à l'accoutumée, c'est-à-dire excellent, l'allocution de M. Bärtschi a constitué le point fort de la rencontre. Economie, trafic, voies de communication, relations humaines ont, tour à tour, été mis en évidence. Gageons que cette solidarité intercantonale que Bernois et Valaisans ont consolidée ensemble en cette mémorable journée du 1er septembre, ne reste pas sans lendemain.

Louis Tissonnier

Aujourd'hui

Avec l'Université de Fribourg

10.00 Rencontre à la salle des chevaliers du château.
13.30 Rendez-vous à la halle du Simplon avec invalides et bénéficiaires de l'AVS.
15.30 Visite de l'OGA.

sierre

Les 90 ans de M. Louis Barras

La fête fut belle



M. et Mme Louis Barras entourés par les autorités communales.

CHERMIGON (vap). — La famille et les amis de M. Louis Barras se sont tous réunis samedi pour fêter les 90 ans du fondateur de l'entreprise des pompes funèbres. Après un apprentissage de menuisier durant lequel il travailla onze heures à vingt-cinq centimes par jour, Louis Barras termine le bâtiment de ses parents à Chermignon-Dessous puis il ouvre son premier 1926. C'est le départ de l'entreprise que l'on connaît aujourd'hui. Travailler infatigable, Louis Barras ne cesse d'agrandir l'exploitation en cherchant des représentants dans tout le Valais. Il rencontre Geor-

gette, sa femme, en 1929 et, dès ce moment-là, ils ne se quitteront plus. Mme Barras seconde merveilleusement son époux et confectionne les couronnes. Si la première satisfaction de M. Barras est d'avoir légué à ses deux fils une entreprise forte, il en avoue volontiers une deuxième: avoir pu, dès 1950, « faire des vacances avec maman ».

Ce grand-père moderne et dynamique a refusé le traditionnel fauteuil: ce n'est pas maintenant qu'il va commencer à se reposer.

Action de la Ligue valaisanne contre la tuberculose

Essoufflé!

La vie devient un tourment...

Pour quelque 40 000 habitants de notre pays, respirer ne va plus de soi. Une bronchite chronique, un asthme, un emphysème, une autre maladie pulmonaire font de leur vie un tourment, et pour toujours: les malades pulmonaires se débattent avec une maladie qui durera toute leur vie. C'est aussi une maladie où l'espoir d'une amélioration s'amenuise de jour en jour. Les vingt-six ligues cantonales contre les maladies pulmonaires — avec leur assistantes sociales, leurs assistants sociaux, leurs infirmières — sont là pour leur venir en aide, et leur apporter assistance et conseils pour leurs problèmes tant

médicaux que sociaux et thérapeutiques. C'est ainsi que les ligues fournissent actuellement environ 34 000 appareils d'aide respiratoire, soit dix pour cent de plus que l'année précédente. Education de la respiration, cours de désaccoutumance pour fumeurs, physiothérapie pour insuffisants respiratoires adultes, cours de natation pour enfants asthmatiques, programmes de prévention pour enfants asthmatiques et leurs parents, vacances pour insuffisants respiratoires; la liste des prestations offertes par les ligues cantonales et l'association d'entraide Das Band est longue. Comme le

nombre des asthmatiques et bronchitiques chroniques augmente constamment, ces services ont besoin de toujours plus de moyens pour remplir leur tâche. Ils sont financés par l'Aide suisse aux tuberculeux et malades pulmonaires, dont la vente de cartes avec fleurs va, comme chaque année, frapper bientôt à la porte de tous les ménages suisses. Trois brefs portraits d'insuffisants respiratoires joints aux cartes prouvent la cruelle nécessité de notre action. Un de ces malades, Charles Dutoit, déclarait: « Les gens ne peuvent pas s'imaginer ce que signifie de ne plus pouvoir respirer normalement. »

N9 dans le Haut-Valais

Intéressante exposition

Dans le cadre de la N9 encore à tracer à travers le Haut-Valais, une nouvelle œuvre d'art pointe à l'horizon, sous la forme du viaduc de la Gamsa, le plus important du genre dans le canton, vraisemblablement. Il sera réalisé sur un millier de mètres de longueur entre la nouvelle artère de et pour le col du Simplon et la limite communale séparant Brigue de Viège. Coût approximatif de l'opération: 30 millions de francs.

BRIGUE-GLIS (It). — Par l'intermédiaire des routes nationales, le Département des travaux publics du canton du Valais a décidé, en accord avec l'Office fédéral des routes, d'organiser un concours de projets pour le viaduc précité qui franchit successivement la route nationale N9, les voies ferrées des CFF et du BVZ, la route cantonale T9 et la rivière Gams.

Sur la base d'inscriptions consécutives à l'annonce de la mise sur pied du concours parue dans le « Bulletin officiel » du canton du Valais, du 10 juillet 1987, les groupes d'ingénieurs suivants ont été choisis:

- R. Andenmatten et KBM S.A., Viège;
- Communauté d'ingénieurs Val Consult, Dr H.-G. Dauner, Zwahlen et Mayr, L. Glenz, Steg;
- Communauté d'ingénieurs Blötzer-Pfammatter, Teyssière;
- Candolfi, Viège;
- Communauté d'ingénieurs A. Dénériaz et C. Pralong, A. Montani, Sierre;
- Schneller-Schmidhalter-Ritz, Brigue;
- CERT Compagnie d'études, Sion;
- Communauté d'ingénieurs et M. et S. Andenmatten, J. Eberhard, Brigue;

Les projets présentés ont été examinés par un jury présidé par le chef du service des routes nationales en Valais et composé de MM.:

- Michel Donzel, chef de la section fédérale des ponts;
- Jimmy Delaloye, chef de service;
- Rolf Escher, président de la commune de Brigue;
- professeur Jean-Claude Badoux, EPF Lausanne;
- Dr Jean Pralong, Sion;
- Dr Paul Lühinger, Zurich.

Durant le concours, il a été fait appel comme expert en géotechnique au professeur François Descoedres de l'EPF de Lausanne. Le classement a été établi en tenant

compte de:

- la sécurité structurale et l'aptitude au service;
- la durabilité;
- l'esthétique et l'intégration dans le paysage;
- l'économie.

Le jury a établi le classement et décerne les prix suivants:

1. Projet 790 120, Communauté d'ingénieurs Valconsult, Dr H.-G. Dauner, Zwahlen et Mayr et L. Glenz, Steg, 70 000 francs.
2. Projet 291 936, Communauté d'ingénieurs Blötzer, Pfammatter et Teyssière, Gandolfi, Viège, 6000 francs.
3. Projet 290 144, R. Andenmatten et Kalbermatten, Burri-Missbauer, Viège, 55 000 francs.
4. Projet 089 329, Communauté d'ingénieurs A. Dénériaz, C. Pralong et A. Montani, Sierre, 4000 francs.
5. Projet 263 328, Compagnie d'études et de réalisations techniques, CERT, Sion, 35 000 francs.
6. Projet 322 652 Communauté d'ingénieurs M.+S., Andenmatten et J. Eberhard, Brigue, 2000 francs.

En outre, chacun de ces concurrents reçoit l'indemnité de 7000

francs, prévue dans le règlement du concours.

Le projet 300 865, élaboré par le bureau d'ingénieurs Schneller-Schmidhalter et Ritz et rendu tardivement, a été exclu du jugement. Cependant le jury, soulignant le bon niveau de ce projet, en recommande l'achat pour un montant de 5000 francs.

Précédée d'un vernissage, honorée par la présence du président du gouvernement Bernard Bornet, de ses principaux collaborateurs et des participants au concours, ainsi que des représentants des autorités régionales, le préfet de Viège Willy Fux en tête, l'exposition des projets se tiendra jusqu'au 9 septembre au stand d'information des routes nationales à Brigue-Glis. Elle est ouverte au public, du lundi au vendredi, de 8 à 12 heures et de 14 à 18 heures, le samedi, de 8 à 12 heures et de 14 à 17 heures.

Tout ça ne résout toutefois pas, hélas, les différents problèmes qui freinent singulièrement la réalisation de la N9 dans le Haut-Valais. Avec à propos, le chef du DTP en a d'ailleurs parlé lors de son intervention suivie avec intérêt par l'assistance.



Le chef du Département des travaux publics en compagnie de ses principaux collaborateurs, soit Jimmy Delaloye et Edy Plaschy, respectivement chef et adjoint du service cantonal des routes nationales.

RECHERCHE - DÉVELOPPEMENT

FABRICATION: en verre acrylique de protections machines, présentoirs, meubles design, etc.

CONSTRUCTION: s/plans cuves, bacs, ventilations en PVC, PP, PE, PVDF; s/plans housses pour machines.

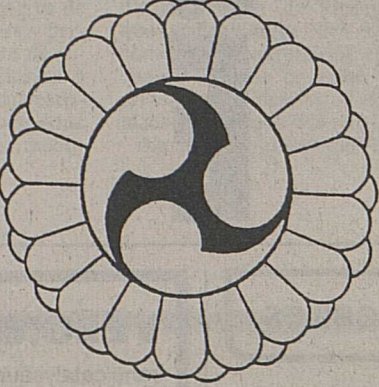
VENTE: au détail «MAKROLON», «PLEXIGLAS» (plaques, barres, tubes) et toutes autres matières plastiques, «VAISSELLE A JETER».

2068 HAUTERIVE - Rouges-Terres 1A
Tél. 038/33 45 33 - Fax 038/33 75 36
Tx 952442 PLAS-CH

PLASTIGLAS SA

facile

OKINAWA KARATE KOBUDO



古武道 沖繩

Prof. J.-Cl. UDRISARD
Assistant de Me Chinen Kenyu
7e Dan
Tél. (027) 36 44 19 - 22 13 81

COURS POUR DÉBUTANTS

MARTIGNY LEYTRON SIERRE SION
Enfants dès 6 ans, écoliers, adultes
Cours d'essai gratuits



Fromagerie Dougoud

Produits laitiers

Anne-Marie Sarrasin

Votre spécialiste en fromages VALAISANS

VALDOR à raclette
VALDOR à rebibes
VALDOR à la coupe

Incomparable la saveur du fromage du Valais

Rue du Bourg 24
MARTIGNY
Tél. (026) 22 33 46



Réparation soignée

de chaussures et sacs
Talons minute
Supports sur mesure
Transformations orthopédiques
Pose de fermeture éclair sur veste de cuir et veste motard
Pose de pressions sur vêtements

Babecki et Fils
La Croisée, Sion
Tél. (027) 22 48 62

500 modèles de MONTRES, c'est OH! BONHEUR!
Pl. du Midi 50 Sion

Ultra Pampers

90238

• Rose: filles

• Bleu ciel: garçons

Même mouillés, ils sont superbement secs

A l'achat de 1 box BOY ou GIRL

2 Bons à 4-



BON Pampers à Fr. 4.-

Prix normal Fr. 22.90
./ Bon Fr. 4.-
Vous ne payez que Fr. 18.90

Nom: _____
Adresse: _____

Valable dans tous nos magasins du 3.9.90 au 13.9.90

BON Pampers à Fr. 4.-

Prix normal Fr. 22.90
./ Bon Fr. 4.-
Vous ne payez que Fr. 18.90

Nom: _____
Adresse: _____

Valable dans tous nos magasins du 3.9.90 au 13.9.90

PLACETTE

Mon hobby no 1, c'est le football... mais la musique me donne autant de joie.

OUVERTURE DES CLASSES DE L'ECOLE DE MUSIQUE:

piano moderne (électronique) - keyboard (orgue portable) - orgue - guitare (classique, folk, électrique, basse) - batterie - accordéon

Inscrivez-vous pour un **COURS D'ESSAI GRATUIT**

music power SION
Avenue de la Gare 14 - (027) 22 95 45



Technics

Toutes vos annonces au 027/21 21 11

La Boutique d'Art
fait peau neuve

Marie-Claire Thomas-Collaud
Philippe et Florian Collaud
Av. de la Gare 41 - MARTIGNY
Tél. (026) 22 16 23

RÉOUVERTURE

Lundi 3 à 14 heures

- Equipement complet: **DANSE - BODY - JAZZ - RYTHMIQUE et GYMNASTIQUE**
- Meubles anciens - Meubles sur mesure - Rénovation - Achat - Expertises - Sculpture - Agencement

Ouvert tous les après-midi de 14 heures à 18 h 30.

BANQUEMIGROS
Crédit privé

Montants (exemples)	12 mensualités	24 mensualités	36 mensualités	48 mensualités	60 mensualités
Fr. 5 000.-	444.50	235.20	165.80	131.40	110.90
Fr. 10 000.-	889.10	470.50	331.70	262.70	221.80
Fr. 20 000.-	1778.20	940.90	663.30	525.40	443.60
Fr. 30 000.-	2667.30	1411.40	995.00	788.10	665.30
Fr. 40 000.-	3556.40	1881.80	1326.60	1050.90	887.10

Envoyez-moi svp une documentation sur vos crédits privés.

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

NPA/Lieu: _____

A renvoyer à: **BANQUE MIGROS**

1950 SION, Avenue de France 10
Face Gare, à 100m. Métropole

027/21 21 71

Comparez!

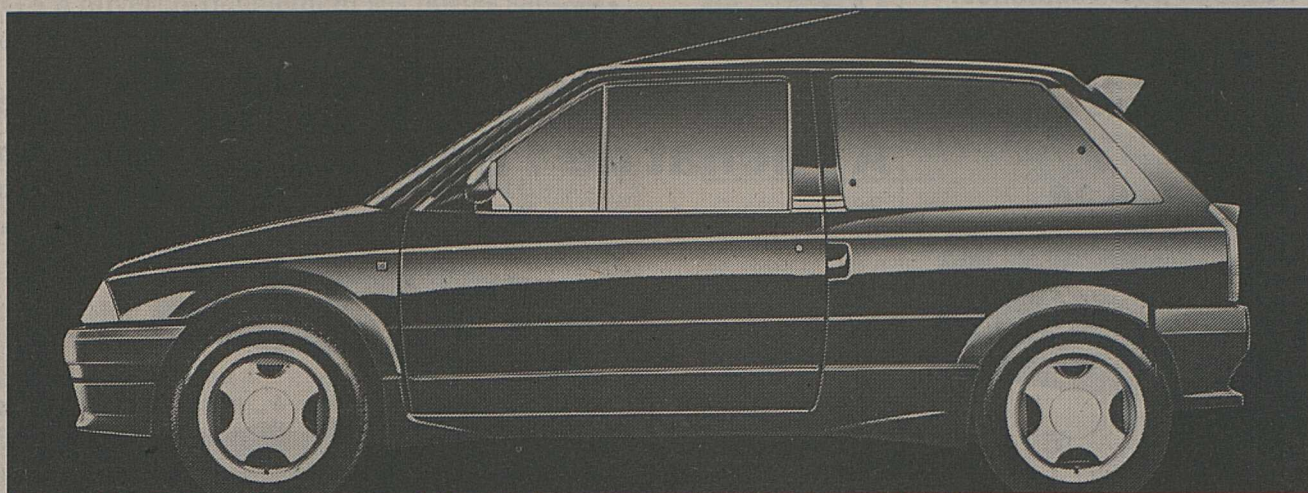
Comparez conditions et mensualités:

Intérêts 12 1/2% et tous frais (assurance solde de dette, etc.) **compris!**

AX VOLCANÉ

L'AX à l'esprit le plus sportif vous offre fr. 1000.- d'options.

La Citroën AX Volcane a fait perdre tout bon sens à nos comptables. Ils n'ont pas calculé toutes les options qui font l'exclusivité de cette AX GT 3 portes de 75 ch (55 kW) à l'élégance sportive. Cette AX volcanisée a été pensée pour vous avec son toit panoramique par exemple, ses jantes en alu, sa peinture métallisée anthracite soulignée de baguettes latérales, à moins que vous ne pré-



férez le charme de son intérieur; ses sièges recouverts de cuir noir et de tissus gris, ou son auto radio cassettes avec égaliseur intégré. Cette sportive de pointe super équipée vous attend chez nos agents Citroën. Le prix? L'AX la plus sportive ne coûte que fr. 18540.- seulement! Car Citroën vous offre fr. 1000.- d'options.

AX Volcane, l'un des trois modèles de la série spéciale limitée «Nineties».

Financement et leasing par Citroën Finance.



CITROËN

Un prêt personnel de la Banque ORCA: argent liquide au bon moment.

027/23 12 21

Banque ORCA
Rue des Vergers 1
1951 Sion

Société affiliée de l'UBS

Diesel Bus

Peugeot 79
VW LT 28

Tél. (028) 46 56 86.

36-12439

Mr Dramé

Marabout résout tous les problèmes, amours, chance. N'hésitez pas à venir. Paiement après résultat dans la même semaine.

Tél. (0033) 50 49 18 22.

18-316024

LES OCCASIONS

DE PREMIÈRE MAIN.

Alfa 33 SW 4x4	1987	72 000 km
Alfa 33 1.7ie	1988	42 000 km
Alfa Sport wagon	1990	7 700 km
Alfa Sprint 1.7 IE	1989	25 000 km
Alfa 164 3.0 V6	1989	19 500 km
BMW 2000 IE	1988	43 000 km
Fiat Regata 90 SIE	1988	13 000 km
Fiat Uno 75 SX	1988	44 000 km
Fiat Panda 4x4 le	1988	25 000 km
Mitsubishi Colt 16 V	1989	2 900 km
Audi 100 CD aut.	1984	130 000 km
Subaru Justy 4WD	1985	82 000 km
Kombi Hiace 2.0	1989	23 000 km

Offres attrayantes de reprise pour l'achat d'une ALFA 75 TS
Agence officielle ALFA ROMEO

Nouveau: Spider livrables du stock

Alfa passionne la route.

VÉHICULES AUTOMOBILES

CENTRE HONDA SION

A vendre
Nissan coupé 1800 turbo 1986
Opel Ascona 1800i 1986
Mitsubishi Colt 1200 exp., 1980
Renault 18 break 4x4 1985
Ford Escort 1600i cabriolet 1985
Voitures vendues avec garantie. Crédit possible.
Tél. (027) 22 51 27. 036-034290

Occasion
transporter Bucher TR 2100 11 CV 1986
pont 2 m 60x1 m 50. Pneus regommés.
Tél. (026) 44 23 60 (027) 88 37 67. 036-582229

Audi Quattro
1983
Fr. 17 900.- ou 349.- par mois.
Tél. (037) 62 11 41. 17-545042

A vendre
Ford Fiesta 1100i 1989, 9000 km, beige
Ford Fiesta 1400i 1989, 15 000 km, bleu mét.
Ford Escort XR3i cabriolet 1988, 50 000 km, blanche
Ford Scorpio 2,8 4x4 1987, 58 000 km, gris mét.
Mitsubishi Colt 1300 EX 1990, 3500 km, noire
Fiat Uno 75i E 1988, 12 000 km, blanche
Opel Kadett caravane 1600 1982, blanche.
Tél. (027) 86 15 87. 36-034136

Garage T. Micheloud
31.36.68

Affaire unique!
Jeep militaire
année 1944, avec capote, très bon état, pas rouillée, Fr. 17 000.- (évtl. une partie en WIR).
W. Perren, Zermatt, tél. (028) 67 21 67. 036-582022

Mercedes 190
1987
Fr. 19 800.- ou 399.- par mois.
Tél. (037) 62 11 41. 17-545041

A vendre cause double emploi,
VW Polo coupé
modèle Fancy, Radio K7, 3000 km, Garantie d'usine jusqu'à fin novembre 90. Fr. 12 000.-.
Tél. (026) 22 61 64, heures des repas. 036-846165

VÉLOMOTEURS
sans catalyseur

GILO

PUCH FANTIG

Fr. 1750.-

LOCHMATTER SION
Tél. (027) 22 10 33 36-033620

A vendre pelle

LIEBHERR R 921

Godets de 65 cm et 100 cm. Machine en excellent état.
Prix demandé: Fr. 15 000.-

Appeler le (021) 634 38 44 et demander M. C. Ballesteros. 22-555341

DORSAZ INSTITUT CAPILLAIRE 20 ANS

- PERRUQUES (pour malades, visites à l'hôpital)
- CHEVEUX NOUÉS DE TOUS GENRE
- TISSAGE (angl. WEAVING)
- SERVICE DE RESSERRAGE etc.
- HAIR-LINK (NOUVEAU TISSAGE)
- TRAITEMENTS CAPILLAIRES - ANALYSES
- TRANSPLANTATIONS & IMPLANTS

Uniquement sur rendez-vous!

Siège principal: DORSAZ J.-M. cp 179 Av. Mercier-de-Molin 1 3960 SIERRE Tél. 027 / 55 18 67 (demander l'institut)

Succursale de BRIG Kiosmattenstrasse 85 Tel. 028 / 24 31 24 (demander l'institut)

Facilités de paiement! Information gratuite.

GARAGE DU MONT S.A.
Avenue Maurice-Troillet 65 - SION
Tél. (027) 23 54 12 - 20

Professeur WALO
Membre de l'Ordre des médiums, très connu dans la Forêt sacrée de l'Afrique, un grand maître en sciences occultes, résout tous les problèmes: amour durable, examens, travail, chance, désenvoûtement. Travail sérieux, efficace.
Tél. (023) ou (0033) 50 38 29 90. 18-316150

Alfa Romeo 75 V6
beige, 1987. Etat de neuf. Peu roulé, avec garantie.
(027) 22 34 13, dès 19 heures: (027) 22 50 16. 36-581291

Garages en béton SEMA: à toit plat ou à deux pans, garages individuels, groupés ou souterrains.

54 modèles différents. Selon votre budget.

SEMA
Proz Frères SA, 1951 Sion, Tél. 027 22 71 31

Nom: _____
Rue: _____ 260
NPA/Localité: _____ tél: _____

RESTAURATEURS

Bientôt la

SAISON DE LA CHASSE

plaisir des gourmets

Nos rubriques **GASTRONOMIE** des 11, 18, 26 septembre 3, 10, 16 octobre

vous offrent l'opportunité de proposer vos spécialités

à nos nombreux lectrices et lecteurs, friands du riche éventail «gourmand» que cette période apporte.

Délai: le jeudi précédant la parution, 10 heures.

N'hésitez pas à confier votre message à

▽ SION (027) 295 220, Mme J. Huttenlocher vous donne de plus amples renseignements.

la signalisation rend visible

SPAA / FSR

Swissdata 1990 – Du 4 au 8 septembre

L'événement informatique

La Swissdata 1990 se tiendra à Bâle du 4 au 8 septembre dans les halles de la Foire suisse d'échantillons. Ce salon suisse du traitement de l'information est organisé pour la septième fois.

Malgré toutes les contradictions qui peuvent apparaître dans l'analyse de l'évolution du marché du traitement électronique de l'information, les professionnels de la branche s'accordent sur un point: au niveau du hardware et du software, on n'est pas encore sur le point de parvenir aux limites des performances possibles. Le traitement de l'information doit constamment s'adapter aux progrès de la technique. Par ailleurs, personne ne peut se permettre de repousser des décisions relatives à des investissements. Les investisseurs et les utilisateurs sont donc soumis à des contraintes incon-

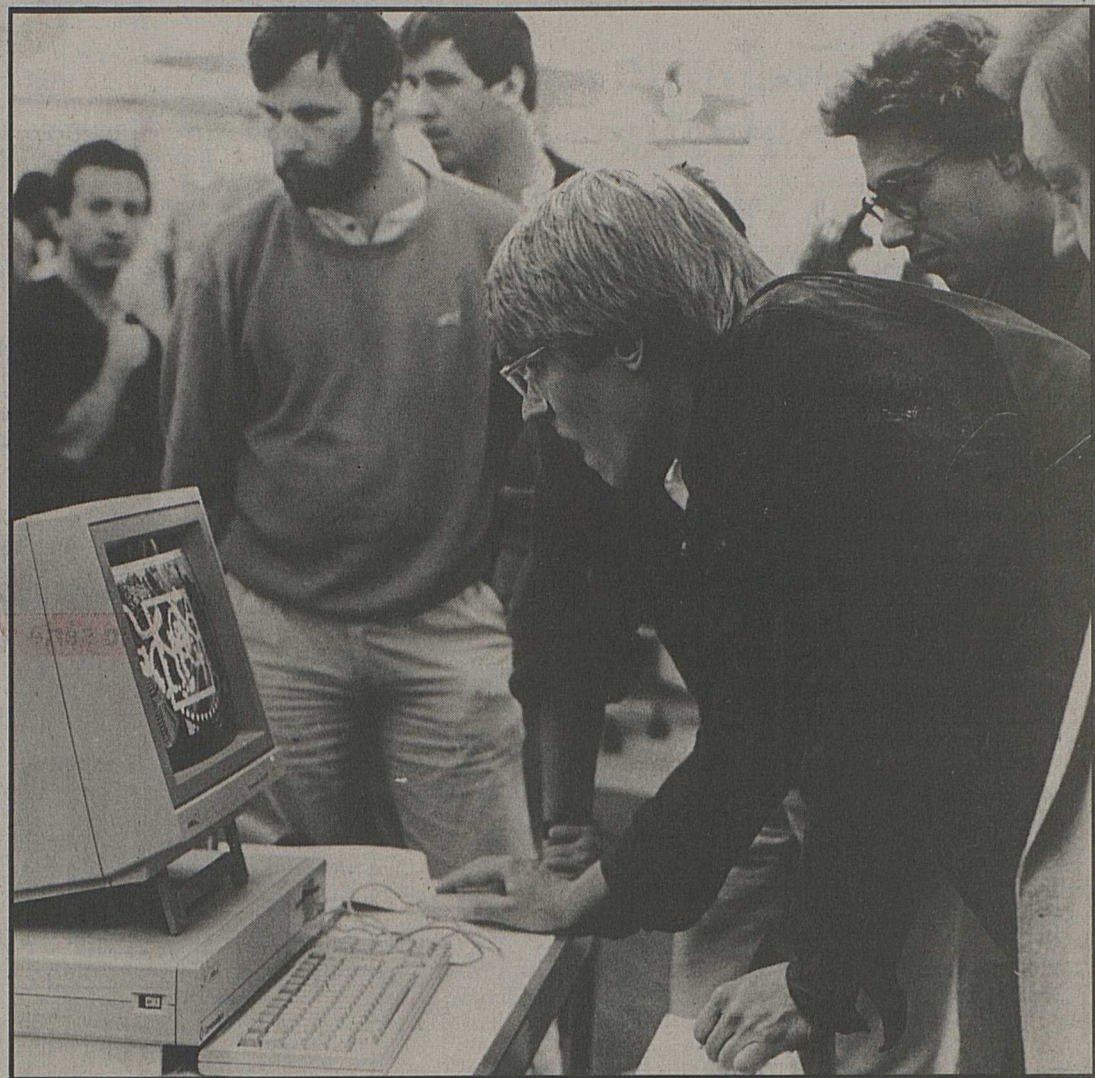
turnables. La Swissdata 1990 vient, en l'occurrence, combler une importante lacune de l'information en permettant d'avoir une vue d'ensemble sur la situation actuelle et les tendances futures.

Les signes précurseurs promettent à nouveau un événement de grande envergure: le développement de la Swissdata (nombre d'exposants et de visiteurs ainsi que surface nette des stands en constante progression) démontre clairement que ce salon est progressivement devenu la principale plate-forme de la branche.

La journée d'inauguration sera

marquée par un symposium consacré au thème «Informatique, stratégie des années nonante». Des conférenciers de renommée internationale appartenant aux milieux de la science et de la technologie de l'information traiteront des sujets suivants: aspects politiques (Europe de 1992), aspects techniques, mutation du rapport homme-machine, stratégie de l'entreprise, formation, aspects financiers, protection des données, sécurité des données.

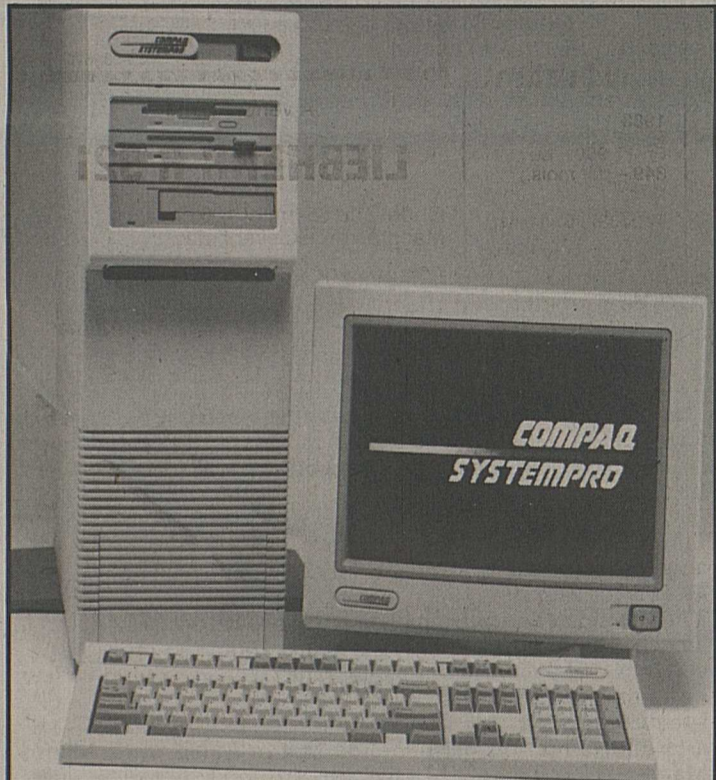
Il est, en outre, prévu une présentation spéciale sur le thème «Communication en informatique».



informatique

Compaq renforce son offre haut de gamme

Trois nouveautés chez Compaq, avec le Compaq Systempro à base de i486 (photo), le Compaq Deskpro 486/33LB et le Compaq Deskpro 386/33L.

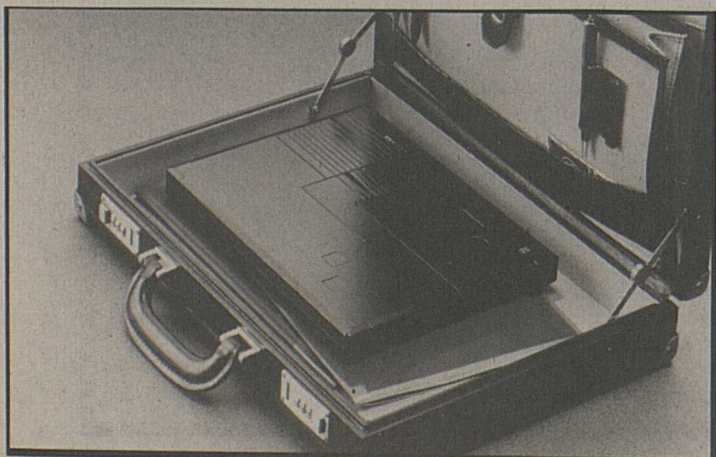


Compaq Computer Corporation annonce aujourd'hui de nouveaux ordinateurs à 33 MHz, et ceci en réponse aux besoins des utilisateurs dans le domaine des serveurs de réseaux, des serveurs multipostes et des stations de travail haut de gamme. Equipés de disques durs

très performants, ces nouveaux ordinateurs Compaq ont un bus d'entrée/sortie 32 bits Eisa et bénéficient de l'architecture étendue Flex Compaq qui optimise les accès mémoire/processeur. Deux d'entre eux utilisent le nouveau processeur Intel 486 à 33 MHz.

Le petit Laptop de Philips

Par son prix et ses performances, ce PC bloc-notes compatible XT devrait bientôt faire le bonheur de nombreux passionnés. D'autant plus qu'il est conçu de manière extrêmement conviviale: 80 touches standards et 12 touches de fonctions, de grandeur normale, écran LCD sans reflets, ainsi que le système d'exploitation MS-DOS et les logiciels utilisateur (Microsoft WORKS) déjà installés. Les données, textes et tableaux saisis en cours de route sur disquettes de 3 1/2", peuvent être retravaillés sans problème sur un ordinateur de bureau XT ou AT. Le modèle Philips PCL 101, avec 220 x 280 x 28 mm (1xhxp), occupe moins de place qu'une surface A4, pèse (avec accu) environ 1 kg 700. Disponible dès septembre dans les commerces spécialisés.

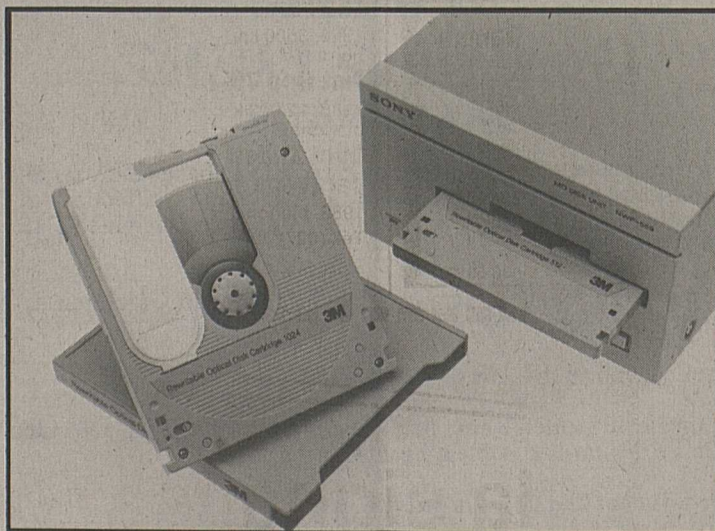


Texas Instruments Un portable de 2 kg



Texas Instruments présentera en première suisse, lors de Swissdata à Bâle, un nouvel ordinateur portable sur la base du processeur 80C286 offrant toutes les fonctions d'un PC de bureau dans un espace des plus réduits. Le travelMate 2000 notebook PC de 3,5 cm d'épaisseur et d'une surface de 21 cm par 28 cm, offre dans la taille d'un bloc A4, un écran VGA, un disque de 20 megabytes pour un poids de 2 kg y compris les batteries.

Disques optiques à écriture multiple Le support de l'avenir



Ce dont on parlait depuis longtemps est devenu réalité: en sa qualité de fabricant de pointe, 3M est l'un des premiers à fournir des disques durs à écriture multiple. Le Rewritable Optical Disk de la grandeur des disquettes courantes de 5 1/4" offre une capacité de mémorisation utile atteignant 650 Mo et une durée d'accès de l'ordre de grandeur de la milliseconde. Ce nouveau support de données exige pourtant une station d'entraînement correspondante.

Cette nouvelle technique de mémorisation est basée sur un procédé magnéto-optique. De manière analogue aux disquettes usuelles, l'information est mémorisée sous forme de champs magnétiques de polarité différente (pôles nord et sud, correspondant

à 1 et 0). Au contraire de la technique purement magnétique, l'information n'est pas lue par une tête magnétique, mais par un laser. C'est la raison pour laquelle les données du disque dur ne peuvent guère être détruites, également pas en cas d'entreposage prolongé.

Le temps d'accès du disque optique est beaucoup plus court que celui des disquettes, mais un peu plus long que celui d'un disque dur. Ce nouveau média est tout indiqué pour le traitement des images qui requiert de grandes capacités de mémorisation. Un autre domaine d'application important est donné par le remplacement des grands disques durs, lorsque le temps d'accès est moins important que la grande capacité de mémorisation.

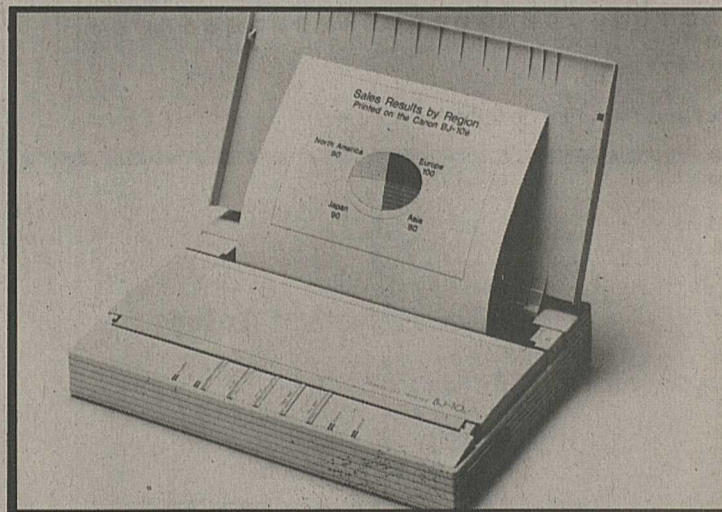
Groupe Walter Rentsch Imprimantes de bon caractère

A l'occasion de Swissdata, l'ensemble du groupe Walter Rentsch accueillera ses visiteurs à un seul et même stand de plus de 300 mètres carrés. Les huit entreprises du groupe offrent un éventail de prestations informatiques qui va des ordinateurs personnels aux applications informatiques en passant par les systèmes AS/400 d'IBM.

Le groupe Walter Rentsch présentera en particulier une nouveauté mondiale: la nouvelle série d'imprimantes à jet d'encre Bubble Jet de Canon.

L'imprimante BJ-10e de Canon (photo) est un modèle portable très compact qui offre une impression de qualité laser (360 points/pouce) quel que soit le papier.

Les imprimantes à jet d'encre BJ-300 et BJ-330 impriment jusqu'au format A3 et peuvent prendre place sur tous les bureaux. Les atouts de cette nouvelle alternative aux imprimantes matricielles: qualité laser (360 points/pouce), silence quasi absolu et grande vitesse d'impression.



Data General S.A. Les efforts portent leurs fruits

Outre les systèmes ouverts et les systèmes propriétaires eclipse/MV, Data General accroît sa présence dans le domaine des solutions. Les efforts déployés pour acquérir de nouveaux partenaires ont porté leurs fruits: quatorze entreprises démontreront leurs solutions sur le stand Data General. La nouvelle famille UNIX AViON, introduite l'année dernière, a largement contribué à ce succès.

Les solutions présentées par Data General à la Swissdata concernent les professions apparentées au bâtiment, les administrations publiques, le marketing et la vente, l'industrie des produits métalliques, l'agriculture, les garages et les entreprises de production, le commerce de gros et de détail, les boulangeries industrielles, l'industrie et le commerce, ainsi que le secteur bancaire, pour ne mentionner que les plus importantes.

Infotel'90 L'informatique hôtelière

Organisé par l'Ecole hôtelière de Lausanne, Infotel, le plus important salon international de l'informatique hôtelière connaîtra sa douzième édition dans le cadre de Gastronomie'90 à Lausanne, du 27 au 31 octobre.

Le but de ce salon est de permettre aux hôteliers-restaureurs de s'informer et de se documenter sur les solutions informatiques disponibles sur le marché.

Pour les fournisseurs de systèmes informatiques, c'est un moyen de promotion efficace, qui leur permet de présenter leurs solutions aux utilisateurs potentiels dans un cadre approprié.

Infotel'90 occupera plus de 1000 mètres carrés dans la halle

1 et réunira les principales sociétés proposant des systèmes informatiques pour l'hôtellerie et la restauration.

Dans une ambiance calme et dans un périmètre bien délimité, les professionnels de l'hôtellerie et de la restauration seront à même d'évaluer et de comparer les différentes solutions informatiques actuellement disponibles sur le marché.

Au stand de l'Ecole hôtelière de Lausanne, un bar sera aménagé et les organisateurs d'Infotel seront à disposition pour répondre à toutes les questions relatives à l'informatique dans l'hôtellerie et la restauration ainsi qu'aux divers programmes d'études de l'Ecole hôtelière de Lausanne.



*Le chemin de ta vie fut long et difficile.
Tu l'as parcouru avec calme et la dignité de ton cœur.*

Madame Louiselle CRETENAND



est éteinte dans la paix du Seigneur, réconfortée par les sacrements de l'Eglise, le dimanche 2 septembre 1990, dans sa 88^e année, à Condémines, Nendaz, au terme d'une vie pleine d'amour et de labeur.

Invitent à partager leur peine et leur espérance:

Ses enfants:
François-Joseph et Noëlle CRETENAND-GILLIOZ, leurs enfants et petits-enfants, à Isérables, Nendaz et Genève;
Marie-Louise et Michel CHRISTEN-CRETENAND, leur fille et leur petit-fils, à Genève,
Evelyne et Albano CRETENAND-CRETENAND, leurs enfants et petit-fils, à Isérables et Condémines;
Jean-Pierre et Jacinthe CRETENAND-VOUILLAMOZ et leurs enfants, à Condémines, Bieudron et Fey;

Sa belle-sœur:
Madame veuve Angèle CRETENAND-MONNET, à Condémines;

Famille de feu Jean-Frédéric GILLIOZ-GILLIOZ;
Famille de feu Pierre-Joseph CRETENAND-VOUILLAMOZ;

ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église d'Isérables, le mardi 4 septembre 1990, à 10 heures.

La défunte repose à la chapelle de Condémines, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 3 septembre, dès 19 h 30, pour une veillée de prières.

En lieu et place de fleurs et couronnes, pensez à Terre des Hommes.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La fanfare Helvetia d'Ardon

a la douleur de faire part du décès de

Madame Céline FAVRE

née PITTELOUD

belle-mère de son président Max Delaloye et grand-mère de Sophie et Marylise, musiciennes.

Ensevelissement aujourd'hui à 16 heures aux Agettes.



Le consortium de la galerie du torrent de l'Aa

a la douleur de faire part du décès de

Madame Céline FAVRE

maman de notre dévoué chef de chantier, François.



La famille de

Monsieur Denis FELLAY

vous remercie de tout cœur pour toutes les marques de sympathie et d'affection que vous lui avez témoignées lors de son deuil. Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Septembre 1990.



Son épouse:
Madame Germaine VERGÈRES-EBENER, à Sion;

Ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs:
Madame veuve Fernand VERGÈRES et famille, à Sion;
Madame veuve Alfred VERGÈRES et famille, à Thalwil;
Monsieur Pierre VERGÈRES, à Sion;
Madame et Monsieur Roger MAYOR-VERGÈRES et famille, à Territet;
Madame et Monsieur Frédéric TAMBORINI-VERGÈRES, à Sion;
Monsieur et Madame Etienne VERGÈRES et famille, à Martigny;
Madame Elisabeth ERCOLANO-VERGÈRES et famille, à Sion;
Madame Simone WEBER-EBENER et famille, à Sion;
Madame et Monsieur Marcel VIVIAND-EBENER et famille, à Genève;
Monsieur et Madame Paul EBENER et famille, à Sion;
Monsieur André EBENER et famille, à Sion;
Mademoiselle Marie-Jeanne EBENER, à Sion;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Jean VERGÈRES

1919

leur cher époux, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain, parent et ami, survenu le 2 septembre 1990, à l'hôpital de Sion, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée à la chapelle du centre funéraire de Sion, le mardi 4 septembre 1990, à 10 h 30.

Le défunt repose au centre funéraire de Platta à Sion, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 3 septembre, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Si tu veux être parfait,
va, vends ce que tu possèdes
et donne-le aux pauvres
et tu auras un trésor dans les cieux:
puis viens, suis-moi.*

Mt 19, 21.

Monsieur et Madame Henri FIERZ-CAGIANUT et leurs enfants Anne-Catherine et Blaise;
Monsieur et Madame Philippe FIERZ-SOLCA et leurs enfants Jacques-Antoine, Gisèle, Robert, Véronique et Geneviève;
Madame Marie-Françoise FIERZ et sa fille Cassienne;
Monsieur Thomas FIERZ;
Monsieur et Madame Pierre FIERZ-HAENGGI et leurs enfants Jean-Martin, Cléa et Julien;
Monsieur et Madame Charles FIERZ-LEDERMANN et leurs enfants Fabienne et Léonie;
Mademoiselle Jeanne FIERZ;
Madame Gisèle de RIEDMATTEN, ses enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Peter MOSER-de TORRENTÉ et leurs enfants;
Mademoiselle Marthe de TORRENTÉ;
Mademoiselle Alexandra EVREINOW;

ainsi que les familles parentes et alliées ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame Geneviève FIERZ

née de RIEDMATTEN

leur très chère mère, belle-mère, grand-mère, belle-sœur, tante, grand-tante et cousine, enlevée à leur tendre affection le 1^{er} septembre 1990, dans sa 75^e année, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée à la cathédrale de Sion, le mardi 4 septembre 1990, à 10 h 30.

Domicile mortuaire: rue des Châteaux 39, Sion.

La messe de septième aura lieu à la crypte de l'église de la Trinité à Berne, le mardi 11 septembre 1990, à 9 h 15.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



L'entreprise W.J. Heller S.A., à Sion

a le regret de faire part du décès de

Madame Céline FAVRE

mère de François et grand-mère de Frédéric, ses fidèles collaborateurs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame Simone GERMANIER, à Erde;
Madame et Monsieur Monique et Daniel FOURNIER-GERMANIER et leurs enfants Hervé et Sabine, à Aproz;
Madame et Monsieur Gabrielle et Michel GAILLARD-GERMANIER et leurs enfants Gladys, J.-Michel et C.-Alain, à Riddes;
Monsieur et Madame Eddy et Rose-Marie GERMANIER-CRETTAZ et leurs enfants Ludovic, Caroline et Léonie, à Premplaz;
Monsieur et Madame Hugo et Catherine GERMANIER-JOLLIEN, à Erde;
Madame et Monsieur Carole et Pascal GERMANIER-FOURNIER, à Premplaz;
Monsieur et Madame Martial et Ginette GERMANIER-WASER, à Erde;
Monsieur Isaac GAILLARD-GERMANIER et leurs enfants, à Ardon;
Monsieur et Madame Ulysse GERMANIER-PUTALLAZ et leurs enfants, aux Posses;
Madame Liliane GERMANIER-DELACRÉTAZ et leurs enfants, à Monthey;
Les enfants de feu André GERMANIER-ROH, à Aven;
Les enfants de feu Félix GERMANIER-PONT, à Erde;

Ses filleul et filleules:
Gilda GERMANIER, Paul FONTANNAZ et Georgette ANTONIN;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Pierrot GERMANIER

de Joseph

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 1^{er} septembre 1990, dans sa 81^e année, muni des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse aura lieu à l'église de la Sainte-Famille à Erde, le mardi 4 septembre 1990, à 10 h 30.

Le défunt repose à la crypte de l'église d'Erde où la famille sera présente aujourd'hui lundi 3 septembre, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Unie dans l'espérance, profondément touchée par tant de témoignages de sympathie et d'affection manifestés lors du décès de

Monsieur Jérémie FAVRE

sa famille exprime ici sa vive reconnaissance. Elle remercie sincèrement tous ceux et toutes celles qui l'ont aidée et réconfortée dans l'épreuve, par leurs prières, leur présence, leurs messages, leurs dons...

Un merci particulier:

- au père Victorien, Aloys Voide, au chanoine Bruchez;
- au docteur Zumstein;
- à la direction et au personnel de Savioz-Marti à Aigle;
- aux chauffeurs et machinistes de Savioz-Marti;
- à M. et M^{me} Luyet, Brasserie du Grand-Saint-Bernard, et à leur personnel;
- à la direction et au personnel de Coop Valais;
- à la direction et au personnel de Migros Valais et de Migros Manoir;
- à la classe 1928 de La Bâtiaz;
- à la classe 1936 de Martigny;
- à la maison Giclo-Plaste;
- au club motorisé;
- à l'amicale des mineurs.

Septembre 1990.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil et dans l'impossibilité de répondre individuellement à chacun, la famille de

Madame Claire NICOLET-(BRUCHEZ)

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à son épreuve, par votre présence, vos dons, vos envois de couronnes, de gerbes, de fleurs, vos messages de condoléances, et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci tout particulier:

- au révérend curé Gabriel Dubosson;
- au docteur André Pasquier;
- au docteur Pierre-Yves Uldry;
- aux médecins et infirmières du service des soins intensifs de l'hôpital de Martigny;
- aux amis de Verbier;
- à la direction et au personnel de Gaillard Fruits Saxon S.A.;
- aux classes 1915 et 1939;
- à la délégation de la section des samaritains de Saxon;
- au chœur de l'église de Saxon;
- à M^{me} et M. Maurice Milhit à Saxon.

Saxon, septembre 1990.

Il y a vingt-cinq ans décédait un pionnier romand de l'aviation

Du planeur au pou-du-ciel

Il y a vingt-cinq ans, le 31 août 1965, décédait Donat Guignard, véritable pionnier romand de l'aviation. Il appartenait à cette famille de mordus construisant leurs appareils sur la table de la cuisine, pour ainsi dire.

Son premier engin fut un planeur de 17 kg avec lequel il réalisa avec succès plusieurs vols au cours de l'hiver 1933-1934, parcourant des distances allant jusqu'à 300 mètres. Guignard voulait faire mieux, bien sûr. Il entreprit alors la construction d'un avion lilliputien du type «Pou-du-ciel». Bien que les premiers vols n'aient pas été vraiment fameux, son pilote et constructeur ne baissa pas les bras. De fait, le 13 octobre 1938 vit la récompense de son opiniâtreté. Avec son deuxième appareil, il exécuta en effet un superbe vol de 100 km qui le mena de Sainte-Croix à la rive française du lac Léman. De nos jours, cinquante ans après les bonds de Donat Guignard, les voltes élégantes des vélidistes et parapentistes consacrent le ma-

gnifique travail du pionnier romand.

C'est le 31 août 1965 qu'est décédé à Sainte-Croix, dans le Jura vaudois, Donat Guignard, tout juste âgé de 60 ans. Il appartenait à cette famille de mordus de l'aviation, ceux qui construisaient leurs appareils sur la table de la cuisine, au sens strict du terme.

Tout commença par un planeur

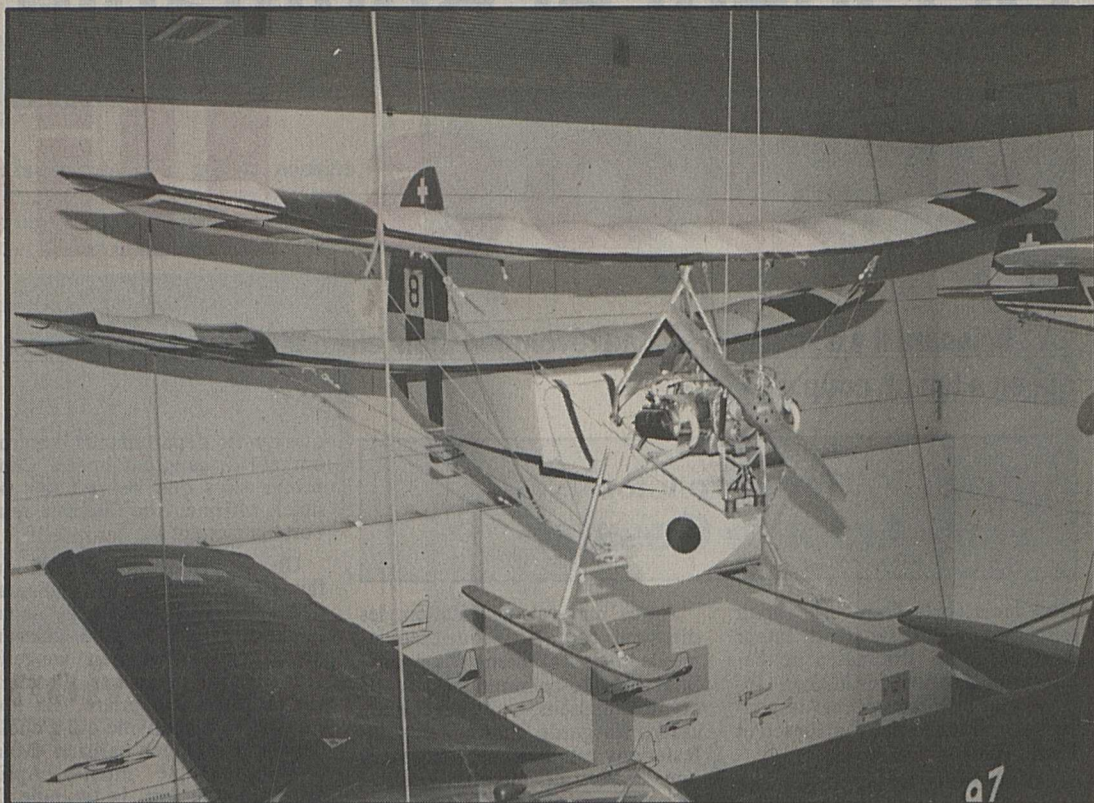
Donat Guignard est né le 2 août 1905. Passionné dès son plus jeune âge par l'aviation, il fit vite partie de cette race de bricoleurs de génie capables de résoudre avec adresse et astuce les innombrables

problèmes que présentait la construction d'un avion. Il faut dire que son excellente formation de mécanicien était un bel atout pour qui voulait se lancer dans une telle entreprise. Son premier engin fut un planeur inspiré du modèle développé par l'ingénieur américain des chemins de fer Octave Chanute. Avec son petit planeur à bretelles de 17 kg, Donat Guignard réussit plusieurs vols, atteignant même des distances de 300 mètres lors de l'hiver 1933-1934.

En fait, c'est parce qu'il dévalait astucieusement les pentes à skis qu'il atteignait rapidement la vitesse de décollage propre à lui faire accomplir de tels bonds. Ce planeur, construit en 1933, est aujourd'hui exposé au Musée suisse des transports à Lucerne.

La traque au «Pou-du-ciel»

Au cours des années suivantes, Donat Guignard investit beaucoup de temps, d'efforts et d'argent pour construire un avion lilliputien du type «Pou-du-ciel» qu'il essaya au pied de la Dent-de-Vaulion. Las! sa joie fut de courte durée car l'appareil fut sérieusement abîmé peu après lors d'un atterrissage raté. Il en fallait plus pour abattre ce pionnier qui se mit sans plus attendre à fabriquer un deuxième appareil. Le 13 octobre 1938, Donat Guignard accomplit un vol tout à fait remarquable. Parti de Sainte-Croix, il se posa en effet dans les vergers du château de Ripaille, sur la rive française du lac Léman, après un vol de près de 100 km. Cette arrivée inopinée dé-



plut au gardien du château qui accueillit le pilote accompagné de son chien. Quelques explications et une bonne bouteille de vin permirent vite de détendre l'atmosphère. La surprise, toutefois, vint de Berne! Le 18 janvier 1939, Donat Guignard fut en effet condamné à verser une amende de 20 francs. La législation helvétique interdisait les vols sans autorisation avec - situation aggravante - un appareil dépourvu d'immatriculation officielle... A quelque

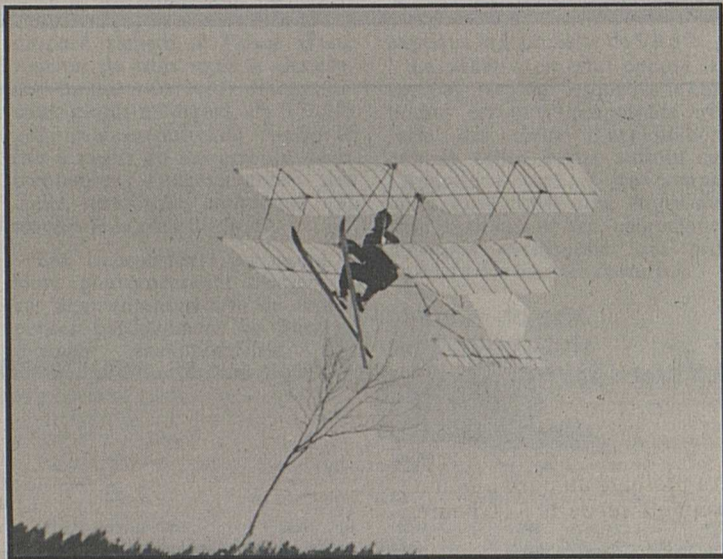
chose malheur est bon: Donat Guignard put constater que les autorités ne s'étaient encore jamais occupées à ce point de son pou-du-ciel. Ce pou-du-ciel, exposé au Salon aéronautique de Paris, s'il suscita l'admiration, ne connut pas la consécration de la fabrication en

série. Les intéressés et autres mordus devaient le fabriquer eux-mêmes en utilisant les plans élaborés par le constructeur français Henri Mignet. L'avion était d'une conception si simple que son pilotage ne requérait aucune formation spéciale. Rien d'étonnant donc à ce que les accidents - souvent mortels - se soient multipliés rapidement tant en Suisse qu'à l'étranger. L'Office fédéral de l'aviation en conclut rapidement qu'il fallait interdire de vol cet en-

Il faut du temps aux idées pour percer

L'idée de l'avion populaire à portée de tout un chacun n'a pas

aviation



†

Sa fille:
Nelly CRETТАZ-GENETTI, à Ardon;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:
Pierre-Alain et Danielle CRETТАZ-RODUIT et leurs filles
Myriam, Eloïse et Aurélie, à Ardon;
Josette et Michel PITTELOU-CRETТАZ, à Ardon;
Patrick et Danièle CRETТАZ-GAILLARD et leurs enfants
Alexandre et Sandrine, à Ardon;
La famille de feu Ernest DELALOYE-MOREN;
La famille de feu Jean GENETTI-RIQUEN;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Valérie GENETTI

née DELALOYE

survenu le 1^{er} septembre 1990 à Ardon, dans sa 84^e année.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église d'Ardon, le mardi 4 septembre 1990, à 10 h 30.

La défunte repose à la crypte d'Ardon, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 3 septembre, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

La famille de

Monsieur Marcel ANTONIN

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier:
- au docteur Bostelmann;
- à Air-Glacières;
- aux médecins et au personnel soignant de l'hôpital de Sion;
- au chanoine Imesch;
- à la fanfare La Lyre;
- à la Chorale de Saint-Séverin;
- aux classes 1916, 1948 et 1950;
- à l'imprimerie Schmid;
- au foyer Pierre-Olivier;
- aux voisins et amis des mayens de My.

Vens, septembre 1990.

†

Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors de sa douloureuse épreuve, la famille de

Madame Louise CLERC-TAMBORINI

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leurs messages, leurs dons, leurs envois de fleurs, leur présence aux obsèques, ont pris part à son grand deuil, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier au personnel soignant de la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice et à toutes les personnes qui l'ont entourée durant sa longue maladie.

Septembre 1990.

†

La Caisse d'assurance du bétail Cercle inférieur Bagnes

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Fernand MICHELLOD

père de notre dévoué inspecteur Claudy.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La fanfare L'Avenir de Bagnes

a le regret de faire part du décès de son ancien musicien et ami

Monsieur Fernand MICHELLOD

La société est priée d'assister en corps aux obsèques.

†

L'école suisse de ski Verbier

fait part du décès de

Monsieur Fernand MICHELLOD

père de M. Claudy Michellod, membre de l'école suisse de ski Verbier.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Le Football-Club Erde

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Pierre GERMANIER

papa d'Eddy, son dévoué caissier, et d'Hugo, membre actif.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Le chœur mixte La Thérésia d'Isérables

a le regret de faire part du décès de

Madame Louise CRETТENAND

grand-mère de son directeur Pierre-Emile et parente de plusieurs membres actifs de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Le PRD d'Ardon

a le regret de faire part du décès de

Madame Céline FAVRE

mère de Chantal et belle-mère de M. Max Delaloye, conseiller communal.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Le chœur mixte Le Muguet Aproz

a la douleur de faire part du décès de

Monsieur Pierrot GERMANIER

beau-père de M. Daniel Fournier, membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Le VBC de Conthey

a la douleur de faire part du décès de

Monsieur Guy IMSAND

beau-frère de notre entraîneur-joueuse Michèle.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Brèves

● SION. - Les pilotes d'Air-Glacières sont intervenus à deux reprises, hier, pour prendre en charge deux parapentistes qui se sont mal reçus à l'atterrissage. Volant de Verbier, un parapentiste a terminé sa course sur les toits, à Champsec; l'infortuné est blessé à un œil. Quant à l'autre parapentiste, une femme, elle s'est blessée au dos lors d'une mauvaise chute, entre Verbier et Le Châble. Enfin, une personne a fait une chute de vélo de montagne alors qu'elle circulait sur le bisse de Saxon, entre Nendaz et les Mayens-de-Riddes. Elle s'est blessée au coccyx. Ces trois personnes ont été hospitalisées à Martigny et Sion.

● ABIDJAN (ATS/AFP). - La force d'interposition de la Communauté économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO) contrôle depuis samedi tout le centre de Monrovia, jusqu'au quartier de Sinkor (à environ neuf kilomètres du port), a indiqué hier l'agence ghanéenne GNA reçue à Abidjan. Par ailleurs, une équipe de Médecins sans frontières (MSF) a évoqué, au retour d'une mission au Liberia, les graves pénuries de nourriture dans le pays.

● CHAMONIX (AP). - Vingt-neuf alpinistes ont été tués et 193 autres blessés, plus ou moins gravement, au cours des trois mois de l'été (juin, juillet, août), dans le massif du Mont-Blanc, a-t-on appris samedi auprès du peloton de gendarmerie de haute montagne de Chamonix (Haute-Savoie). Ces chiffres sont en augmentation par rapport à la période correspondante de 1989. Le bilan de l'an dernier était de 16 morts et 189 blessés.

Occident et Roumanie (II)

« Jos Iliescu »

« A Timisoara il y a vraiment eu une révolution mais elle a été volée par Bucarest qui en a fait un coup d'Etat... »

Texte et photos
Antoine Gessler

Huit mois après l'immense espoir suscité par la chute du dictateur Ceausescu, les Roumains ne cachent plus leur désillusion. Incriminant au premier chef le gouvernement mené par Ion Iliescu et Petre Roman.

« Ce qui est étrange c'est que tous les membres du nouveau gouvernement ont fini leurs études à l'université, qu'ils ont eu la faculté de devenir des spécialistes dans leur branche, qu'ils ont pu se perfectionner à l'étranger. Qui sont ces gens quand on sait qu'il s'a-

Après une valse hésitation, les dirigeants roumains – que bien des intellectuels n'hésitent pas à qualifier de néo-communistes ou de crypto-staliniens – ont lâché leurs chiens de garde contre les manifestations estudiantines réclamant une réelle démocratisation du pays.

« De soi-disant mineurs de fond ont été amenés à Bucarest pour faire la police. Mais les témoignages sont formels: de nombreuses personnes ont reconnu parmi les gueules-noires des membres de la

que quatre départements hongrois ont élu le candidat libéral Campeanu alors que les résultats officiels affirment qu'Iliescu a remporté la victoire... »

Un sentiment de la base qui fleurit sur les carreaux d'émail d'une station de métro de la capitale. Un graffiti à la peinture noire éclate d'un trait vengeur: « Jos Iliescu... » « A bas Iliescu... » Un ordre ou une prière? En tout cas une voix anonyme qui a choisi d'illustrer le slogan parisien « Murs propres, peuple muet ». Après avoir tremblé sous la tyrannie de Ceausescu, les Roumains ne veulent pas du spectre d'un retour à l'ordre ancien. Comme ils ne veulent plus se taire, comme ils mettent à profit les quelques concessions arrachées tel le droit à posséder un passeport et à se rendre en vacances à l'étranger.

Ambassade suisse à Bucarest... Depuis deux heures, une cinquantaine de personnes patientent sous un soleil de plomb. En même temps que la chaleur augmente la fatigue des gens, autorisés à pénétrer au compte-gouttes dans la villa vieux style qui abrite la délégation helvétique. Un cerbère veille à prévenir d'éventuelles resquilles. Dans leurs bureaux, de braves fonctionnaires fédéraux tentent de faire face à ces montagnes de passeports verts qui s'accumulent dans l'attente d'un visa.

Quelques rues plus loin, les Autrichiens exigent l'inscription sur une liste d'attente. « J'ai mis mon nom au mois de mai » confie une accorte matrone. « Et tous les jours j'attends que l'huissier crie mon numéro... » Cohue et bousculade bon enfant quand la grille du portail s'entrouve. Cheveux poivre et sel, un homme au maintien digne s'extirpe de la foule. « Un miracle... depuis quarante ans je n'ai pas quitté la Roumanie. Ici nous ne connaissons que le socialisme... Enfin je vais découvrir votre modèle à vous. » Bégayant d'émotion il ne retient pas une larme qui vient s'écraser sur le tampon à l'encre encore fraîche qui barre une page de son document d'identité...

« Vous êtes journaliste? Dites bien que la Roumanie ne connaît pas encore la démocratie... » Un étudiant au hasard d'un carrefour noue le dialogue.

Une fois pour toutes, l'histoire a établi que le Front de salut national d'Iliescu avait au moins trois mois – il signa un appel repris notamment par le « Monde » en septembre 1989 – d'existence au moment de la « révolution ».

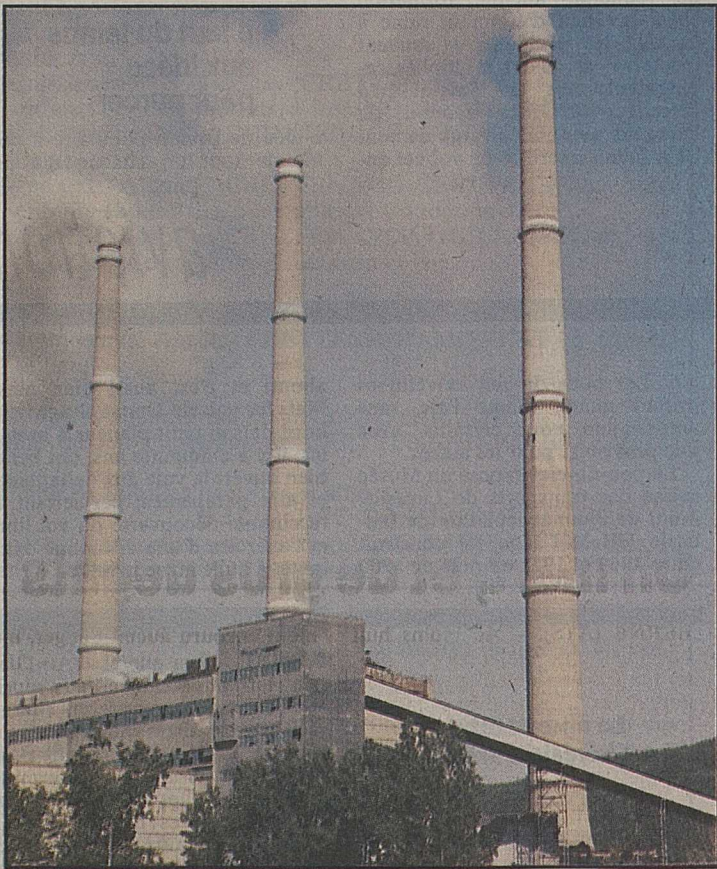
« Ici nous préférons dire les « événements... » On sait qu'au moment où Ceausescu s'en allait avec son hélicoptère existaient trois groupes distincts qui se préparaient à prendre le pouvoir. Celui du Front fut le plus rapide car sans doute le mieux organisé! Nous ne pouvons pas avoir confiance. L'ensemble des promesses n'ont pas été tenues. Le régime n'a pas changé de nature... L'espoir de vivre un vrai changement s'amenuise au fil du temps... Viendra le jour où le peuple devra redescendre dans la rue pour défendre ses droits... »

police politique. Les violences furent terribles. Dans la rue, des particuliers ont sauvagement été agressés. Le secteur « architecture » de l'université a été mis à sac. Les étudiants qui essayaient de se cacher furent tous battus sans pitié... »

Le droit de partir

Les propos que l'on peut recueillir partout en Roumanie contredisent les affirmations péremptoires de Petre Roman. Un premier ministre au patelin lénifiant dont trop de journalistes porte-voix ont complaisamment relayé les mensonges officiels. Il existe une distorsion manifeste entre les pseudovolontés affichées au plus haut niveau et la réalité quotidienne dans laquelle se débat le peuple.

« Tout le monde sait que les élections ont été truquées. Par exemple nous avons pu vérifier



Industrie en rase campagne.

gissait de privilèges que l'ancien régime n'accordait pas à n'importe qui? A moi les autorités m'ont toujours refusé des possibilités pareilles. Tout le monde ici sait que quelqu'un qui n'était pas communiste n'avait pas l'ombre d'une chance professionnelle et le gouvernement actuel répète sur tous les tons qu'il n'est pas communiste... » Un peu d'amertume dans la voix de ce professeur mais surtout une méfiance que rien ne vient dissiper.

« On sait aussi que les membres de la Securitate étaient très nombreux. Où travaillent actuellement ces gens? Par qui et comment ont-ils été recyclés? Ils sont toujours là mais sous un autre nom! Les téléphones restent surveillés et les lettres nous arrivent toujours ouvertes... Pour la correspondance intérieure, nous avons gardé l'habitude d'expédier des cartes postales: elles s'avèrent plus faciles à lire pour eux aussi!... »



A quand le modernisme occidental?



Bucarest entre espoir et inquiétude.



Campagne près d'Arad.



Ceausescu ou les chantiers de la démesure.



Sibiu, le fief de Nicu Ceausescu.

Votations du 23 septembre

Les mots d'ordre des partis

BERNE (ATS). - Avec le Parti radical-démocratique (PRD), qui a dit non samedi aux deux initiatives anti-atomiques et oui à l'ar-



Jean-François Leuba (lib.), rapporteur contre l'article constitutionnel sur l'énergie.

tikel sur l'énergie et à la révision de la loi sur la circulation routière, les mots d'ordre des quatre partis gouvernementaux pour les votations du 23 septembre sont désormais connus. Le Parti libéral et l'Alliance des indépendants se sont également prononcés ce week-end.

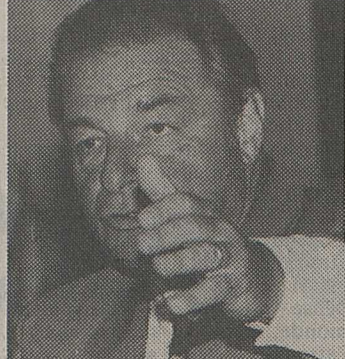
Les délégués du PRD ont suivi le Conseil fédéral et le Parlement. Les autres partis gouvernementaux s'étaient déjà prononcés, l'Union démocratique du centre (UDC) tout d'abord, qui avait dit clairement non le 18 août aux deux initiatives anti-nucléaires et oui à la révision de la LCR. Pour ce qui est de l'article sur l'énergie, leur vote s'étant soldé par un score de 97 voix pour et 97 voix contre, les délégués de l'UDC avaient décidé de laisser la liberté

de vote.

Le week-end suivant, c'était au tour des partis démocrate-chrétien (PDC) et socialiste (PS) de donner leurs mots d'ordre. Le premier suivait également le Conseil fédéral, en disant non aux deux initiatives, oui à l'article énergétique et oui aux camions de 2 m 50. Le PS en revanche se démarquait des autres partis gouvernementaux en rejetant la loi sur la LCR, et en approuvant les deux initiatives. Il disait oui également à l'article énergétique.

Deux petites formations se sont également prononcées samedi. Les délégués du Parti libéral suisse ont dit clairement non aux deux initiatives antinucléaires et à l'article sur l'énergie et oui à la LCR. L'Alliance des

indépendants a pris la position exactement inverse: oui aux trois objets ayant rapport à l'énergie, et non aux camions de 2 m 50.



Jean-Pascal Delamuraz (rad.), ce week-end à Zoug.

Augmentation des tarifs aériens

Un envol modéré

GENÈVE (ATS/AFP). - Les principales compagnies aériennes ont proposé samedi, à l'issue d'une réunion de trois jours à Genève, des hausses de tarifs internationaux plutôt modérées, de 5 à 8% pour les passagers et de 7% pour le fret à partir du 1er octobre, pour compenser l'augmentation des coûts, surtout des carburants, qui résulte de la crise du Golfe.

Les transporteurs proposent à leurs gouvernements d'entériner ces augmentations afin de «compenser partiellement les hausses récentes exceptionnelles des coûts», selon un communiqué publié samedi matin après une réunion spéciale sur les tarifs aériens et le fret au siège de l'IATA (Association du transport aérien international).

Cette réunion, a indiqué un porte-parole de l'IATA, s'est prolongée tard vendredi soir en raison d'un obstacle de dernière minute «entre les 57 compagnies présentes à Genève. Il s'agit d'un ultime compromis entre les compagnies qui souhaitaient des hausses

élevées et celles qui les voulaient modérées», a-t-il dit. C'est ce qui explique la fourchette de 5 à 8%.

Le débat a en effet opposé les compagnies pour lesquelles le carburant est une composante très forte des coûts d'exploitation, comme celles volant surtout sur l'Atlantique-Nord et les compagnies est-européennes, et les autres, notamment les compagnies d'Europe occidentale, qui proposaient des hausses mesurées.

Hausse du prix du combustible

Le surcoût concerne d'abord le combustible, qui représente en moyenne 15% des coûts d'exploitation des compagnies. Suite à l'invasion du Koweït par l'Irak et à l'embargo international, le kérosène est passé de 180 dollars à plus de 330 dollars la tonne sur le marché libre en moins d'un mois jusqu'à la veille de la réunion de l'IATA. Le prix des hydrocarbures a cependant légèrement baissé ces derniers jours, rappelle-t-on.

Une autre raison de la hausse

des coûts concerne la forte hausse des primes d'assurances pour les compagnies desservant le Proche-Orient. Mais, a précisé le porte-parole de l'IATA, le communiqué final n'y fait pas expressément référence pour des raisons de procédure, car cela aurait ralenti «le mécanisme d'approbation des hausses» par les gouvernements concernés.

Les assurances ne sont pas in-

cluses dans la demande de l'IATA, mais l'idée, a-t-il dit, est que «les compagnies desservant ou volant au Proche-Orient et qui doivent payer ces primes supplémentaires, espérons-le provisoires, les répercuteront sur leurs tarifs».

Plusieurs compagnies (Swissair, British Airways) avaient déjà annoncé des hausses de tarifs de 5 à 7% en Amérique et en Europe, rappelle-t-on.

Trois nuits à la belle étoile

GUTTANEN (ATS). - Un homme de 74 ans a passé trois nuits à la belle étoile à plus de 2000 d'altitude, au-dessus de Guttanen, dans l'Oberland bernois, après avoir été surpris par l'obscurité au cours d'une randonnée. Retrouvé samedi affaibli mais en relativement bonne forme, il a été ramené en plaine par un hélicoptère de la Rega.

Le septuagénaire avait quitté Guttanen mercredi dernier pour se rendre à la cabane de Windegg, mais, surpris par la tombée de la nuit, il a été contraint de bivouaquer à 2500 mètres d'altitude. Le lendemain, il n'a pu retrouver son chemin en raison du mauvais temps, si bien qu'il a dû passer une deuxième nuit à la belle étoile, à 2100 mètres cette fois.

Eau, sucre et schnaps

Vendredi, une colonne de secours partie d'Innertkirchen est revenue bredouille. Le septuagénaire, qui a part quelques provisions, n'a absorbé que de l'eau-de-vie, de l'eau de pluie et du sucre pendant ces trois jours, a dormi dehors une troisième nuit.

Samedi enfin, le temps s'est amélioré et un hélicoptère a pu être dépêché dans la montagne, où le randonneur perdu a été retrouvé à proximité du glacier de Tift. Le médecin de la Rega a été fort étonné de retrouver le septuagénaire certes affaibli, mais en relativement bonne forme.

Swissair

Le Proche-Orient plus cher

ZURICH/GENÈVE (AP). - La compagnie aérienne Swissair a également augmenté samedi, avec effet immédiat, ses tarifs pour les vols à destination du Proche-Orient d'un montant variant entre 50 et 150 francs selon les destinations. Cette décision est consécutive à la hausse massive du coût des assurances pour la région concernée, a indiqué à AP le porte-parole de Swissair, Urs von Schröder.

Les augmentations prévues par Swissair se répartissent en trois catégories. La plus forte hausse, de 150 francs, ne concerne que deux destinations: l'Arabie saoudite et la Jordanie. Les hausses de 100 francs se

rapportent aux vols à destination de la Syrie, des Emirats arabes unis, de Bahrein, d'Oman et du Qatar. Les personnes qui désirent se rendre en Turquie, à Chypre ou dans une autre région du Proche ou du Moyen-Orient devront s'acquitter d'un supplément de 50 francs par vol.

Ces hausses sont dues à la forte augmentation des frais d'assurances à la suite de la crise du Golfe, a ajouté le porte-parole. Pour un vol allant de Zurich à Amman, via Larnaka (Chypre), la compagnie aérienne doit payer 250000 dollars de plus de primes d'assurances.

en bref

● FRIBOURG (ATS). - Un réseau d'itinéraires balisés de randonnée pédestre d'importance régionale et cantonale relie désormais tous les districts fribourgeois entre eux. Le dernier «maillon» du programme de l'Union fribourgeoise du tourisme (UFT), planifié au début des années huitante, a été inauguré samedi. Il part des Pacots, en Veveysse, pour rallier Bulle, en Gruyère, en passant par Le Noiremont et Les Alpettes.

Le réseau compte quelque 700 km de sentiers balisés. Il a coûté 250 000 francs en matériel. L'UFT en a assuré le financement, mais son aménagement a été réalisé par l'Association fribourgeoise pour le tourisme pédestre. Selon son président Gilbert Macherel, le travail bénévole de ses membres, s'il fallait l'évaluer, s'élèverait à 200 000 francs.

● KREUZLINGEN (AP). - Vingt et un étrangers et un passeur, venant d'Allemagne, ont été appréhendés ce week-end par les douaniers de Kreuzlingen (TH) pour avoir franchi illégalement la frontière suisse. Les 22 personnes

avaient escaladé la clôture marquant le passage entre l'Allemagne et la Suisse. Il s'agit de 12 Roumains, 5 Libanais, 3 Turcs et 1 Ghanéen. Les policiers ont en outre mis la main sur un demandeur d'asile, domicilié en Suisse, qui s'est avéré être un «passeur», a indiqué hier la police cantonale thurgovienne.

La plupart des étrangers arrêtés avaient déjà déposé une demande d'asile en Allemagne. Une partie d'entre eux ont été expulsés.

● AITDORF - SAINT-GALL - OLTEN (AP). - Plus de 400 personnes ont pris part samedi à des manifestations pour protester contre la pollution de l'air et le trafic. Près de 300 Uranais ont exprimé leur colère le long de la N2 en raison de la forte affluente du trafic au Gothard depuis l'ouverture du tunnel, il y a dix ans. A Saint-Gall, une centaine de personnes ont dressé des barricades au centre de la ville, bloquant la circulation. Enfin des enfants, accompagnés de leurs parents, ont protesté contre l'excès d'ozone dans le ciel d'Oltten (BE).

Dès le 6 septembre

DITES, 297 5M!



le NF change de numéro de téléphone

Retour d'Irak

Treize Suisses à Kloten



ZURICH (ATS). - Les treize femmes et enfants suisses qui ont pu quitter l'Irak samedi soir sont arrivés hier matin à l'aéroport de Kloten via Francfort. «Nous sommes heureux mais très fatigués», ont déclaré les ex-otages à leur arrivée.

L'appareil de la Swissair s'est posé à 11 h 26 sur le tarmac de l'aéroport avec quelques minutes de retard sur l'horaire prévu. Les sept femmes, dont une nourrice philippine d'une famille suisse, n'ont pas voulu donner plus de détails, de crainte de nuire à leurs parents ou leurs époux toujours retenus à Bagdad.

Une femme qui serrait dans ses bras son petit enfant de 5 mois a toutefois indiqué que le groupe avait été bien traité. Elle a précisé que son mari était resté à Bagdad avec d'au-

tres ressortissants suisses. Elle ajouté n'avoir obtenu son visa de sortie que deux heures avant le départ.

Sept autres femmes et enfants suisses qui désiraient quitter l'Irak n'ont pas reçu de visa de sortie, a indiqué Claude Duboulet, chef de la section consulaire du Département fédéral des Affaires étrangères, venu accueillir les ex-otages à leur arrivée. Au total, ce sont quelque 65 ressortissants suisses qui se trouvent toujours en Irak, a-t-il précisé.

Le groupe de treize personnes avait quitté Bagdad à bord d'un Airbus de la compagnie aérienne ouest-allemande Lufthansa avec quelque 300 autres étrangers libérés d'Irak. A Francfort, il avait été accueilli par le représentant général du consulat de Suisse.

Nombreux incendies en Suisse

Un mort, et de gros dégâts

BERNE (ATS). - Au moins huit incendies ont éclaté un peu partout à travers la Suisse ce week-end. L'un d'entre eux a fait un mort hier matin à Port, près de Bienne. En Argovie, la routine des détenus d'une prison de district a été perturbée par l'incendie provoqué par l'un d'entre eux. A Gossau, dans le canton de Zurich, la police a arrêté un incendiaire de 21 ans qui avait mis le feu à des machines de chantier.

Un homme de 33 ans est décédé à Port dans l'incendie d'une maison familiale. Le feu a pris dans sa chambre. Quand deux habitants de la maison s'en sont aperçus, il était trop tard pour la victime. Les causes de l'incendie ne sont pas encore connues. Les dégâts sont évalués à plusieurs centaines de milliers de francs.

Incendies volontaires

L'incendie, qui a éclaté dans la prison de district de Baden (AG), n'a pas fait de victime, mais seize prisonniers ont dû être provisoirement évacués samedi, après qu'un d'eux ait mis le feu à sa cellule. Le sinistre a pu être rapidement maîtrisé par deux policiers. Les dégâts, dans la prison et l'appartement du geôlier, s'élèvent à quelque 30 000 francs, selon la police. Le prisonnier, qui a provoqué l'incendie en mettant le feu à son matelas, a subi une légère intoxication due à la fumée.

A Gossau (ZH), la police a arrêté un jeune homme de 21 ans, qui avait allumé plusieurs foyers sur un chantier de la localité dans la nuit de samedi à dimanche, causant pour quelque 30 000 francs de dégâts. A Hinwil, dans l'Oberland zurichois toujours, il ne restait plus, hier matin, que les cendres d'un immeuble vide et voué à la démolition.

Plus d'un million de dégâts

L'incendie le plus onéreux s'est produit dans la commune argovienne de Dürrenäsch vendredi soir. La fabrique de fenêtres Alpsteg a été totalement détruite, les dégâts sont évalués à plus d'un million de francs. Les causes du sinistre n'ont pas encore pu être déterminées.

Encore inexplicé également l'incendie qui a éclaté samedi soir dans la buanderie d'un hôtel de Zurich, causant des dégâts de l'ordre de 150 000 francs. Les clients

n'ont encouru aucun danger, mais trente d'entre eux ont été déplacés à l'intérieur de l'hôtel. Le feu s'est déclaré vers 23 heures au premier sous-sol de l'immeuble.

Rural détruit

Dans le Jura bernois, un rural, comprenant cinq étables, une remise et une grange remplie de paille et de foin, a été totalement détruit par les flammes samedi à la métairie de la montagne de Romont. L'auberge et l'habitation, qui se situent à une vingtaine de mètres en aval du bâtiment agricole, ont été épargnés. Personne n'a été blessé et le bétail a pu être sauvé. Les dégâts s'élèvent à plusieurs centaines de milliers de francs. Dans ce cas aussi les causes du sinistre n'ont pas encore pu être déterminées.

Les CFF figurent également parmi les victimes du feu. Un wagon postal du train de marchandises Zurich-Coire a en effet été totalement détruit samedi matin. Les dégâts s'élèvent à quelque 100 000 francs. Outre du courrier, huitante valises, expédiées pour un camp d'école dans les Grisons, ont brûlé.

en bref

● SAINT-MORITZ (ATS). - Le 2e championnat d'Europe alpin des voitures solaires, qui s'est disputé dans les Grisons sur un parcours de 307 kilomètres divisé en cinq étapes, a pris fin hier au col de la Bernina. Les 17 véhicules au départ ont tous terminé la course. Les vainqueurs sont EMCar, de Darmstadt (RFA), dans la catégorie des voitures de course, Tiba, de Bubendorf (BL), pour les véhicules de série, et le Solarteam, de Hönegg (ZH), pour les prototypes.

● ZURICH (ATS). - La guerre du prix du café, lancée par Denner, connaît de nouveaux développements: les grandes sociétés de distribution Pick & Pay et Migros vont baisser leurs prix du café de 30 à 40%, selon un article paru dans l'hebdomadaire dominical alémanique «Sonntags-Blick». Pick & Pay devrait débiter son action dès vendredi prochain, alors que la Migros entamerait sa campagne seulement dans quinze jours, écrit le journal.

Crise du Golfe

● Aucune percée diplomatique ● Début d'évacuation des femmes et des enfants

PARIS (AP). — Alors que le conflit du Golfe entrainait hier dans son deuxième mois, près de 700 étrangers retenus en Irak et au Koweït ont retrouvé samedi soir et hier la liberté. Par contre, la tentative de médiation du secrétaire général de l'ONU s'est achevée sur un échec et Javier Perez de Cuellar a reconnu «une certaine déception», avant de regagner Paris où il s'est entretenu avec Roland Dumas en fin d'après-midi.

Cette fois, le départ des familles d'otages s'est concrétisé à grande échelle — même s'il en reste encore plusieurs milliers. Ce week-end, ce sont près de 700 ressortissants, surtout femmes et enfants, de pays jugés hostiles par l'Irak et qui avaient été retenus en otages qui ont finalement pu quitter le pays, à bord de quatre appareils.

Les avions et la liberté

Un premier avion des Iraqi Airways a déposé à Amman 69 Japonais qui ont aussitôt embarqué à bord d'un appareil à destination du Japon.

Puis un Boeing-747 irakien a décollé à 22 h 20, avec du retard, pour gagner successivement Paris, Londres et Washington. Lors de

son arrivée à Paris, à 4 heures hier matin, 22 Français — 17 femmes et cinq enfants — sont descendus, mais, comme la plupart des autres ex-otages par la suite, ont évité au maximum la presse. Beaucoup ont laissé sur place frère, mari, père ou compagnon, parfois emmenés sur des sites stratégiques pour servir de bouclier humain contre toute attaque américaine.

L'appareil a ensuite gagné Londres, où sont descendus 199 Britanniques. Puis le Boeing a gagné Washington, où il est arrivé après 9 heures (15 heures, heure suisse).

Là, seuls 24 Américains sont descendus, alors que le révérend noir américain Jesse Jackson, qui se trouvait à bord, avait déclaré lors de l'escale de Paris qu'ils étaient 55. M. Jackson, ancien candidat à l'investiture du Parti démocrate à la présidence, a rencontré à deux reprises jeudi dernier Saddam Hussein, en tant que journaliste.

Autre avion de la liberté, l'Airbus spécial de la Lufthansa qui a débarqué dans la nuit à Francfort 211 ressortissants de 22 pays, dont quatre femmes et un enfant français, 71 Allemands de l'Ouest et trois de l'Est, 60 Américains, 13 Suisses, 21 Suédois, trois Norvé-

giens et 15 Danois. Les treize Helvètes ont ensuite gagné Zurich où ils sont arrivés vers 12 h 30, et les Scandinaves Copenhague puis Stockholm.

Enfin, 12 autres Japonais sont arrivés hier à Amman par un vol régulier des Iraqi Airways.

Dès samedi soir, George Bush avait en tout cas critiqué l'aspect «tapageur» de la libération. «Ceci est si bas et si révoltant que je pense que tous les habitants du monde arabe se sentent mal à l'aise face à ce qui se passe», avait affirmé le président américain.

Concernant les ressortissants français encore retenus en Irak et au Koweït — près de 500 dont 170 femmes et enfants — le Quai d'Orsay a annoncé hier qu'une trentaine de femmes et enfants avaient reçu leur visa pour quitter l'Irak. Le ministère des Affaires étrangères rappelait qu'un Airbus était prêt à quitter Paris pour l'Irak «dès que les conditions seront remplies» et qu'il y avait un «accord de principe» de Bagdad pour un tel atterrissage.

Entretiens décevants

Autre élément important de la journée: la fin des entretiens entre Javier Perez de Cuellar et le ministre irakien des Affaires étrangères Tarek Aziz à Amman. Après deux jours de discussions et quatre entretiens, vendredi et samedi, le secrétaire général de l'ONU a reconnu «une certaine déception».

«J'avais espéré plus de mes discussions avec le ministre des Affaires étrangères Tarek Aziz», a commenté M. Perez de Cuellar lors d'une conférence de presse. Le secrétaire général, tout en qualifiant ses pourparlers d'«utiles», ajoutait qu'il avait «espéré une position plus souple concernant le retrait des Irakiens du Koweït».

M. Perez de Cuellar, qui juge la situation «explosive», a souligné qu'il ne «pouvait concevoir le concept de retrait partiel» des Irakiens du Koweït. «La résolution du Conseil de sécurité est très claire. Elle réclame le retrait, non le retrait partiel.»

Il a ensuite quitté la capitale jordanienne pour Paris, où il a rencontré peu après 18 heures le ministre français des Affaires étrangères Roland Dumas.

Autre aspect diplomatique: la réunion hier en fin d'après-midi à Alger des ministres des Affaires étrangères des cinq Etats membres de l'Union du Maghreb arabe (UMA: Maroc, Algérie, Tunisie, Mauritanie et Libye), qui cherchaient à harmoniser leur position sur la crise du Golfe et promouvoir une solution arabe.

De son côté, le premier ministre britannique, dans un entretien enregistré avant la libération de certains otages mais diffusé hier, affirmait qu'il «serait particulièrement peu sage» d'exclure une action militaire contre l'Irak.

«Si vous laissez une prise d'otages, aussi terrible soit-elle, déterminer votre propre action contre un dictateur, celui-ci a gagné», a déclaré Margaret Thatcher. «Je crains donc que nous ayons à prendre les mesures nécessaires que nous estimons vitales pour arrêter un dictateur, même s'il détient encore 17 des otages.»

● HONG KONG (ATS/AFP). — Au moins 48 morts, 45 disparus, 250 blessés, près de 1000 villages inondés: tel est le bilan du passage cette semaine du typhon Abe, le plus violent survenu depuis trente-quatre ans dans la province de Zhejiang (est de la Chine), a annoncé samedi l'agence Chine nouvelle. Près de 665 000 personnes se trouvent isolées dans 980 villages envahis par les eaux et la boue, cependant que 645 700 personnes ont dû être évacuées de leurs habitations, a ajouté l'agence officielle chinoise.

l'important déploiement de forces américaines dans le Golfe se font de plus en plus vives en URSS. Ces critiques, qui émanent à la fois des milieux gouvernementaux et militaires, ont amené M. Gorbatchev à les nuancer en estimant que la présence militaire américaine en Arabie saoudite était «en accord avec les statuts des Nations Unies».



La joie des otages débarquant à Francfort.

Liban

Le prix des otages baisse

BEYROUTH (ATS/Reuter). — Les douze otages occidentaux détenus au Liban seront libérés dans les prochaines semaines et un Britannique en captivité pourrait être libéré courant septembre, a-t-on déclaré hier à Beyrouth de sources proches du gouvernement iranien.

Selon ces sources libanaises, les otages, que l'on croit aux mains de mouvements pro-iraniens, ont «perdu leur valeur marchande» en raison du bouleversement politique provoqué dans la région par l'invasion irakienne du Koweït.

Elections générales en Allemagne

Le programme du SPD

BONN (ATS/AFP). — Le Parti social-démocrate (SPD), qui veut ravir la chancellerie de l'Allemagne unie aux chrétiens-démocrates d'Helmut Kohl lors des élections générales du 2 décembre prochain, a présenté samedi un programme de gouvernement axé sur l'écologie et l'égalité sociale entre Allemands de l'Ouest et de l'Est.

«Les questions brûlantes de l'écologie et du social n'ont pas disparu avec la fin de la division de l'Allemagne», a affirmé Oskar Lafontaine, le candidat choisi par le SPD pour tenter de revenir au pouvoir après huit ans d'opposition.

La candidature de M. Lafontaine avait été auparavant confirmée à l'unanimité par le directoire du SPD. Mais il y a eu deux abstentions lors du vote du directoire, qui siègeait dans la même réunion à Bonn. Les deux SPD doivent s'unifier lors d'un congrès du 26 au 28 septembre, quelques jours avant l'unification allemande fixée

au 3 octobre.

Afin d'encourager les économies d'énergie et de freiner la circulation automobile, le SPD propose d'augmenter nettement les taxes sur les produits pétroliers et le gaz. En contrepartie, la vignette automobile serait supprimée.

Les impôts sur le revenu seraient également baissés, de telle sorte que le non-pollueur serait fiscalement avantagé. Autre point important de ce programme écologique: la renonciation à l'énergie nucléaire avec l'arrêt progressif des centrales en fonctionnement.

Le programme prévoit également une rénovation de la Constitution qui devrait être approuvée par référendum. Il se prononce aussi pour le droit de vote des étrangers aux élections municipales et pour la constitution des Etats-Unis d'Europe qui regrouperaient sur une base fédérale non seulement les Douze de la CE mais aussi les autres pays de l'Europe occidentale et les nouvelles démocraties d'Europe de l'Est.

Une puissance qui fait peur

LONDRES (AP). — La Grande-Bretagne, la France et les autres membres de la CEE doivent travailler ensemble pour empêcher la communauté d'être submergée par une Allemagne unie, a estimé le premier ministre britannique Margaret Thatcher dans une interview diffusée hier.

Invitée à préciser comment les Douze pourraient faire face à la puissance économique de la future Allemagne unie, Mme Thatcher a noté que cette Allemagne sera une «nation très dominante».

Mais «elle n'aura pas à être totalement dominatrice tant que la France, nous-mêmes et les autres estimont qu'elle n'a pas à l'être. Nous en avons les moyens.»

Dans son interview à la chaîne de télévision britannique TV-AM, le premier ministre souligne que l'unification allemande l'a renforcée dans ses convictions que chaque nation européenne doit conserver sa souveraineté nationale.

Prochain sommet Bush-Gorbatchev

MOSCOU-KENNEBUNKPORT (ATS/AFP). — Les présidents George Bush et Mikhaïl Gorbatchev se rencontreront le 9 septembre à Helsinki pour discuter notamment de la crise du Golfe, a-t-on appris samedi.

«Nous avons beaucoup de sujets à discuter» et la crise du Golfe sera l'un d'entre eux, a déclaré M. Bush lors d'une conférence de

presse à Kennebunkport (Maine) où il est en vacances jusqu'à aujourd'hui. «Ce n'est pas tout (la crise du Golfe), mais je suis très désireux de discuter de ce sujet» avec M. Gorbatchev, a-t-il ajouté, précisant qu'il avait pris l'initiative de ce sommet.

Cette annonce intervient alors que les critiques à l'encontre de

Le Golfe en bref

● GENÈVE (ATS/AFP). — Le président du Comité international de la Croix-Rouge (CICR), Cornelio Sommaruga, a rencontré hier en fin de matinée à Bagdad le ministre irakien des Affaires étrangères, Tarek Aziz, afin de discuter de la situation des étrangers retenus en Irak, a-t-on appris hier au siège de l'organisation humanitaire à Genève.

L'entretien, qui a duré trois heures, n'a pas donné de résultats concrets, mais les deux hommes devraient avoir un autre entretien hier soir ou ce matin, a encore indiqué le CICR.

Cornelio Sommaruga avait expliqué qu'il considérait que la Croix-Rouge avait un rôle important à jouer sur le plan humanitaire dans la crise des étrangers retenus en Irak, mais avait exclu toute idée de médiation de la part du CICR.

● BAGDAD (AP). — Des responsables irakiens du ministère de l'Information ont annoncé hier aux journalistes étrangers arrivés en Irak avant le 27 août de quitter le pays avant mardi au plus tard.

Un porte-parole du gouvernement irakien a demandé à ces journalistes, dont la plupart se trouvent à l'hôtel Sheraton de Bagdad, de céder la place à d'autres journalistes étrangers qui attendent des visas d'entrée.

Jean Paul II en Afrique

Appel à la fraternité

DAR-ES-SALAM (AP). — Après avoir fait état de ses craintes sur le conflit du Golfe, le sida et l'afflux de réfugiés en Afrique, le pape Jean Paul II a insisté hier en Tanzanie, au deuxième jour de son voyage en Afrique, sur le besoin de coopération et de fraternité entre chrétiens et musulmans.

Le dialogue entre eux, a-t-il souligné en s'adressant dans la capitale Dar-es-Salam aux dirigeants des diverses religions représentées dans ce pays — la plus importante est l'islam — est «de plus en plus important dans le monde d'aujourd'hui». Pour lui, «les chrétiens et musulmans peuvent vivre en harmonie et montrer leur solidarité les uns envers les autres dans les joies, les chagrins et les défis» de la vie.

Samedi soir, devant les évêques du pays, il avait toutefois estimé que le clergé devait un peu plus impliquer les laïcs dans la vie de l'Eglise, afin de contrer «les pressions prosélytes de la part des autres fois et mouvements religieux».

Le porte-parole du Vatican, Joaquin Navarro, n'en remarquait pas moins que la communauté musulmane de Tanzanie avait contribué financièrement à cette visite papale. Et le président Ali Hassan Mwinyi, lui-même musulman, faisait partie hier des quelque 10 000 personnes ayant assisté à la messe pontificale célébrée dans une grande arène des faubourgs de la capitale.

43 prêtres ordonnés

Lors de cette messe, le Saint-Père

a ordonné 43 prêtres, en leur demandant de respecter leur vœu de célibat, dans un pays où la pression sociale pousse à avoir de nombreux enfants. S'exprimant surtout en anglais, Jean Paul II a soulevé les vivats de la foule en disant quelques phrases en swahili, langue de l'est de l'Afrique dans laquelle s'exprimaient d'ailleurs les chœurs de femmes.

Le souverain pontife était arrivé à Dar-es-Salam samedi en fin d'après-midi, pour la première

étape de son périple de dix jours devant le conduire ensuite au Burundi, au Rwanda et en Côte d'Ivoire pour la consécration de la basilique controversée de Yamoussoukro.

Acclamé par des dizaines de milliers de personnes massées le long des 11 kilomètres de route menant de l'aéroport à la cathédrale, il s'était rendu ensuite à la maison d'Etat, où il avait rencontré le président Mwinyi et son prédécesseur Julius Nyerere.

Afrique du Sud

17 morts ce week-end

JOHANNESBURG (ATS/Reuter). — Un gang armé a tué 15 personnes à l'aveuglette dans deux cités noires proches de Johannesburg, apparemment pour provoquer une nouvelle flambée de violence qui a déjà fait plus de 500 morts en août, a déclaré la police hier.

Un porte-parole a précisé qu'un minibus transportant des hommes armés de fusils et d'armes blanches avait circulé samedi soir à Tembisa et Thokoza et que ses passagers avaient attaqué des piétons.

Hier matin, la police a retrouvé 15 corps. Les victimes avaient été soit poignardées soit tuées par balles. Quatre autres personnes ont été bles-

sées. Le porte-parole a déclaré à l'agence de presse sud-africaine que la police pensait que le gang avait commis ces meurtres afin d'attiser les émotions, à quelques heures des obsèques hier à Kagiso de victimes des récents affrontements entre factions noires rivales.

Dans une autre cité, Vosloorus, la police a annoncé que deux hommes avaient été tués au cours de nouveaux affrontements entre les partisans du Congrès national africain de Nelson Mandela et ceux du mouvement Inkatha du chef zoulou Mangosuthu Buthelezi.

MEUBLES decarte saxon
 TOUTE UNE EQUIPE
 A VOTRE SERVICE!
 15'500m² d'exposition (026) 44 35 44

Football
 Monthey
Honte au stade 22

★ LES SPORTIFS qui savent compter
 ACHÈTENT CHEZ:
CRETZAZ
 Chaussures Sport & Mode
 RIDDES - SAXON ★
 Création: IMPRIMERIE DORSAZ

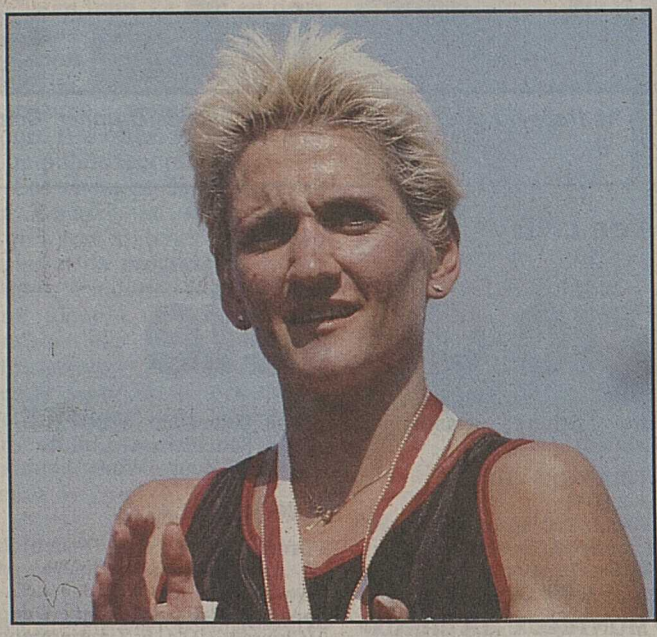
sports

Nouvelliste



Le passé effacé!
Médaille de bronze
pour Sandra Gasser

26 27



Sandra Gasser. Split lui a fait oublier Rome. ASL

Fabuleux record du monde des relayeurs français du 4 x 100 m



Vive la France! Ce cocorico mérite un grand coup de chapeau. Marie-Rose, Morinière, Sangouma et Trouabal (de gauche à droite) ont réalisé l'exploit de Split. AP

Tourbillon

L'explosion de joie!

Le FC Sion s'exprime et le leader Lausanne s'incline

En franchissant un palier de plus dans son expression, l'équipe d'Enzo Trossero a frappé vite et fort samedi soir à Tourbillon. Elle a fait comprendre au leader Lausanne, en moins de quarante minutes, qu'il n'avait rien à espérer de son déplacement au pied de Valère. Pratiquant un football direct, souvent à une touche de balle, Sion s'est totalement exprimé quarante-cinq minutes durant. Il cueillit le fruit de sa générosité sous la forme de deux magnifiques buts. Avec deux longueurs d'avance, il allait tenir à distance son adversaire après la pause. Lausanne dut se contenter de sauver l'honneur. 21

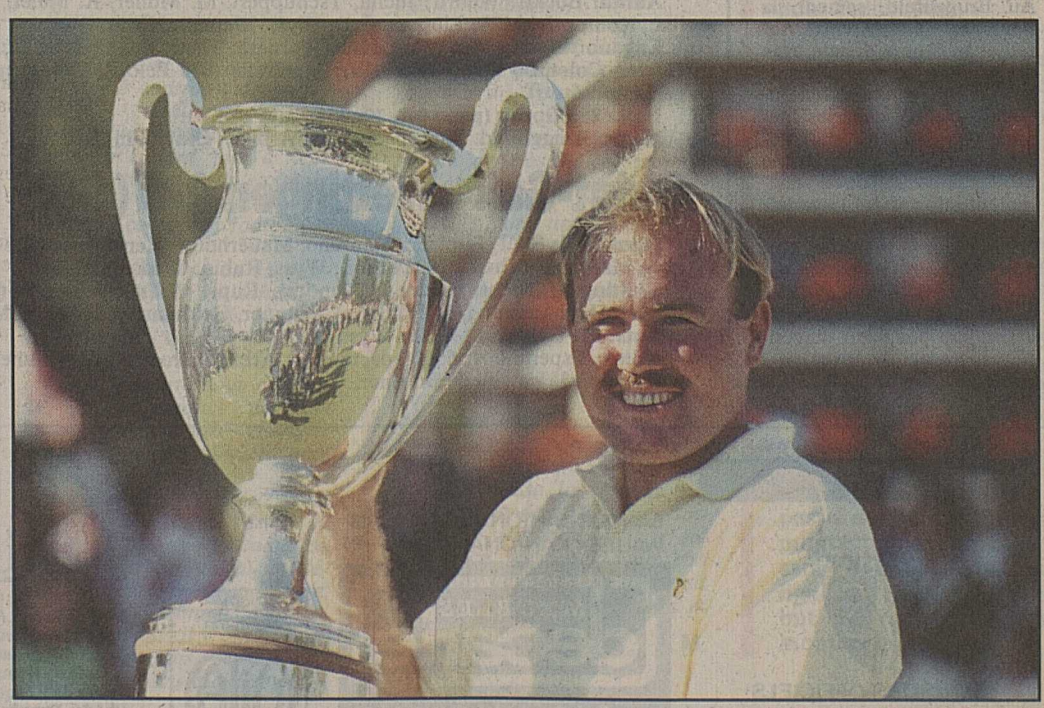


Point fort. Verlaat repousse le danger devant Tudor. Le Hollandais fut l'un des hommes solides de la défense lausannoise. Mamin

Golf - Ebel European Masters

15 000 spectateurs, hier, à Crans

UN RONAN D'AMOUR!



Le sourire du vainqueur. Il aime sa famille et le golf. Dans la coupe du gagnant, la joie de la victoire et presque 200 000 francs! Mamin 31



L'AVF en assemblée à Saint-Gingolph 24



Neuchâtel Xamax - Grasshopper 0-0

Ces satanés buts nommés « Désiré » !

Neuchâtel Xamax: Pascolo; Mottiez, Egli, Régis Rothenbuhler, Fernandez; Gigon, Lönn (84e Lindqvist), Perret; Chassot, B. Sutter, Bonvin.
Grasshopper: Brunner; Meier, Gren, Koller, Nemtsoudis; A. Sutter, De Vicente, Bickel, Häslér, Közle, Gretarsson (78e Wiederkehr).
Notes: Maladière. 10 700 spectateurs. Arbitre: Bianchi (Chiasso).

Poisso ou maladresse ou invêtement, malgré les louanges et les plus belles promesses, le déclic ne s'est pas produit dans l'équipe.

chère au président Facchinetti. Alors pourquoi pas mercredi à Lugano? C'est le souhait du sympathique

entraîneur Roy Hodgson, qui, des louanges n'en a cure: «*Je préfère cent fois gagner en jouant mal!*»
Claude Roulet

«*Cela devient difficile à assumer. Nous avons beaucoup d'occasions mais nous n'arrivons pas à concrétiser. C'est malheureux!*» Telles étaient les premières réactions de Frédéric Chassot à l'issue de la rencontre.

Après Genève et Lausanne, Neuchâtel Xamax n'a pas pu ou su réaliser les nombreuses possibilités de marquer face à une équipe de Grasshopper minimaliste et calculatrice.

Les chiffres lui donnent pour l'instant raison.

Du côté neuchâtelois, à l'image de l'entraîneur Roy Hodgson, chacun reste confiant et optimiste, convaincu que la roue de la chance finira bien par tourner.

C'est en tout cas ce que les 10 200 spectateurs ont pensé lorsqu'à la dixième minute, Chassot trouvait déjà le chemin des filets. Mais le but était justement annulé pour hors-jeu.

Si la première mi-temps fut équilibrée, la seconde bascula totalement à l'avantage des Neuchâtelois, heureux de retrouver, pour la première fois de la saison, la pelouse de la Maladière.

Las, les Zurichoïses allaient s'arquer, casser le rythme et

multiplier les fautes et les passes en retrait à leur gardien.

Tir de Beat Sutter sur la latte, balle renvoyée sur la ligne de but par Nemtsoudis (tir de Bonvin), nouveau but de Chassot annulé de manière obscure par M. Bianchi, il était dit que les «rouge et noir» ne marqueraient pas.

Et, lorsqu'à trente secondes de la fin du match, Wiederkehr s'en alla affronter le gardien Pascolo esseulé, on s'est dit que Neuchâtel Xamax allait boire la coupe jusqu'à la lie!

N'ayant pratiquement rien eu à faire en seconde mi-temps, Pascolo sauvait brillamment.

L'élégant Thomas Bickel déclarait sportivement à la fin de la rencontre: «*Ce match nul est flatteur pour nous. Dommage pour Neuchâtel Xamax! Nous avons eu de la chance. Si en première période nous avons fait jeu égal, lors de la seconde, nous avons été contraint de nous défendre. Cela n'était pas un choix tactique! A ce jour, Neuchâtel Xamax est l'équipe qui m'a le plus impressionné. En ce qui nous concerne, cela va bien. Après nos victoires à Wettingen, Lucerne et Genève, nous sommes fort satisfaits d'avoir récolté un point à Neuchâtel!*»



Du bois. Cette reprise de la tête d'Egli ne frappera que la transversale des buts de Brunner. Bonvin (à gauche) n'en croit pas ses yeux.

Première défaite de Lausanne

Le Lausanne-Sports a trébuché pour la première fois de la saison au cours de la huitième journée du championnat de Suisse de ligue nationale A. Après une série de quatre victoires et de trois matches nuls, l'équipe de Bertine Barberis s'est inclinée à Sion où, devant 14 400 spectateurs (record du stade), elle a connu une première mi-temps de cauchemar pour revenir ensuite mais sans parvenir à combler la totalité de son retard (2-1).

Lausanne se trouve ainsi rejoint à la première place du classement par Grasshopper, qui a obtenu le match nul (0-0) face à un Neuchâtel Xamax qui n'a toujours pas résolu ses problèmes offensifs. En huit rencontres, les Neuchâtelois n'ont toujours marqué que cinq fois. Leur défense, rarement mise à l'épreuve par les champions suisses en titre, tient heureusement le coup.

On ne peut en dire autant de celle du Servette. Il est vrai que samedi aux Charmilles, devant 5200 spectateurs, elle avait à faire à très forte partie avec le trio Knup-Eriksen-Tuce. Knup en a fait voir de toutes les couleurs à Schällibaum et Eriksen et Tuce ont tiré les marrons du feu.

Mais bien des choses restent encore possibles dans ce championnat de Suisse où sept équipes sont à égalité avec huit points, deux seulement d'avance sur la formation de Gilbert Gress. En fait, seul Wettingen, encore battu à l'Espenmoos par Saint-Gall, est décroché. Et la perte de Martin Andermatt, sérieusement blessé, ne va pas arranger les choses pour les Argoviens. Pour ce qui est de la tête du classement, le match au sommet est annoncé pour mercredi prochain avec le déplacement des Lausannois au Hardturm au cours d'une journée qui pourrait voir le FC Sion (réception d'Aarau) conforter sa place dans le trio de tête.

Andermatt blessé

Martin Andermatt, passé à l'intersaison des Grasshopper à Wettingen, est indisponible pour de longues semaines. Blessé mercredi à l'entraînement, l'international s'est soumis à une arthroscopie qui a décelé une déchirure des ligaments croisés du genou droit.

Il est d'ores et déjà acquis que Wettingen sera privé des services d'Andermatt jusqu'à la fin du tour préliminaire du championnat de LNA.

Aarau - Lugano: protégé argovien

Au Brüggliheld, samedi, la rencontre de LNA entre Aarau et Lugano a débuté avec dix minutes de retard. Motif: les deux formations entendaient évoluer dans les mêmes couleurs... Les Argoviens ont finalement déposé protégé, estimant avoir clairement informé les Luganais de leur désir de jouer en maillot noir et blanc et short noir, l'erreur incombant de ce fait aux Tessinois. Le protégé argovien ne devrait cependant pas avoir de conséquences significatives.

Servette - Lucerne 2-3 (0-1)

Centenaire rétrograde

Servette: Pédat; Cacciapaglia; Stiel, Schepull; Mohr (59e Djurovski), Hermann, S. Rufer (70e Guex), Schällibaum; Sinval, Turkyilmaz, Favre.
Lucerne: Mellacina; Marini; Gmür, Van Eck, Birrer; Knup, Baumann, Nadig, Schönenberger; Eriksen (86e Moser), Tuce.
Buts: 20e Eriksen 0-1. 51e Favre (pen.) 1-1. 59e Eriksen 1-2. 64e Tuce 1-3. 82e Turkyilmaz 2-3.

Notes: Charmilles. 5200 spectateurs. Arbitre: Gemperle (Bremgarten). Lucerne fait encore partie de la cour des grands de notre football, cependant que Servette semble en avoir été congédié pour longtemps. Les 5200 spectateurs des Charmilles ont pu s'en rendre compte à loisir. Se renforcer devient donc l'idée maîtresse de l'entraîneur servettien. Mais se renforcer où et comment? Si Servette a bénéficié d'une douzaine de réelles occasions de marquer, il en a concédé davantage encore aux Lucernois. C'est bien défensivement que «ça cloche». Le gardien Pédat porte la responsabilité d'un but, certes, mais il en a évité bien d'autres. Schällibaum a été abusé tant et plus par un Knup étincelant. Eriksen, face à Schepull, a trouvé l'ouverture deux fois.

Tuce n'avait pas à craindre d'affronter Stiel. Et ce n'est pas la vox populi qui a réclamé un arrière supplémentaire dans le besogneux Shane Rufer, à la tâche face à Nadig. Le libero Cacciapaglia et Schepull méritent, pourtant, individuellement la mention bien. Ils furent bons offensivement, mais impuissants en défense. Il y a quelque chose qui cloche avec le système défensif. Et si le grand responsable se nommait Gilbert Gress? Outre l'application de la

Et ce aux Charmilles! Friedel Rausch, avec Stefano Marini, libero pour son retour sur les terrains, et qui formait une charnière centrale intéressante avec le Hollandais Van Eck, donnait à Gress une leçon de mobilité d'esprit. Et les joueurs lucernois une leçon de solidarité aux «grenat». Restait donc le Servette offensif, plus individualiste que Lucerne, mais encore attachant. Même Mohr s'appliqua face à ses anciens coéquipiers. Turkyilmaz se bat depuis quelques matches déjà. Sinval reste l'ailier numéro 3 de Suisse (après Tuce et Chapuisat et avant Beat Sutter encore). Lulu Favre, banni à l'aile gauche, tient son rôle avec bravoure. Mais Lucerne a quelque chose en plus: la confiance et l'esprit offensif, pas seulement sur le papier, mais sur le terrain, dans les faits.

Télégrammes

Aarau - Lugano 1-1 (1-1)

Aarau: Böckli; Wehrli; Juchli, Tschuppert, M. Müller, R. Meier, Kilian, Komornicki (75e Lipponen), D. Wyss; Mapuata, Kurz.
Lugano: Walker; Galva; Ladner, Fornara, Tami; Englund, Pischerchia, Gorter, Colombo (78e Penzavalli); Manfreda (84e Pelosi), Güntensperger.
Buts: 26e Gorter (pen.) 0-1. 39e Mapuata 1-1.
Notes: Brüggliheld. 4100 spectateurs. Arbitre: Craviolini (Réchy).

Saint-Gall - Wettingen 2-0 (1-0)

Saint-Gall: Stiel; Fischer; Gambino, Mauerhofer, Hengartner (55e Irizik); Mardones, Theiler (80e Stubi), Wyss; Rubio, Cardozo, Thüler.
Wettingen: Nicora; Rueda; Kundert, Rupf, Widmer; Larsen (46e Közle), Häusermann (77e Romano), Brunner, Heldmann; Fink, Nyfelier.
Buts: 15e Cardozo 1-0. 53e Wyss 1-1.
Notes: Espenmoos. 6500 spectateurs. Arbitre: Roduit (Châteaufort). 25e tête sur le poteau de Brunner.

Championnat de Suisse de LNB

Solide trio de tête

Groupe ouest

Résultats

Berthoud - Carouge	1-1 (1-1)
Fribourg - Malley	0-0
Granges - Bulle	1-2 (1-1)
Montreux - Ch.-de-Fonds	2-4 (2-3)
Old Boys - Chênois	1-1 (0-1)
UGS Yverdon	0-2 (0-1)

Classement

1. Yverdon	8	6	1	1	20-7	13
2. Chaux-de-Fonds	8	4	4	0	20-10	12
3. Bulle	8	6	0	2	19-10	12
4. Old Boys	8	4	3	1	18-15	11
5. Etoile Carouge	8	3	4	1	16-12	10
6. Granges	8	3	2	3	16-10	8
7. UGS	8	3	2	3	13-11	8
8. Fribourg	8	1	4	3	11-15	6
9. Malley	8	1	3	4	9-16	5
10. Montreux	8	0	4	4	7-13	4
11. CS Chênois	8	0	4	4	4-19	4
12. Berthoud	8	0	3	5	3-18	3

Vendredi 7 septembre

17.30 Old Boys - Fribourg

Samedi 8 septembre

17.30 UGS - Montreux
20.00 Bulle - Yverdon
Ch.-de-Fonds - Granges
Carouge - Chênois
Malley - Berthoud

Les buteurs

Groupe ouest: 1. Kunz (Bulle), Castella (Etoile-Carouge), Ugras (Old Boys), Verveer (UGS), Dajka (Yverdon) et Kekesi (Yverdon/+1) 6. 7. Thome (Etoile-Carouge/+1), Przybylo (Granges) et Pavoni (La Chaux-de-Fonds/+2) 5. 10. Bucheli (Fribourg), Lanz (Granges), Bodonyi (Bulle/+1), Näf (La Chaux-de-Fonds) et Urošević (La Chaux-de-Fonds) 4.

Télégrammes

● **BERTHOUD - ETOILE CAROUGE 1-1 (1-1)**
Neumatt. 600 spectateurs. Arbitre: Röthlisberger (Suhr).
Buts: 24e Thome 0-1. 37e Rohr 1-1.
● **FRIBOURG - ES MALLEY 0-0**
Saint-Léonard. 835 specta-

teurs. Arbitre: Nussbaumer (Siebnen).

● GRANGES - BULLE 1-2 (1-1)

Brühl. 900 spectateurs. Arbitre: Canales (Genève).
Buts: 7e Bodonyi 0-1. 37e Lanz 1-1. 90e Coria 1-2.

● MONTREUX - LA CHAUX-DE-FONDS 2-4 (2-3)

Chailly. 550 spectateurs. Arbitre: Kellenberger (Zollikon).
Buts: 20e Pavoni 0-1. 25e Naef 0-2. 25e Tachet 1-2. 35e Pavoni 1-3. 43e Tachet 2-3. 82e Haatrecht 2-4.

● OLD BOYS - CS CHÊNOIS 1-1 (0-1)

Schützenmatte. 420 spectateurs. Arbitre: Tagliabue (Sierre).
Buts: 24e Rodriguez 0-1. 58e Hauck 1-1.

● UGS - YVERDON 0-2 (0-1)

Frontenex. 750 spectateurs. Arbitre: Schuppisser (Olten).
Buts: 25e Kekesi 0-1. 66e Biselx 0-2.

Groupe est

Résultats

Baden - SC Zoug	1-2 (0-1)
Bellinzona - Bâle	0-0
Chiasso - Glaris	7-2 (1-0)
Coire - Schaffhouse	0-0
Emmenbrücke - Locarno	0-0
Winterthur - Kriens	2-1 (0-0)

Classement

1. Baden	8	6	0	2	13-5	12
2. SC Zoug	8	5	2	1	11-4	12
3. Locarno	8	5	2	1	13-6	12
4. Chiasso	8	4	3	1	18-6	11
5. Bâle	8	3	2	2	11-8	9
6. Coire	8	3	2	3	8-6	8
7. Schaffhouse	8	3	2	3	10-9	8
8. Glaris	8	3	1	4	9-17	7
9. Emmenbrücke	8	1	4	3	6-10	6
10. Bellinzona	8	1	3	4	9-15	5
11. Winterthur	8	1	3	4	6-12	5
12. Kriens	8	0	1	7	3-19	1

Mercredi 5 septembre

20.00 Emmenbrücke - Baden
Glaris - Bâle

Samedi 8 septembre

17.30 Kriens - Locarno

20.00 Bellinzona - Coire
Schaffhouse - Chiasso
SC Zoug - Winterthur

Les buteurs

Groupe est: 1. Sitek (Baden) 7. 2. Engesser (Schaffhouse) et Grassi (Chiasso/+2) 5. 4. Esposito (Bellinzona) et Dario (Chiasso/+3) 4. 6. Zimmermann (Baden), Eggeling (Emmenbrücke), Omini (Locarno), Schneider (SC Zoug), Di Muro (SC Zoug/+1), Thoma (Schaffhouse), Di Renzo (Glaris/+1) et Löttscher (Kriens/+1) 3.

Télégrammes

● **BADEN - SC Zoug 1-2 (0-1)**
Espenmoos. 850 spectateurs. Arbitre: Zen Ruffinen.
Buts: 27e Di Muro (pen.) 0-1. 57e Casamento 1-1. 64e Müller 1-2.

● BELLINZONE - BÂLE 0-0

Stadio comunale. 1200 spectateurs. Arbitre: Zurkirchen (Zell).

● CHIASSO - GLARIS 7-2 (1-0)

Stadio comunale. 1100 spectateurs. Arbitre: Galler (Untersiggenthal).
Buts: 42e Bernaschina 1-0. 51e De Giovannini (autogol) 1-1. 52e Dario 2-1. 53e Di Renzo 2-2. 63e Dario 3-2. 73e Grassi 4-2. 79e Dario 5-2. 88e Bernaschina 6-2. 90e Grassi 7-2.
Notes: April (Glaris), expulsé à la 62e et Di Renzo (Glaris) à la 64e (faute grossière).

● COIRE - SCHAFFHOUSE 0-0

Ringstrasse. 650 spectateurs. Arbitre: Weber (Berne).

● EMMENBRÜCKE - LOCARNO 0-0

Gersag. 600 spectateurs. Arbitre: Morex (Bex).

● WINTERTHOUR - KRIENS 2-1 (0-0)

Schützenwiese. 900 spectateurs. Arbitre: Meier (Wettingen).
Buts: 5e Löttscher 0-1. 55e Aebi 1-1. 60e Hutka (pen.)

Publicité



BANQUE CANTONALE DU VALAIS
WALLISER KANTONAL BANK



SPONSORS OFFICIELS



le n°1 du meuble en valais



l'assurance sportive

CLUB DU LUNDI



MONTAGSKLUB

Air-Glacières S.A.
Banque Cantonale du Valais
Banque Populaire Suisse
Société de Banque Suisse
Union de Banques Suisses
Charles Bonvin Fils, vins, Sion
Decarte-Meubles, Saxon
Mengis Druck und Verlag, Viège
Dubuis-Fournier, déménagements, Sion
Les Fils de Ch. Favre, vins, Sion
Les Hôtels Seiler Zermatt S.A., Zermatt

Ideal Job, Sion
Immobilier-Assurances, Michel Schmid, Sion
Imprimerie Gessler S.A., Sion
Imprimerie Valprint S.A., Sion
Lathion-Voyages, Sion
Piscine bourgeoise, Loèche-les-Bains
Mercuri & Co., Sion
Neuwirth & Cie S.A., Ardon
Placetite, Sierre-Sion-Monthey
La Source - Magro S.A.
Société générale d'affichage (SGA), Sion

Sulzer Frères S.A., chauff. + clim., Sion
Vitus Schnyder, entreprise de construction, Gampel
Téléphonie Zermatt - Lac Noir - Petit-Cervin
Télévisionnais S.A. et VIP S.A., Veveysonnaz
A. Varone S.A., vitrerie, Martigny
Zurich Assurances, R. Zryd, Sion

Ces entreprises soutiennent le FC Sion



Sion - Lausanne 2-1 (2-0)

Comme au bon vieux temps!

Il est revenu le temps des lilas! Tourbillon a respiré à pleins poumons un parfum de football dont il avait un peu perdu la souvenance. Le brillant retour aux sources des Sédunois n'a laissé aucun espoir au leader. Lausanne a été battu par un Sion extraordinaire digne de son ancien label de qualité.

Par Jacques Mariéthoz

Quel match mes amis! Il y eut à boire et à manger dans un stade en folie. Le tout en deux tableaux d'un spectacle digne des plus hauts faits de l'histoire de Tourbillon. Ce Sion-Lausanne promettait beaucoup. Il a offert trois fois plus à un public record.

Les chemins de Trossero et de Barberis se sont croisés. Après sept matches de mise au point et de progression, le Sédunois a redonné à son équipe une identité. Et comme par hasard elle nous rappelle étrangement de beaux souvenirs sortis de la générosité, de la volonté et de l'union sacrée d'un groupe soudé par la camaraderie. Enzo Trossero a remis de l'ordre dans les têtes.

Bertine Barberis, pour son malheur, a rencontré Sion à l'heure de sa première sérieuse explosion. Ajoutez à cela la loi des grands nombres, quatorze matches sans défaite et la baisse de régime annoncée face à Xamax. Lausanne, mûr pour une première défaite, ne pouvait imaginer que Tourbillon redevenait l'enfer.

Une seule respiration

La première mi-temps présen-



On ne passe pas. La solidarité a été totale. Cette fois, Chapuisat ne rencontrera pas Clausen sur son chemin mais Gertschen (à gauche) qui subtilise la balle au Lausannois et Lopez (à droite) prêt à intervenir lui aussi.

tée par les Sédunois fut un morceau choisi. Lausanne dut se contenter de regarder passer le train. Celui-ci siffla cinq fois et ne s'arrêta jamais.

En quarante-cinq minutes, Sion s'était créé trois réelles occasions de but (dont deux tirs sur les montants des buts de Huber à la 1re et à la 17e) et avait battu deux fois le gardien lausannois (26e et 37e).

Plus du cinquante pour cent de réussite: il n'y avait pas de

miracle mais une explication. Pour que l'excellente organisation sédunoise débouche sur l'efficacité, il faut mettre le feu aux poudres. Or, samedi l'artificier Baljic n'avait pas oublié ses allumettes. On le trouva à l'origine de la première action (tir de Piffaretti sur le montant) et à la base du premier but sédunois (passe à Gertschen).

Lorsqu'en plus Piffaretti, Gertschen et Lopez s'expriment totalement et que la défense (Sauthier, Brigger, Geiger, Clausen) se permet des audaces, en face on perd son souffle. Alors Sion peut se passer des buts de son duo de pointe.

Durant toute cette période initiale, Lausanne n'a pu res-

pirer qu'une seule fois à mi-parcours. A la 23e, sur un service d'Iskrenov, Chapuisat alertait Lehmann.

Etouffé au milieu du terrain (Aeby, Schürmann, Fryda), sans voix en attaque par Chapuisat (Clausen), Iskrenov (Brigger) et Isabella (Sauthier) Lausanne ne pouvait que subir. Grâce à Verlaat et à Herr, il sauva une partie de meubles.

Suspense

A 2-0 qu'allait-il se passer? Que Lausanne joue son va-tout il n'y avait rien de plus normal. Que Sion subisse un changement dans sa tête c'était encore normal. Il menait avec deux buts d'avance et, sans axer son jeu sur l'acquis à défendre, il allait devoir

contenir son adversaire.

Il le fit très bien puisque seule l'occasion cadrée d'Isabella à la 77e (2-1) passa à travers les mailles de son organisation défensive.

Les changements tactiques de Barberis (entrées de Studer à la 38e pour Fryda et de Douglas pour Iskrenov à la 65e) apportèrent un «plus»... insuffisant toutefois pour ravir à Sion le droit à une victoire amplement méritée.

A la 86e, Lorenz (sur passe de Baljic encore) expédiait le troisième essai sédunois sur l'un des montants des buts lausannois. Finalement, Sion aurait plus mérité un 3-1 que Lausanne un 2-2.

Mais l'histoire avait été écrite autrement à l'encre indélébile du renouveau sédunois.

nos mini-interviews

La menace de Bertine Barberis...

«Sion nous a été totalement supérieur en première mi-temps. J'estime que nous pouvions revenir à 2-2 en fin de match sans voler quoi que ce soit.

Nous avons joué notre va-tout après la pause car nous n'avions plus rien à perdre. Sion a été contraint de se replier. Malheureusement, comme une partie de mes joueurs n'étaient pas à leur meilleur niveau (par exemple Fryda à la base des deux buts sédunois) ce fut du football à la sauvette.

Notre belle série de 15 matches sans défaite est terminée. J'espère que cette fois nous ne serons plus l'équipe à battre, visée match après match.

Je suis malgré tout content de la performance de mes joueurs. Ils sont allés chercher au fond d'eux-mêmes leurs dernières ressources.

Par contre, j'aimerais bien pouvoir lire lundi dans le «Nouvelliste» que l'attaque de Clausen sur Chapuisat en début de partie a été scandaleuse. Il a voulu l'intimider d'entrée. Il a réussi mais il y aura un retour à la Pontaise et nous utiliserons la même manière.»

... la réponse d'Enzo Trossero

«Ce match aurait pu se terminer par un score de 4-1 en

notre faveur. Nous avons été d'une telle supériorité en première mi-temps que notre victoire ne peut être contestée.

Certes, moi aussi j'ai eu peur en fin de partie lorsque Lausanne a joué son va-tout. Mais durant cette seconde période, Sion a prouvé qu'il était difficile à manœuvrer.

Pour le moment, il n'y a pas une équipe qui aurait mérité de gagner à Tourbillon. Sion poursuit sa progression. En première mi-temps, il a confectionné de très belles actions face à un très bon Lausanne.

Par la suite, notre adversaire a pris le dessus sur le plan de la domination territoriale. Tout cela a fourni un spectacle captivant pour le public record présent au stade.

Vous me dites que M. Barberis reproche l'agressivité coupable de Clausen sur Chapuisat. Moi je réponds simplement qu'Iskrenov a été le premier à mettre la semelle sur Sauthier et dans la même minute sur Piffaretti. S'il a été averti ce n'est pas pour son fair-play que je sache. Il aurait mérité un deuxième carton et l'expulsion.»

J. M.

résultats

Aarau - Lugano	1-1 (1-1)
NE Xamax - Grasshopper	0-0
Saint-Gall - Wettingen	2-0 (1-0)
Servette - Lucerne	2-3 (0-1)
Sion - Lausanne	2-1 (2-0)

classement

1. Grasshopper	8	4	3	1	11	3	11
2. Lausanne	8	4	3	1	16	8	11
3. Sion	8	3	4	1	8	5	10
4. Lugano	8	1	6	1	9	6	8
5. Neuchâtel Xamax	8	2	4	2	5	4	8
6. Young Boys	8	1	6	1	11	10	8
7. Aarau	8	1	6	1	9	9	8
8. Lucerne	8	3	2	3	12	12	8
9. Saint-Gall	8	2	4	2	8	9	8
10. Zurich	8	2	4	2	10	13	8
11. Servette	8	1	4	3	8	12	6
12. Wettingen	8	0	2	6	2	18	2

mercredi 5 septembre

20.00 Grasshopper - Lausanne
Lugano - NE Xamax
Servette - Zurich
Sion - Aarau
Wettingen - Lucerne
Young Boys - Saint-Gall

les buteurs

1. Chapuisat (Lausanne) 7;
2. Eriksen (Lucerne) 6;
3. De Vicente (Grasshopper), Löbmann (Young Boys), Zuffi (Young Boys) 5;
6. Cardozo (Saint-Gall) et Turkyilmaz (Servette) 4;
8. Mapuata (Aarau), Tuce (Lucerne), Gertschen (Sion), Manfreda (Lugano), Güntensperger (Lugano), Schürmann (Lausanne), Aeby (Lausanne), Kurz (Aarau) et A. Sutter (Grasshopper) 3.

notes

Record: 14400 spectateurs

Sion: Lehmann; Geiger; Clausen, Brigger, Sauthier; Piffaretti, Lopez, Baljic, Gertschen; Tudor, Orlando. Entraîneur: Enzo Trossero.

Lausanne: Huber; Hottinger, Herr, Verlaat, Ohrel; Schürmann, Aeby, Fryda; Isabella, Iskrenov, Chapuisat. Entraîneur: Bertine Barberis.

Buts: 26e Gertschen (1-0); 37e Sauthier (2-0); 77e Isabella (2-1).

Notes

Stade de Tourbillon. Extraordinaire ambiance. Spectateurs: 14400 (record du stade). Arbitre: M. Blattmann de Zeiningen.

Sion joue sans Ramirez et F. Rey (blessés) et Lausanne sans Bissig (blessé).

Le coup d'envoi a été donné par les deux internationaux argentins Buruchaga et Calderon.

A la mi-temps, le groupe folklorique portugais de Sion se produit sur la pelouse. Il a enchanté le public.

Coups de coin: 5-6 (4-2). Changements: Studer pour Fryda (38e); Lorenz pour Tudor (46e); Douglas pour Iskrenov (65e); O. Rey pour Baljic (90e).

Avertissements: à Iskrenov (jeu dur, 8e); à Fryda (réclamations, 10e); à Lopez (jeu dur, 34e); à Verlaat (jeu dur, 84e).

Faits spéciaux

A la première minute, Piffaretti, sur passe de Baljic, expédie la balle sur le montant gauche des buts de Huber.

A la 17e, un essai de Sauthier frappe à nouveau le montant des buts de Huber.

A la 27e, Lopez sauve à son tour sur la ligne de but devant Iskrenov.

A la 86e, Lorenz, sur passe de Baljic, tire sur le montant droit des buts lausannois. La balle roule sur la ligne sur toute la largeur du but avant de sortir près du montant gauche.

Valaisans! A mercredi soir SION reçoit AARAU

Mirsad Baljic, Stephan Lehmann et Michel Sauthier ont choisi la nouvelle Fiat UNO à l'agence des sportifs

GARAGE DE CHAMPSEC



FIAT



Garage de Champsec
1950 Sion - Tél. (027) 31 39 17



le mobilier du bien-être!
anthamatten



Monthey - Fully 1-0 (match arrêté à la 53^e minute)

HONTE AU STADE!

Sur les bords de la Vièze, le sport a une nouvelle fois été bafoué et le football a encore perdu un peu plus de sa crédibilité. Par la faute d'un joueur montheyensan qui n'a pas su maîtriser ses nerfs et qui a violemment frappé l'arbitre. Honteux et scandaleux!

L'affaire est grave. Très grave. Samedi après-midi, au cours d'un derby valaisan qui, vu des tribunes en tout cas, semblait se dérouler entre gens bien élevés, l'arbitre, M. Casto Santana de Clarens, lequel opérait pour la première fois de sa carrière en première ligue et ce, de façon satisfaisante selon nous, a été atteint dans son intégrité corporelle. Mis proprement k.o. par un coup de poing au foie asséné par Eric Vouilloz, l'homme en noir (il a confirmé ces faits, en pleurs et visiblement en état de choc après avoir rejoint son vestiaire), en accord avec le règlement, a

donc logiquement interrompu la partie quelques instants après avoir recouvré ses esprits.

Match correct

Les faits. On jouait la 53^e minute de cette rencontre plutôt correcte jusque-là et que Mon-

Par Christian Rappaz

they tenait assez bien en main, lorsque Udriot accomplit un arrêt parfait sur un tir à mi-distance d'un joueur fulliérais. Emporté par son élan (volontairement ou involontairement, on ne le saura sans doute jamais), Ismaël Pellouchoud, déjà auteur d'une telle attitude peu auparavant, prolongeait son action et heurtait (cela reste également à confirmer) le portier montheyensan. Apparemment touché au visage, ce dernier tardait à se débarrasser du cuir, ce qu'il aurait dû faire dès lors que M. Santana n'avait pas jugé bon d'arrêter le jeu. Après avoir attendu une bonne dizaine de secondes, l'arbitre dictait donc un coup franc indirect contre le gardien chablaisien. C'est ce coup de sifflet un brin provocateur qui enflamma les esprits, celui de

Vouilloz en particulier, lequel vint dire son fait au directeur de jeu. «*Il m'a insulté et m'a bousculé*», affirma celui-ci, justifiant ainsi le carton rouge qu'il brandit immédiatement sous le nez de l'ex-espoir séduisant. Dès cet instant, tout alla très vite. Visiblement hors de lui, Vouilloz se précipita sur M. Santana et lui asséna un coup au foie qui mit l'homme en noir k.o. On connaît la suite.

Quelles sanctions?

Témoin de cette triste scène, Othmar Winter, qui inspectait M. Santana (dix ans d'arbitrage, dont six en deuxième ligue) et qui se trouvait à moins de dix mètres de l'action, se refusait à tout commentaire: «*Comme d'habitude, un rapport sera envoyé à Berne et la commission concernée mènera son enquête. A partir de ses conclusions, des sanctions seront prises*», se bornait à expliquer le vice-président des arbitres suisses. Au lendemain de cette douloureuse affaire, tout indique cependant que le FC Monthey perdra ce match par forfait.

La consternation du président

Sur le plan disciplinaire, il apparaît également probable qu'Eric Vouilloz, «*un joueur calme et fair-play habituellement*», assure Moulin, très ébranlé par le geste inexplicable de son protégé et qui fustigeait les «*multiples provocations verbales des joueurs fulliérais*», sera durement condamné, même s'il s'empresse de venir présenter ses excuses à M. Santana. Malheu-



Consternation. Les regrets se lisent sur les visages de l'entraîneur Boisset (à gauche), du président Dupasquier (au centre) et du capitaine Udriot.

reusement, le mal était fait et par la faute d'un joueur, c'est hélas un club tout entier qui en supportera les conséquences. «*Le coup est d'autant plus rude que cette affaire arrive le jour même de l'assemblée de l'AVF, réunion au cours de laquelle j'ai une fois encore lancé un appel aux dirigeants de clubs afin qu'ils mettent tout en œuvre pour protéger les arbitres*», nous a confié André Reynard, le président de l'AVF, consterné par «*ce nouveau coup dur qui frappe le football valaisan*».

Pascal Payot avait ouvert le score

Monthey: Udriot; Ch. Moulin; Lopez, Puce, Ogay; Vouilloz, Wiese, D. Payot, Tejada; P. Payot (46e D. Moulin), Uva. Entraîneur: Christophe Moulin.

Fully: Constantin; Puippe; Cotture, Darioly, Troillet; Ben Brahim, Thétaz, Sanchez, S. Moret; St. Dorsaz, Buchilly (18e Pellouchoud). Entraîneur: Claude Troillet.

Buts: 25e P. Payot (1-0).

Notes: stade municipal, 400 spectateurs. Arbitre M. Casto Santana de Clarens qui avertit Lopez (15e) pour jeu dur, Wiese (52e) pour antijeu et qui expulse Vouilloz (53e) avant de se faire frapper par ce même joueur et d'arrêter la partie. Monthey sans Strahm et Turin, blessés. Fully privé de Monti, suspendu, Blasco, Ancay, Sulija et R. Moret, tous blessés.

Coups de coin: 4-1 (3-1).

Fait spécial: tir d'Uva sur la transversale (44e).

Rarogne - Versoix 2-2 (1-1)

O rage, ô désespoir!

Avec un seul point dans son escarcelle, Rarogne avait tout intérêt à ne pas perdre pour ne pas se laisser distancer au classement. Néo-promu aux dents longues, Versoix, lui, entendait bien préserver une surprenante invincibilité au Rhoneglut.

En fanfare!

Animées d'un état d'esprit plutôt offensif, les deux équipes ne se sont donc pas livrées à un long round d'observation. Les quelque trois cents spectateurs ont même été gratifiés d'un début de partie au-delà de toutes espérances. Ainsi, l'ouverture du

arrière-garde locale. Le dernier rempart haut-valaisan se racheta de la meilleure des façons possibles en détournant magnifiquement le penalty du capitaine Roder.

La fin de cette mi-temps initiale fut moins captivante. Elle permit cependant à Marco Imboden de disposer de deux occasions en or (30e et 42e). La première trouva sur son chemin Denervaud (sauvetage sur la ligne), alors que la seconde se termina dans les étoiles par maladresse. 1-1 donc à la pause, sans que personne ne puisse s'estimer lésé.

A la 92e...

Après la pause, la nervosité s'empara des débats. Rarogne et Versoix étaient certes «bourrés» d'intentions louables, eux qui refusèrent de se contenter de la parité, mais la technique fit cruellement défaut. A chaque

prise de risque, il manquait ce petit rien, cette étincelle propre aux techniciens d'instinct. Dans ces conditions, les possibilités de but constituèrent une denrée rare. Jusqu'à l'ultime quart d'heure tout au moins.

On s'acheminait donc vers un partage des points logique et équitable, lorsqu'à la 75e, Kurt Locher, de la tête, logea un centre de Zanella dans la lucarne. A la 81e, alors que Versoix jouait son va-tout, Kalbermatter fut encore à deux doigts d'inscrire le numéro trois. Le mot de la fin appartint toutefois à Savricouty, idéalement lancé en profondeur par Sessolo. La pendule du Rhoneglut indiquait la 92e minute...

Rarogne devra ainsi patienter pour signer son premier succès de l'exercice 1990-1991. Pas trop longtemps souhaitons-le, car le doute s'installe rapidement en football...

D. Locher arrête un penalty

Rarogne: D. Locher; Passeraub; Amacker (78e Schröter), Troger, Brunner; Zengaffinen (70e Zanella), Kalbermatter, K. Locher, Luli; Imboden, Karlen. Entraîneur: Naselli.

Versoix: Buchs; Stefanovic; Denervaud, Roder, L. Greub; Laera, Sessolo, Oberson; Savricouty, Mata, Gomez (57e Fernandez). Entraîneur: Pidonet.

Buts: 8e Luli 1-0; 10e Sessolo 1-1; 75e K. Locher 2-1; 92e Savricouty 2-2.

Notes: stade du Rhoneglut, 300 spectateurs. Arbitre: M. Cornu, assisté de MM. Freiholz et Chaperon. Avertissements: à Brunner (37e, jeu dur) et Stefanovic (73e, anti-jeu). Coups de coin: 6-7 (1-4). Rarogne sans Zeiter (suspendu) et Brantschen (blessé).

Faits spéciaux: premier match officiel du Yougoslave Luli au FC Rarogne. A la 11e, Locher arrête un penalty botté par Roder.

Protêt repoussé

Par la bouche d'André Reynard, nous avons appris que le protêt déposé par le FC Saint-Gingolph lors du match de coupe de Suisse que le club de deuxième ligue a été forcé de disputer sur le terrain de Monthey, a été rejeté. Dont acte! Et sans commentaire, M. Obertüfer... **Rap**

Collex-Bossy - Savièse 1-1 (0-1)

EQUITABLE

Excellent début de match des Saviésans hier face à Collex-Bossy qui connut quant à lui une première période pour le moins difficile. Dès le début des hostilités, les Valaisans démontrèrent qu'ils n'étaient pas venus en victimes expiatoires et à la 10e minute, Debons, très entreprenant, se signa-

lait par un très bon coup franc. Jouant simplement et de manière directe en phase offensive, les visiteurs se créèrent en quelques instants plusieurs bonnes occasions mais, Frutiger se montra brillant en plusieurs circonstances. Il fallut une erreur d'Antonazzo, qui tenta une passe en retrait pour le moins hasardeuse, pour que Savièse trouve le chemin des filets à la 22e minute. Obrist, à l'affût, interceptait le service de l'ailier genevois et se présentait seul face à Frutiger qu'il battait sans rémission. Les Genevois tentèrent de réagir mais leur jeu fort brouillon ne leur permit pas de réellement inquiéter une défense valaisanne très à son affaire. C'est au contraire le FC Savièse qui faillit faire le break

juste avant la mi-temps mais Petrella, bien servi par Debons échoua d'un rien.

Dès le début de la seconde mi-temps, le FC Collex-Bossy prit le match en main et domina nettement les Saviésans, contraints de se défendre. Les Genevois parvenaient à égaliser à la 57e minute par Vassalli dont le tir centré lobait le malheureux gardien Roos qui n'avait pas très bien calculé la trajectoire de la balle. Galvanisés par cette réussite, les Genevois mirent alors la pression sur la défense des visiteurs qui fut parfois mise à rude épreuve. Malgré quelques occasions assez nettes en fin de rencontre, Collex ne parvint pas à passer l'épaule et Savièse put préserver ce point synonyme d'encouragement pour la suite du championnat.

Collex-Bossy: Frutiger; Cazorla; Claudel, Vassalli, Da Roxa; Rufli, Fernandez, Anzulez; Moreira (75e Barral) Odriozola, Antonazzo (66e Fernandes).

Entraîneur: José Zapico.

Savièse: Moos; Burn; Salvadori, Margeron, Zufferey; Petrezza, Luyet, Varone X.; Comte, Obrist (88e Varone St.) Debons (40e Reynard St.).

Entraîneur: Roger Vergère.

Buts: 22e Obrist 0-1; 57e Vassalli 1-1.

Notes: stade Marc Burdet, 300 spectateurs. Arbitre: M. Philippe Leuba (Chexbres). Avertissements: 36e Comte. 83e Anzulez.



Jean-Philippe Obrist. Il a ouvert le score pour Savièse.

Mamin

Classement

1. Châtel-St-Denis	3 3 0 0	9-3 6
2. Martigny	3 2 1 0	14-5 5
3. Renens	3 2 0 1	8-5 4
4. Versoix	3 1 2 0	5-4 4
Echallens	3 2 0 1	5-4 4
6. Monthey	2 1 1 0	7-2 3
7. Fully	2 1 1 0	2-1 3
8. Vevey	3 1 1 1	5-3 3
9. Rarogne	3 0 2 1	4-5 2
10. Collex-Bossy	3 0 2 1	2-4 2
11. Concordia-Folg.	3 0 1 2	5-8 1
12. Aigle	3 0 1 2	5-10 1
13. Savièse	3 0 1 2	4-12 1
14. Jorat-Mézères	3 0 1 2	3-12 1

Groupe 1 - Résultats

Châtel - Jorat-Méz.	4-0 (1-0)
Rarogne - Versoix	2-2 (1-1)
Renens - Concordia-Folg.	3-1 (1-1)
Vevey - Echallens	4-1 (1-1)
Monthey - Fully	arrêté 49e minute (1-0)
Collex-Bossy - Savièse	1-1 (0-1)
Week-end prochain	
Aigle - Renens	
Châtel - Martigny	
Concordia - Collex-Bossy	
Echallens - Rarogne	
Jorat - Fully	
Savièse - Vevey	
Versoix - Monthey	

LES ASCENSEURS DU VALAIS

VAL-LIFT SA
CP 2259 - SION
Tél. 027 / 36 29 69 Fax 027 / 36 51 62

La nouvelle Ford Fiesta XR2i

104 CV

Kaspar SA
SION - MARTIGNY

STADE DE TOURBILLON - SION
Mercredi 5 septembre, à 20 heures
Match de championnat LNA

SION - AARAU

Vente des billets: kiosque Ritz, Sion; kiosque Richelieu, Sion; kiosque de la Planta, Sion; kiosque Marianne Dussex, av. de la Gare 24, Sion; kiosque vidéo-club Art de Vivre, rte du Manège 60, Sion; La Bouffarde, rue de Lausanne, Sion; kiosque Au P'tit Métro, Sion; Banque Populaire Suisse, Martigny; Café de la Couronne, Saxon; Bar La Grange, Montana; Schmalz AG, Kantonsstr. 13, Viège; Presse-Café, Brigue; Banque Cantonale du Valais, Loèche-Ville. - Location: tous les jours de 14 h à 17 h - ☎ (027) 22 42 50.

REPRISE DES COURS

KARATE CLUB VALAIS

ADULTES

ENFANTS

Fitness Center

J.-C. KNUPFER - RUE DU SEX 4
(027) 23 10 18
5e dan

SION PRIX SANS CONCURRENCE

Tous les jours:

- AÉROBIC-STRETCHING
- KARATÉ ENFANTS
- SELF-DÉFENSE
- FULL-CONTACT
- SAUNA - SOLARIUM

COURS D'ESSAI GRATUITS

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

GARAGE OLYMPIC

A. ANTILLE
Corbassières - 1950 SION
Tél. (027) 23 35 82

cherche
mécaniciens en automobile
Entrée tout de suite ou à convenir.

36-581255

Mission temporaire
Pour une entreprise située entre Sion et Sierre, nous cherchons

un peintre en bâtiment qualifié
Suisse ou permis C.
Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Merci de prendre contact au
(027) 22 17 18.

VAL TEMPORAIRE
Sion, rue des Cèdres 26

Grande société de la place cherche

dessinateur «copiste»

(schémas électriques)

ECCO S.A. - Place du Midi 29
1950 Sion - ☎ (027) 22 39 44

36-582088

Quelles entreprises de

**maçonnerie
peinture
sanitaire
ferblanterie
cuisine
carrelage**

s'intéresseraient à travailler au centre du Valais pour participer à la construction de 5 immeubles soit 35 appartements au total.

Dès le mois d'octobre 1990.

Ecrire sous chiffre P 17-544305, Publicitas, 1701 Fribourg.

Urgent!
Le Tea-Room METROPOLE à Sierre cherche

sommelière
pour 6 semaines environ.
Travail en équipe, congé le dimanche, les jours fériés et le soir.
Tél. (027) 55 34 10 ou 55 05 10.

036-034400

Cherche

sommelière
connaissant les 2 services, travail plutôt en salle.
Bon salaire à personne capable.
Ambiance jeune.
S'adresser au Café des Masses, tél. (027) 81 25 55.

036-034405

Votre société a-t-elle besoin d'un

DRAPEAU?

chez Francine

- Confection et réparation de drapeaux
- Nappages toutes dimensions
- Costumes folkloriques
- Trousseaux

Saint-Germain, 1965 Savièse, (027) 25 23 48
Foire du Valais, stand No 26

36-034386

Maison de vins de la région engage tout de suite ou à convenir

un(e) employé(e) de commerce

bilingue français, allemand, pour tâches administratives et travaux sur ordinateur, contact avec la clientèle.

Les offres de service avec curriculum vitae sont à envoyer sous chiffre Y 36-34374, Publicitas, 1950 Sion.
Réponse assurée.

036-034374

Employé de commerce
bilingue (fr.-all.), avec expérience en comptabilité, administration et informatique (programmation Minis et PC)

cherche emploi à Sierre ou Sion

Ecrire sous chiffre P 36436139, Publicitas 3960 Sierre.

036-436139

Bureau immobilier de Sion engage pour compléter son équipe

employé de commerce
CFC ou diplôme commercial.
Age idéal 20-22 ans, ayant le sens des responsabilités et un tempérament dynamique.
Entrée à convenir.
Faire offre manuscrite avec curriculum vitae et prétentions de salaire sous chiffre R 36-581846, Publicitas, 1951 Sion.

036-581846

Entreprise
cherche tout de suite

ouvriers carrelers
sachant travailler seul, avec permis valable.
Tél. (027) 23 49 23.

036-582007

Cherchons pour entrée tout de suite ou à convenir

sommelière
Travail par équipe.
Congé 2 jours par semaine.
Tél. (027) 22 10 94.

036-034328

VALAIS CENTRAL
Pour postes fixes ou missions temporaires, nous cherchons

monteur électricien
avec CFC ou quelques années de pratique ainsi que des aides.

Contactez F. Gessler.

idealjob
Conseils en personnel

35, av. de la Gare 1950 Sion

027 21 31 11

Importante société cherche

1 acheteur

- 23-35 ans
- français-allemand ou allemand-français si possible connaissances anglais
- formation commerciale (logistique économique)

Votre conseiller: C. Savioz.

ECCO S.A., place du Midi 29
1950 Sion, (027) 22 30 44

36-582086

Centre de bien-être à Sion cherche

1 collaboratrice
disponible, de bonne présentation, dynamique et aimant le contact avec la clientèle.
Age souhaité: 25-40 ans.
Horaire env. 50 heures par mois.
Entrée à convenir.
Faire offre avec curriculum vitae et photo sous chiffre D 36-582206, Publicitas, 1951 Sion.

036-582206

Je cherche

tâcheron terrassier
pour fouille à la main, Valais central.

Ecrire sous chiffre F 36-582227, Publicitas, 1951 Sion.

036-582227

ÇA BAIGNE
Mandatés par une entreprise de la région séduisante, nous cherchons

1 installateur sanitaire
Entrée en fonctions immédiate ou à convenir.

Salaire en rapport avec capacités.
Intéressé? Alors contactez vite F. Gessler.

25 ANS

idealjob
Conseils en personnel

35, av. de la Gare 1950 Sion

027 21 31 11

Pour s'occuper des questions économiques générales, la CSC, Confédération des syndicats chrétiens de Suisse, à Berne, cherche

un(e) économiste

dans la fonction de secrétaire central.

La nouvelle collaboratrice ou le nouveau collaborateur représentera la CSC dans diverses commissions fédérales ainsi que dans des institutions et organisations syndicales et économiques en Suisse et à l'étranger. Elle ou il collaborera au service de presse de la CSC et sera aussi appelé(e) à présenter des exposés au sein du mouvement syndical chrétien et en dehors.

Nous demandons:

- études universitaires avec certificat de fin d'études
- intérêt pour les questions politiques, économiques et sociales
- aptitudes rédactionnelles
- bonnes connaissances de la langue allemande, connaissances d'autres langues souhaitées.

Nous offrons:

- une activité professionnelle exigeante et variée
- la possibilité de valoriser son initiative personnelle
- de bonnes conditions de travail.

Vos offres écrites, accompagnées des documents usuels, sont à envoyer à M. Hugo Fasel, président de la CSC, case postale 5775, 3001 Berne.
Renseignements: tél. (031) 45 24 47.

36-034376

Restaurant Vieux-Moulin Montana
Tél. (027) 41 17 18
engage

- cuisinier
- aide-pizzaiolo
- serveur
- dame de buffet

Entrée tout de suite ou à convenir et pour la saison d'hiver.
Permis à disposition.

036-581976

Magasin de musique cherche

vendeur
à temps partiel.

Tél. (027) 22 92 52.

036-034323

Société dynamique du Valais central cherche

mandats
de vente, gérance, administration, location d'immeubles, appartements et biens immobiliers situés en Valais.
Discrétion assurée.

Faire offre sous chiffre R 36-582024, Publicitas, 1951 Sion.

036-582024

Mon prêt personnel - Un procrédit

PRET PERSONNEL RAPIDE, SIMPLE, DISCRET

Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom Prénom

Rue No.

NP/Domicile

Date de naissance Signature

A adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit | ouvert
Av. des Mayennets 5 | de 08.00 à 12.15
1951 Sion | de 13.45 à 18.00
ou téléphoner

027 - 23 50 23

X procrédit

C/Nou/36/Lu



résultats du week-end et classements

2° Ligue, gr. 16

Bramois - ES Nendaz	5-1
Chalais - St-Gingolph	3-3
Grimisuat - Chamoson	1-1
Gröne - Brig	0-0
Leytron - Lalden	5-1
Salgesch - Conthey	1-1

CLASSEMENT

1. Bramois	2	2	0	0	9-4	4
2. Leytron	2	2	0	0	7-2	4
3. Brig	2	1	1	0	1-0	3
4. Gröne	2	1	1	0	2-1	3
5. ES Nendaz	2	1	0	1	5-5	2
6. Lalden	2	1	0	1	3-5	2
7. Chamoson	2	0	1	1	2-3	1
8. Conthey	2	0	1	1	2-3	1
9. Grimisuat	2	0	1	1	4-5	1
10. Salgesch	2	0	1	1	1-2	1
11. Chalais	2	0	1	1	3-5	1
12. St-Gingolph	2	0	1	1	3-7	1

3° Ligue, gr. 1

Agarn - St. Niklaus	1-2
Chippis - L.-Susten	0-1
Naters - Varen	3-1
Steg - Bramois 2	4-1
Turtmann - Sierre	1-3
Visp - St-Léonard	2-0

CLASSEMENT

1. Naters	2	2	0	0	6-3	4
2. St. Niklaus	2	2	0	0	4-1	4
3. Visp	2	2	0	0	3-0	4
4. Steg	2	1	1	0	6-3	3
5. Sierre	2	1	1	0	5-3	3
6. Turtmann	2	1	0	1	5-3	2
7. Chippis	2	1	0	1	1-1	2
8. L.-Susten	2	1	0	1	3-3	2
9. Agarn	2	0	0	2	1-3	0
10. St-Léonard	2	0	0	2	0-3	0
11. Bramois 2	2	0	0	2	1-6	0
12. Varen	2	0	0	2	1-7	0

3° Ligue, gr. 2

Bagnes - US P.-Valais	0-3
USCM - Vétroz	5-0
Fully 2 - Riddes	4-0
La Combe - Vouvy	1-3
Massongex - Orsières	1-2
Vionnaz - Saillon	0-0

CLASSEMENT

1. USCM	2	2	0	0	9-1	4
2. Fully 2	2	1	1	0	6-2	3
3. US P.-Valais	2	1	1	0	5-2	3
4. Orsières	2	1	0	1	3-2	3
5. Vouvy	2	1	0	1	5-4	2
6. Bagnes	2	1	0	1	4-4	2
7. La Combe	2	1	0	1	4-4	2
8. Massongex	2	1	0	1	4-4	2
9. Saillon	2	0	1	1	1-4	1
10. Vionnaz	2	0	1	1	1-4	1
11. Vétroz	2	0	1	1	1-6	1
12. Riddes	2	0	0	2	1-7	0

4° Ligue, gr. 1

Anniviers - Salgesch 2	0-2
Brig 2 - Termen	5-1
Lalden 2 - Naters 2	3-1
Miège - N.-Contrée	7-0
Montana-Cr. - Visp 2	3-1
Raron 2 - Leukerbad	7-1

CLASSEMENT

1. Raron 2	2	2	0	0	9-2	4
2. Salgesch 2	2	2	0	0	7-1	4
3. Lalden 2	2	2	0	0	7-1	4
4. Brig 2	2	1	0	1	6-3	2
5. Miège	2	1	0	1	8-5	2
6. Montana-Cr.	2	1	0	1	4-3	2
7. Naters 2	2	1	0	1	3-3	2
8. Termen	2	1	0	1	5-6	2
9. N.-Contrée	2	1	0	1	2-8	2
10. Anniviers	2	0	0	2	0-4	0
11. Visp 2	2	0	0	2	2-7	0
12. Leukerbad	2	0	0	2	1-9	0

4° Ligue, gr. 2

Ayent - Grimisuat 2	4-2
Châteauneuf - Granges	2-0
Chermignon - Nax	4-2
Evolène - Sion 3	1-0
Héremence - Lens	1-1
Ayent - Chalais 2	4-2

CLASSEMENT

1. Châteauneuf	2	2	0	0	7-2	4
2. Ayent	3	2	0	0	9-6	4
3. Lens	2	1	1	0	5-2	3
4. Evolène	2	1	1	0	1-0	3
5. Savièse 2	1	1	0	0	2-1	2
6. Grimisuat 2	2	1	0	1	11-4	2
7. Héremence	2	0	2	0	1-1	2
8. Chermignon	2	0	1	0	5-6	2
9. Chalais 2	2	0	1	0	2-4	1
10. Granges	2	0	1	0	0-2	1
11. Sion 3	2	0	0	2	2-6	0
12. Nax	2	0	0	2	2-13	0

4° Ligue, gr. 3

Aproz - Leytron 2	5-1
Conthey 2 - Châteauneuf 2	4-3
Erde - Monthey 3	5-3
Sion 4 - Isérables	2-2
Vétroz 2 - Ardon	2-2
Vex - Savièse 3	1-0

CLASSEMENT

1. Aproz	2	2	0	0	9-1	4
2. Vex	2	2	0	0	8-0	4
3. Isérables	2	1	1	0	8-3	3
4. Sion 4	2	1	1	0	7-3	3
5. Conthey 2	2	1	0	1	5-5	2
6. Monthey 3	2	1	0	1	6-7	2
7. Erde	2	1	0	1	6-9	2
8. Leytron 2	2	1	0	1	3-6	2
9. Ardon	2	0	1	1	2-6	1
10. Vétroz 2	2	0	1	1	2-9	1
11. Savièse 3	2	0	0	2	2-4	0
12. Châteauneuf 2	2	0	0	2	4-9	0

4° Ligue, gr. 4

E.-Collonges - Bagnes 2	5-1
Martigny 2 - Saxon	6-1
Massongex 2 - La Combe 2	1-8
Monthey 2 - St-Maurice	2-3
Orsières 2 - Vernayaz	0-1
Troistorrens - Vollèges	4-1

CLASSEMENT

1. E.-Collonges	2	2	0	0	10-1	4
2. La Combe 2	2	2	0	0	10-2	4
3. Martigny 2	2	2	0	0	11-3	4
4. Troistorrens	2	2	0	0	10-3	4
5. Monthey 2	2	1	0	1	11-3	2
6. St-Maurice	2	1	0	1	7-7	2
7. Vernayaz	2	1	0	1	3-5	2
8. Vollèges	2	1	0	1	6-8	2
9. Orsières 2	2	0	0	2	1-3	0
10. Bagnes 2	2	0	0	2	3-11	0
11. Saxon	2	0	0	2	1-11	0
12. Massongex 2	2	0	0	2	1-17	0

5° Ligue, gr. 1

L.-Susten 2 - Turtmann 2	3-1
Stalden - Saas-Fee	9-2
Steg 2 - St. Niklaus 2	2-0
Termen 2 - Agarn 2	2-7
Varen 2 - Visp 3	0-3

CLASSEMENT

1. Stalden	2	2	0	0	14-4	4
2. Steg 2	2	2	0	0	7-0	4
3. Visp 3	2	2	0	0	8-1	4
4. Agarn 2	2	1	0	1	8-7	2
5. St. Niklaus 2	2	1	0	1	6-5	2
6. L.-Susten 2	2	1	0	1	4-6	2
7. Saas-Fee	2	1	0	1	7-10	2
8. Turtmann 2	2	0	0	2	3-8	0
9. Varen 2	2	0	0	2	3-9	0
10. Termen 2	2	0	0	2	2-12	0

5° Ligue, gr. 2

Evolène 2 - Chippis 2	1-2
Granges 2 - Arbaz	0-2
Lens 2 - Chermignon 2	1-3
St-Léonard 2 - Grône 2	2-3
Sierre 2 - Montana-Cr. 2	1-0

CLASSEMENT

1. Chermignon 2	2	2	0	0	10-3	4
2. Chippis 2	2	2	0	0	5-3	4
3. Grône 2	2	2	0	0	5-3	4
4. Arbaz	2	1	1	0	4-2	3
5. Sierre 2	2	1	0	0	1-0	2
6. St-Léonard 2	2	0	1	1	4-5	1
7. Evolène 2	2	0	1	0	1-2	0
8. Montana-Cr. 2	2	0	0	2	1-3	0
9. Lens 2	2	0	0	2	3-6	0
10. Granges 2	2	0	0	2	2-9	0

5° Ligue, gr. 3

Aproz 2 - Ayent 2	0-3
Conthey 3 - Chamoson 2	4-1
Isérables 2 - Bramois 3	0-5
Riddes 2 - Erde 2	4-1
Saillon 2 - ES Nendaz 2	1-1

CLASSEMENT

1. Ayent 2	2	2	0	0	6-1	4
2. Riddes 2	2	2	0	0	8-3	4
3. Bramois 3	2	1	1	0	6-1	3
4. Conthey 3	2	1	1	0	5-2	3
5. ES Nendaz 2	2	1	1	0	4-1	3
6. Saillon 2	2	1	1	0	4-2	3
7. US ASV	1	0	0	1	0-3	0
8. Aproz 2	1	0	0	1	0-3	0
9. Chamoson 2	2	0	0	2	3-8	0
10. Erde 2	2	0	0	2	2-7	0
11. Isérables 2	2	0	0	2	1-8	0

5° Ligue, gr. 4

US P.-Valais 2 - USCM 2	5-5
Saxon 2 - St-Maurice 2	2-1
Vernayaz 2 - St-Gingolph 2	5-2
Vérossaz - Troistor. 2	0-3
Vouvry 2 - Fully 3	4-0

CLASSEMENT

1. Vouvry 2	2	2	0	0	9-1	4
2. Saxon 2	2	2	0	0	4-2	4
3. USCM 2	2	1	1	0	12-7	3
4. St-Gingolph 2	2	1	0	1	9-6	2
5. Vernayaz 2	2	1	0	1	6-4	2
6. St-Maurice 2	2	1	0	1	3-3	2
7. Troistor. 2	2	1	0	1	4-5	2
8. US P.-Valais 2	2	0	1	1	6-12	1
9. Vérossaz	1	0	0	1	0-3	0
10. Liddes	1	0	0	1	2-7	0
11. Fully 3	2	0	0	2	1-6	0

Seniors, gr. 1

Agarn - Brig	4-2
Lalden - Turtmann	0-4
Raron - Visp	0-4
Steg - L.-Susten	4-7
Termen - Naters	1-2
Visp 2 - Stalden	1-2

CLASSEMENT

1. Visp	2	2	0	0	8-2	4
2. Agarn	2	2	0	0	6-3	4
3. Stalden	2	2	0	0	4-2	4
4. Raron	2	1	0	1	7-4	2
5. Naters	2	1	0	1	9-7	2
6. Brig	2	1	0	1	5-6	2
7. Steg	2	1	0	1	4-5	2
8. L.-Susten	2	0	1	1	3-4	1
9. Visp 2	2	0	1	1	3-4	1
10. Lalden	1	0	0	1	1-2	0
11. Turtmann	1	0	0	1	0-7	0
12. Termen	1	0	0	2	5-9	0

Seniors, gr. 2

Chalais - Châteauneuf	2-3
St-Léonard - Héremence	2-0
Salgesch - Grône	4-2
Sierre - Conthey	1-5
Sion - Chippis	7-0
Vétroz - Leytron	1-1

CLASSEMENT

1. Sion	2	2	0	0	11-2	4
2. Conthey	2	2	0	0	9-1	4
3. St-Léonard	2	2	0	0	8-0	4
4. Leytron	2	1	1	0	4-2	3
5. Vétroz	2	1	1	0	2-1	3
6. Châteauneuf	2	1	0	1	5-6	2
7. Salgesch	2	1	0	1	4-6	2
8. Sierre	2	1	0	1	4-6	2
9. Chalais	2	0	0	2	2-4	0
10. Héremence	2	0	0	2	1-5	0
11. Grône	2	0	0	2	2-10	0
12. Chippis	2	0	0	2	1-10	0

Seniors, gr. 3

Massongex - Monthey	2-1
St-Maurice - Martigny	2-3
Saxon - Vouvy	3-3
Troistorrens - La Combe	2-1
Vionnaz - USCM	2-3

CLASSEMENT

1. USCM	1	1	0	0	3-2	2
2. Martigny	1	1	0	0	3-2	2
3. Massongex	1	1	0	0	2-1	2
4. Troistorrens	1	1	0	0	2-1	2
5. Saxon	1	0	1	0	3-3	1
6. Vouvy	1	0	1	0	3-3	1
7. La Combe	1	0	0	1	1-2	0
8. Monthey	1	0	0	1	1-2	0
9. St-Maurice	1	0	0	1	2-3	0
10. Vionnaz	1	0	0	1	2-3	0

Juniors A, gr. 1

Raron - Naters	2-0
Visp - N.-Contrée	4-1

Juniors A, gr. 2

Conthey - Bramois	4-0
Steg - Grimisuat	3-1
Termen - Châteauneuf	3-5

Juniors A, gr. 3

Bagnes - ES Nendaz	9-0
Leytron - Varen	2-0
Savièse - Sierre	3-6

Juniors A, gr. 4

Fully - USCM	4-5
Martigny - Vionnaz	1-4
Vernayaz - Orsières	1-4

Juniors B, gr. 1

Brig - Chalais	6-3
St-Léonard - Visp	4-8
St. Niklaus - Chippis	3-0

football à l'étranger

Angleterre

● 3^e journée: Arsenal - Tottenham Hotspur 0-0. Coventry - Nottingham Forest 2-2. Crystal Palace - Sheffield United 1-0. Derby County - Wimbledon 1-1. Leeds - Norwich 3-0. Liverpool - Aston Villa 2-1. Manchester City - Everton 1-0. Queen's Park Rangers - Chelsea 1-0. Southampton - Luton Town 1-2. Sunderland - Manchester United 2-1.

CLASSEMENT

Table with 5 columns: Rank, Team, Goals For, Goals Against, Points. Lists teams like Liverpool, Arsenal, Leeds, Crystal Palace, Tottenham, Manchester U, Queen's Park R, Southampton, Luton Town, Sunderland, Coventry, Wimbledon, Manchester City, Chelsea, Norwich, Derby County, Nottingham F, Aston Villa, Sheffield U, Everton.

RFA

● 4^e journée: Werder Brême - Hambourg SV 3-1. Karlsruhe SC - Bayern Munich 2-3. VfB Stuttgart - Nuremberg 2-1. St. Pauli - Bayer Uerdingen 1-1. Borussia Mönchengladbach - Cologne 2-2. VfL Bochum - Eintracht Frankfurt 0-0. Fortuna Düsseldorf - Borussia Dortmund 0-0. Bayer Leverkusen - Wattenscheid repoussé à demain en raison de la pluie diluvienne.

CLASSEMENT

Table with 5 columns: Rank, Team, Goals For, Goals Against, Points. Lists teams like Kaiserslautern, VfB Stuttgart, E. Frankfurt, Bayern Munich, Wattenscheid 05, VfL Bochum, Nuremberg, Werder Brême, Cologne, St. Pauli, VfL Düsseldorf, B. Leverkusen, Bayer Uerdingen, B. Dortmund, Hambourg SV, Borussia M., Karlsruhe SC, Hertha Berlin.

● RDA. - Championnat de l'Oberliga, 3^e journée: Hansa Rostock - Stahl Brandenburg 2-0. Lokomotive Leipzig - Stahl Eisenhüttenstadt 0-0. Vorwärts Frankfurt - Sachsen Leipzig 1-3. Rot-Weiss Erfurt - Chemnitz 0-0. Energie Cottbus - Chemie Halle 1-0. Magdebourg - Carl-Zeiss-Iena 4-3. Dynamo Dresde - FC Berlin 4-1. Le classement: 1. Hansa Rostock 6. 2. Rot-Weiss Erfurt 5. 3. Energie Cottbus 4. 4. Dynamo Dresde 4. 5. Chemnitz 4.

● HOLLANDE. - Première division (2e journée): Fortuna Sittard - Ajax Amsterdam 1-1. Feyenoord Rotterdam - Maastricht 6-0. Volendam - Waalwijk 2-0. Nimègue - PSV Eindhoven 1-1. FC Utrecht - Heerenveen 1-2. Groningue - Roda Kerkrade 3-1. Vitesse Arnhem - SVV Schiedam 3-0. Feyenoord Rotterdam - Maastricht 6-0. Willem - Sparta Rotterdam 6-1. Le classement: 1. Volendam et Twente Enschede 4 -3. Feyenoord Rotterdam, PSV Eindhoven, Vitesse Arnhem, Ajax Amsterdam, Groningue et Nimègue 3.

● BELGIQUE. - Première division (4e journée): FC Liégeois - Anderlecht 4-2. La Gantoise - Courtrai 2-1. FC Malinois - Standard de Liège 1-3. Lokeren - Charleroi 0-1. Antwerp - Lierse SK 2-0. Saint-Trond - Ekeren 1-1. Waregem - Genk 4-0. Molenbeek - Beerschot 4-1. Cercle Bruges - FC Bruges 0-1. Le classement: 1. Standard Liège et Charleroi 4/7; 3. La Gantoise 3/6; 4. FC Bruges 2/4; 5. Courtrai 4/4.

● PORTUGAL. - Première division (3e journée): Beira Mar - Gil Vicente 0-0. Benfica - penafiel 2-0. Chaves - Estrela Amadora 1-3. Famalicao - Nacional Madeira 0-0. Farense - Setubal 2-0. Maritimo - Guimaraes 1-2. FC Porto - Boavista 3-1. Sporting Lisbonne - Salgueiros 5-1. Tirsense - Belenenses 1-0. Le classement: 1. Sporting Lisbonne 6; 2. FC Porto 6; 3. Estrela Amadora 5; 4. Farense 5; 5. Tirsense 6; 6. Benfica 4 (un match en moins).

● ÉCOSSE. - Championnat de première division, 2^e journée: Celtic Glasgow - Aberdeen 0-3. Dun-

dee United - Motherwell 1-0. Dunfermline - Heart of Midlothian 2-0. Hibernian - Glasgow Rangers 0-0. St Mirren - St Johnstone 2-2. Le classement: 1. Aberdeen et Dundee United 2/4. 3. Glasgow Rangers 2/3. 4. Motherwell, Dunfermline et St-Mirren 2/2.

● AUTRICHE. - 8^e journée. - FC Tirol - Wiener SC 2-0. Rapid Vienne - Admira/Wacker Vienne 2-0. DSV Alpine Donawitz - Austria Vienne 1-1. St. Pölten - Vorwärts Steyr 1-2. Vienna Vienne - Sturm Graz 1-0. Austria Salzburg - Krams 1-0. Le classement: 1. FC Tirol et Austria Salzburg 13; 3. Austria 12; 4. Rapid et Vorwärts Steyr 11; 6. Sturm Graz 10.

● BULGARIE. - Première division (5e journée): Mineur Pernik - Beroe Stara Zagora 3-1. Botev Plovdiv - Lokomotive Sofia 1-1. Sliven - Lokomotiv Plovdiv 2-1. Slavia Sofia - Haskovo 5-1. CSCA Sofia - Dunav Rousse 5-0. Yantra Gabrovo - Levski Sofia 1-1. Lokomotive Gorna - Chernomorets Bourgas 3-1. Pirin Blagoevgrad - Etur Veliko Tirново 2-0. Le classement: 1. Levski 7; 2. Slavia 7; 3. Sliven 7; 4. Etur 7; 5. Pirin 7.

A Naples la supercoupe

Napoli a remporté la supercoupe italienne, en battant nettement par 5-1 (mi-temps 4-1) la Juventus de Turin, devant 70 000 spectateurs au stade San Paolo. Les buts napolitains ont été l'œuvre de Silenzi (deux fois), de Careca (deux également) et de Crippa, alors que Baggio a sauvé l'honneur pour la Juve.

En Suisse

● Championnat suisse féminin de LNA: Seebach - Blue Stars 7-0. Berne - Lugano 1-0. Thoune - Schwerzenach 1-2. Le classement: 1. Seebach 2/4. 2. Berne 2/4. 3. Thoune 2/2. 4. Schwerzenach 2/2. 5. Lugano 3/1. 6. Blue Stars 2/1.

● IBACH. - Match amical: Ibach (2e ligue) - Sampdoria Gênes 0-4 (0-1). 1650 spectateurs. Buts: 30e Mikhailitchenko 0-1. 61e Mikhailitchenko 0-2. 75e Dossena 0-3. 82e Vierchowod 0-4.

Tennis - « Internationaux » des Etats-Unis

Chasseurs de têtes!

Huit joueurs classés têtes de série manqueront à l'appel en huitièmes de finale du simple messieurs des « internationaux » des Etats-Unis.

Trois d'entre eux sont tombés samedi à Flushing Meadow où Amos Mansdorf, Darren Cahill et Andrei Cherkasov ont bousculé la hiérarchie.

En seizièmes de finale à Wimbledon, Amos Mansdorf avait inquiété le futur vainqueur, le Suédois Stefan Edberg, le poussant aux cinq sets. Samedi, l'Israélien, 41e joueur mondial, a encore joué cinq manches mais, cette fois, il a gagné après avoir remonté deux sets face à l'Américain Brad Gilbert (N° 8), qui s'inclinait, épuisé, après plus de quatre heures de jeu.

Goran Ivanisevic (N° 15) avait battu Boris Becker au premier tour à Roland-Garros avant de s'incliner de peu à Wimbledon. La belle n'aura pas lieu à Flushing Meadow. Si Becker a dominé l'Espagnol Tomas Carbonell, le Yougoslave a été battu en cinq sets par l'Australien Darren Cahill, après avoir mené deux manches à zéro, donnant l'impression de laisser le dernier set à son adversaire. Une attitude qui faillit lui valoir une sanction à laquelle il n'a échappé qu'au bénéfice du doute. A l'interview, Ivanisevic a parlé de problèmes psychologiques plutôt que physiques. « Mené 2-0 au dernier set, je ne pouvais plus réfléchir. Je ne sais pas ce qui s'est passé », devait-il notamment déclarer.

L'exploit du jour a failli venir du dernier joueur issu des qualifications, l'Italien Cristiano Caratti, 126^e mondial, qui a mené deux sets à zéro avant de s'incliner devant l'Américain Jay Berger (N° 8) après plus de 3 h 30' de jeu.

Andrei Cherkasov, 50^e joueur mondial, est en très gros progrès cette saison. L'Américain Michael Chang (N° 11) s'en est aperçu à ses dépens. Le vainqueur de Roland-Garros 1989 s'est incliné en trois sets. Cherkasov a de bonnes chances de poursuivre sa route face au Sud-Africain Christo Van Rensburg.

Dans le simple dames, une seule tête de série manquera dans les huitièmes de finale du haut du tableau. L'Espagnole Conchita Martinez (N° 10) a été victime de la Française Nathalie Tauziat, 17^e joueuse mondiale, qui ne lui a laissé que trois jeux.

Dans le double messieurs, Jakob Hlasek, en compagnie du Français Guy Forget, a passé le cap du deuxième tour. En revanche, l'US open est terminé pour Marc Rosset qui, avec le Français Olivier Delaite, s'est incliné en deux manches face aux Brésiliens Nelson Aerts et Danilo Marcelino.

Ivan Lendl sur orbite

Ivan Lendl est sur orbite. Il s'est qualifié, le premier, pour les quarts de finale, sans avoir eu à forcer son talent puisqu'il a largement dominé l'Israélien Gilad Bloom, 82^e joueur mondial. Depuis l'élimination prématurée du N° 1 mondial, le Suédois Stefan Edberg, le Tchèque Slovaque sait qu'il a toutes les chances de se retrouver le 9 septembre sur le central de Flushing Meadow pour y disputer sa neuvième finale consécutive de l'US open. Et il n'a rien laissé au hasard contre Bloom, battu par 6-0 6-3 6-4 en deux heures et une minute de jeu.

set par set

● Simple messieurs. - 3^e tour (seizièmes de finale): Boris Becker (RFA/2) bat Tomas Carbonell (Esp) 6-4 6-2 6-2. Aaron Krickstein (EU/9) bat Pat Cash (Aus) 6-4 7-6 (7-4). Amos Mansdorf (Isr) bat Brad Gilbert (EU/8) 5-7 5-7 6-3 7-5 6-1. Christo Van Rensburg (AS) bat Luiz Mattar (Bré) 6-1 6-4 5-7 6-4. Andrei Cherkasov (URS) bat Michael Chang (EU/11) 6-4 6-4 6-3. Jay Berger (EU/13) bat Cristiano Caratti (It) 4-6 2-6 6-4 6-3 6-4. Darren Cahill (Aus) bat



Cherkasov. Il a mangé Chang tout cru! AP

Goran Ivanisevic (You/15) 4-6 4-6 6-2 7-6 (7-3) 6-0. André Agassi (EU/4) bat Franco Davin (Arg) 7-5 6-4 6-0.

● Simple messieurs, 8^e de finale: Ivan Lendl (Tch/3) bat Gilad Bloom (Isr) 6-0 6-3 6-4.

● Simple dames, 3^e tour: Steffi Graf (RFA/1) bat Elna Reinach (AFS) 6-4 3-6 6-1. Arantxa Sanchez (Esp/6) bat Patty Fendick (EU) 6-2 6-1. Katerina Maleeva (Bul/7) bat Raffaella Reggi (It) 6-4 6-0. Barbara Paulus (Aut/16) bat Ann Grossman (EU) 6-4 6-3. Jennifer Capriati (EU/13) bat Maria Strandlund (Su) 6-1 6-4. Zina Garrison (EU/4) bat Silke Meier (RFA) 6-4 6-3. Nathalie Tauziat (Fr) bat Conchita Martinez (Esp/10) 6-2 6-1. Jana Novotna (Tch/12) bat Laura Gildemeister-Arraya (Pér) 6-3 6-1.

● Simple dames, 8^e de finale: Mary Jo Fernandez (EU/8) bat Judith Wiesner (Aut/15) 6-3 6-2. Gabriela Sabatini (Arg/5) bat Helena Sukova (Tch/11) 6-2 6-1.

● CHAVANNES. - Simple garçons, finale: Rodrigo Navarro (Bol) bat Stéphane Manai (S) 6-3 6-1.

Simple filles, finale: Maja Muric (Youg) bat Nathalie Demarmels (S) 6-2 6-2.

LN Espoirs

Laborieuse victoire!

Sion - Lausanne 3-1 (2-0)

Sion: Obrist; Schuler, Hofmann; Willa, Quentin; Beretta (46e Charvoz), Grand, Dupraz (75e Alexandre Rey), Petrella (67e Métrailler), Biaggi, Fallert.

Lausanne: Brand; Poulard, Ghelfi; Boucard, Sabani; La Placa (46e Manera), Lordoro, Pasqualone (83e Pache); Para (46e Comiseti), de Franceschi, Karlen.

Buts: 12e Fallert 1-0, 40e Fallert 2-0, 68e Comiseti 2-1, 89e Biaggi 3-1.

Notes: Match d'ouverture à Tourbillon, temps beau et agréable. Arbitre: M. Charly Haenni de Vesin. Avertissements à Quentin (51e), Boucard (70e) et Sabani (75e). Coups de coins: 4 à 7 (0-3).

Cette rencontre, d'un très bon niveau malgré passablement d'imperfections, s'est emballée dès les premiers moments. Défenses serrées et attentives, les avants adverses n'étaient pas à la fête!

Sion lucide, faisait mieux circuler la balle mais hélas en perdait par trop sur des imprécisions dans les passes.

Sion ouvrit la marque à la 12e minute déjà. Ouverture en profondeur, fantastique préparation de Biaggi qui voit Fallert oublié par les défenseurs vaudois et lui adresse une balle toute de précision qu'il fait fructifier. Lausanne ne l'entend pas ainsi et il faut toute l'habileté de Obrist pour éviter l'égalisation (16e) face à de Franceschi. Le match est serré, rapide et Lausanne tient souvent la dragée haute aux Séduinois. Après que Brand ait réussi à sauver un but, le plus qu'excellent Obrist sauvera encore une fois, seul à nouveau face à de Franceschi (33e). Ce fut là un des tourments du match jusqu'à la 40e minute, Fallert réussit un coup de rein fantastique dans la défense vaudoise et du même coup le second but en trompant magnifiquement le gardien sorti à sa rencontre.

Toute autre fut la seconde partie. John Dries avait échangé deux joueurs qui don-

nèrent un certain punch à l'équipe. Sion ne fut plus à la fête et plus les minutes passaient, plus on s'inquiétait. C'est logiquement que les visiteurs réduisirent l'écart. Dès ce moment-là, ils s'engagèrent plus énergiquement encore et Sion balbutiait... mais tint bon par tous les moyens du bord. Et ce n'est qu'à quelques instants de la fin du match que Biaggi réussit l'estocade avec la complicité d'une défense qui fut bien malheureuse en la circonstance.

C'est donc avec panache mais non sans difficulté que Sion s'est imposé mais en subissant une seconde mi-temps fort désagréable par rapport au premier volet où il agit avec maîtrise et savoir-faire! But

Le point

Table with 3 columns: Team, Goals For, Goals Against. Lists Aarau - Baden, Bulle - AC Bellinzona, Sion - Lausanne, Lucerne - Servette, Schaffhouse - Xamax, Wettingen - Young Boys, FC Zurich - Saint-Gall.

Classement

Table with 5 columns: Rank, Team, Goals For, Goals Against, Points. Lists Young Boys, Xamax, Sion, Grasshopper, Lucerne, Aarau, FC Zurich, Baden, Saint-Gall, AC Bellinzona, Servette, Schaffhouse, Lausanne, Lugano, Wettingen, Bulle.

Sport-Toto

X X 1 2 1 2 X 1 X 2 X 2 X

Toto-X

1 - 12 - 16 - 26 - 28 - 33. Numéro complémentaire: 21.

Automobilisme

Mercedes comme en 1989

Pour la troisième fois après 1955 et 1989, Mercedes a enlevé le titre mondial des sport-prototypes après le doublé réussi à Donington avec Jean-Louis Schlesser - Mauro Baldi et Jochen Mass - Heinz-Harald Frentzen. Au classement provisoire du championnat du monde avant les deux dernières manches (qui se courront outre-Atlantique), la marque allemande, dont la collaboration depuis quatre ans avec le Zurichois Peter Sauber marche vraiment à merveille, compte un avantage de 30 points qui la met à l'abri de toute mauvaise surprise de la part de Jaguar.

Les « flèches d'argent » se sont retrouvées seules en tête dès le 8e tour et elles n'ont plus été inquiétées par la suite, le jeune Allemand Heinz-Harald Frentzen, aligné pour la première fois aux côtés de Jochen Mass, se montrant parfaitement à la hauteur de la situation derrière les intouchables Schlesser-Baldi.

Les deux Genevois Bernard Thuner et Bernard Santal ont, chacun à leur manière, réalisé une belle performance sur le circuit anglais. Thuner, qui retrouvait une voiture à moteur atmosphérique, a cependant connu quelques ennuis. Dès le départ, une touchette le contraignait à un arrêt au stand pour changer une roue. Plus tard, lors du ravitaillement, son moteur repartait sur sept cylindres seulement, ce qui nécessitait un nouvel arrêt. Malgré tout, il a terminé en 20e position.

Bernard Santal, lui, a accompli les 120 tours seul au volant de la Porsche du Team Brun. Il n'a connu que quelques problèmes de tenue de route et il a pris une bonne 17e place.

Quant au Valaisan Antoine Salamin, il a connu une mésaventure qui aurait pu mal se terminer. Alors qu'il abordait à fond de 5e une courbe à gauche, il a perdu sa roue avant droite, mal resserrée au ravitaillement. Il a eu heureusement le réflexe de couper dans l'herbe pour franchir le second virage et rentrer au stand sur trois roues.

DONINGTON PARK. 7e manche du championnat du monde des sport-prototypes (120 tours = 482,8 km): 1. Jean-Louis Schlesser - Mauro Baldi (Fr-It) Sauber-Mercedes 2h53'40"92 (173,25). 2. Jochen Mass - Heinz-Harald Frentzen (RFA) Sauber-Mercedes à 1'22"22. 3. Martin Brundle - Alain Ferté (GB-Fr) Jaguar à un tour. 4. C. Loss (Gré) Spice à deux tours. 5. K. Acheson - G. Brancatelli (Ir-It) Nissan, à trois tours. Puis: 17. Bernard Santal (S) Porsche 962. 20. Bernard Thuner (S) Spice SE88. 21. Antoine Salamin (S) Porsche 962.

CM (après 7 courses sur 9): 1. Sauber-Mercedes 54 p. (champion du monde). 2. Jaguar 32. 3. Nissan 17. Pilotes: 1. Schlesser et Baldi 45. 3. Mass 39. 4. Brundle 23.

Trois victoires valaisannes

La 11e course de côte La Roche - La Berra s'est terminée par la victoire attendue de Fredy Amweg (Ammerswil) qui, au volant de sa Martini NK50, a réussi le meilleur temps dans les deux manches pour une moyenne totale de 111,559 km/h.

La Roche - La Berra. Course de côte comptant pour le championnat suisse. Course. Formule libre et formule 2: 1. Fredy Amweg (Ammerswil) Martini 3'45"89 pour les deux manches. 2. Ami Guichard (Grand-Lancy) Martini 3'49"75. Formule 3: 1. Jo Zeller (Oetwil) Ralt 3'53"54. 2. Jacques Isler (Gockhausen) 3'56"20. 3. Roland Bussy (Alle) Alfa Romeo 3'56"92. Sport 2000: 1. René Traversa (Freienbach) Tigas 4'16"51. 2. Pierre-Alain Baudet (Yvonand) Lola 4'22"11. Formule Ford: 1. Jonny Niederhauser (Cugy) Van Diemen 4'21"82. 2. Yvan Berset (Cormérod) Reynard 4'22"61. Formule Renault: 1. Louis Bergerand (Charrat) Lola 4'26"92. Formule V: 1. Fredy Mathis (Udligenswil) Ralt 4'08"36.

Grand tourisme. N-GT. 1600: 1. Bruno Jäggi (Regensdorf) Honda 5'02"89. 2000: 1. Jürg Strasser (Spiez) Toyota 4'57"97. Plus de 2000: 1. Jean-Marie Carron (Martigny) Porsche Carrera 4'44"87. Interswiss. 1300: 1. Philip Steinauer (Riehen) Renault 5'01"44. 1600: 1. C. Mattmüller (Ittigen) VW 4'34"18. 2000: 1. Peter Erdin (Therwil) Renault 4'25"06. 3000: 1. Maurice Girard (Rue) BMW 4'13"33. Plus de 3000: 1. Alain Pfeffli (Sion) Porsche 4'04"27.

Curling

A Martigny

● Forum de Martigny. Tournoi d'ouverture (38 équipes): 1. Champéry (Christiane Monnier, Jacqueline Monney, Bruno Schenkel, Denis Mariétan) 9-23-34. 2. Les Contamines (Fr) 9-19-37. 3. Champéry (Liliane Kuhn, Fabrice Kuhn, Cédric Avanthey, Didier Perrin) 9-17-28. 4. Lausanne City (Pascal Dunant, Serge Ottalini, Félix Heri, Jacques Mezger) 7-20-29. 5. Strasbourg 7-19-32. 6. Vercoiran 7-18-31. 7. Petit-Lancy 7-17-32. 8. Bâle Wartenberg 7-15-31.

Hockey

Préparation

● LUGANO. 3e journée: Lugano - Sverdlovsk (URSS) 3-3 (1-1 2-2 0-0). Buts luganais par Svensson, Walder et Näslund. - Classement final: 1. Brynäs (Su) 3/5; 2. Lugano 3/4; 3. Trenchin (Tch) 3/2; 4. Sverdlovsk 3/1.

● AMBRI. Demi-finales: Krilija Moscou - Dukla Jihlava 4-3 (3-0 1-2 0-1). Ambri - Zoug 5-5 (1-0 2-4 2-1). Ambri vainqueur aux penalties par 6-5. Matches amicaux: Lausanne - La Chau-de-Fonds 7-5 (3-0 2-3 2-2). Langnau - CP Berne 4-4 (1-3 2-1 1-0). Bienne - Feldkirch 9-4 (1-1 4-1 4-2).

Volleyball

L'URSS championne

L'Union soviétique a confirmé son titre olympique de Séoul en remportant, à Pékin, le 11e championnat du monde féminin au détriment de la Chine, détentrice du titre, battue 3-1 (15-13 6-15 15-9 16-14).

Malgré le soutien de 18 000 spectateurs, la Chine, qui avait pourtant nettement battu l'URSS lors du tour préliminaire (3-0), a commis beaucoup trop d'erreurs pour espérer conserver son titre. « Nous avons su maintenir un jeu plus cohérent en finale, mais je pense que les deux équipes étaient très proches l'une de l'autre », déclarait Nikola Karpol, l'entraîneur comblé de l'URSS.

kaléido...sports

Finale: URSS - Chine 3-1 (15-13 6-15 15-9 16-14). Finale 3e place: Etats-Unis - Cuba 3-1 (11-15 15-13 15-9 15-6).

Lutte suisse

Hasler vainqueur

La Kilchberg-Schwinger, qui ne se dispute que tous les six ans, s'est terminée par la victoire de Eugen Hasler, premier couronne de la dernière fête fédérale, lequel, dans la passe finale, a pris le meilleur sur le Fribourgeois Gabriel Yerly par tombé après trois minutes de combat. Yerly, après cette défaite, a rétrogradé à la troisième place du classement final.

Tir à l'arc

Médaille valaisanne

Aux championnats suisses de Lucerne, le Zurichois Romeo Frigo, quatre fois champion consécutivement, a cédé son titre à la ronde FITA au Genevois Josef Streda, vainqueur avec huit points d'avance.

LUCERNE. Championnats suisses. Ronde FITA. Messieurs: 1. Josef Streda (Genève) 1262. 2. Romeo Frigo (Dübendorf) 1254. 3. Hans Jost (Pfäffikon) 1234. 4. Ferdy Strübi (Root) 1233. 5. Alain Daniel (Lausanne) 1226. 6. Frank Montangero (Collombey) 1217. 7. Yves Brechbühl (Lausanne) 1198. 8. Dominique Faber (Bâle) 1186. Dames: 1. Helen Gutknecht (Saint-Imier) 1222. 2. Nicole Robert (Bâle) 1182. 3. Astrid Marioni (Bâle) 1151. 4. Elisabeth Ulmer (Genève) 1148. 5. Margrit Häberli (Zurich) 1137. Par équipes: 1. Lausanne (Danielo-Brechbühl-Vuagniaux) 3599. 2. Juventus Bâle 3544. 3. Dübendorf 3392.

Compound. Messieurs: 1. Dominique Giroud (Neuchâtel) 1324. 2. Vincenz Huber (Neuchâtel) 1321. 3. Jeffrey Abt (Bâle) 1313. Dames: 1. Jutta Huber (Neuchâtel) 1310. 2. Cécile Louton (Sion) 1208. Fédérale. Messieurs: 1. Frigo 657. 2. Jost 647. 3. Streda 643. Dames: 1. Marioni 604. 2. Rita Kappeler (Bâle) 602. 3. Ruth Steiner (Berne) 580. Par équipes: 1. Lausanne 1880. 2. Juventus Bâle 1857.

La journée de samedi en bref

Un gigantesque feu d'artifice



De notre envoyé spécial
GÉRARD JORIS



Snezana Pajkic. Des larmes de joie pour une victoire inattendue. AP

Records et performances de choix ont transformé la dernière journée des championnats d'Europe de Split en un gigantesque feu d'artifice final. Inoubliable pour les 40 000 spectateurs du stade Poljud.

Un record du monde, celui du 4x100 m par l'équipe de France (37"79), un record d'Europe, celui du 4x400 m par l'équipe de Grande-Bretagne (2'58"22), une gerbe de performances de niveau mondial, enfin deux médailles d'or, les deux premières, pour la Yougoslavie: la dernière journée des championnats d'Europe d'athlétisme a allumé, comme un soir de 1er Août, un véritable feu d'artifice dans le très beau stade Poljud de Split, samedi. Du marathon (3e titre important pour l'Italien Gelindo Bordin) au 4x400 m, en passant par le 4x100 m historique des hommes et le saut en hauteur, tout n'a été qu'exploits continus lors de cette mémorable journée de clôture.

1 **Le marathon des hommes.** Grand favori, l'Italien Gelindo Bordin (31 ans) a fait honneur à ses titres de champion d'Europe (Stuttgart) et de champion olympique (Séoul) dans cette discipline d'endurance. En tête dès le départ, le coureur de Longare, près de Vicenza, a œuvré en grand tacticien. Il a laissé ses adversaires s'essouffler les uns après les autres avant de porter l'estocade à cinq kilomètres de l'arrivée. Temps de Bordin: 2 h 14'02". Deuxième dans cette course très longtemps dominée par les trois Italiens Bettiol, Bordin et Poli: Pier Giovanni Poli en 2 h 14'55". Troisième le surprenant français Chauvelier en 2 h 15'20".

2 **Le saut en hauteur des hommes.** Mattei absent, le jeune Yougoslave Dragutin Topic (19

ans) devenait l'un des favoris de ce concours. Dans un stade qui exultait à chacun de ses sauts victorieux, le champion du monde juniors de Plovdiv s'est imposé avec un saut de 2 m 34, hauteur franchie à son premier essai. Deuxième: le Soviétique Yemelin (2 m 34 au 2e essai). Troisième: le Bulgare Dakov (2 m 34 au 3e essai).

3 **Le disque des hommes.** Pas de surprise dans cette compétition. Champion du monde à Rome et champion olympique à Séoul, l'Allemand de l'Est Jürgen Schult (30 ans), a en quelque sorte bouclé la boucle en enlevant le titre de champion d'Europe. Le géant allemand (1 m 93/110 kg) s'est imposé avec un jet mesuré à 64 m 58 (record du monde: 74 m 08 par lui-même) devant le Hollandais De Bruin (64 m 46) et son ancien compatriote aujourd'hui passé à l'Ouest, Wolfgang Schmidt (64 m 10).

4 **Le 4x100 m des dames.** Imbattables dans les sprints courts, les Allemandes de l'Est l'étaient naturellement tout autant dans le relais 4x100 m. Silke Möller, Katrin Krabbe (extraordinaire dans la ligne opposée), Kerstin Behrendt et Sabine Günther ont survolé cette finale avec une facilité déconcertante. Au bout de leur 400 m, un chrono de valeur mondiale (41"68, soit à 31 centièmes de leur propre record du monde) pour les quatre fusées est-allemandes.

5 **Le 4x100 m des hommes.** On en espérait secrètement un mais personne ne l'attendait

dans cette discipline, jusqu'ici propriété exclusive des Américains. C'est pourtant bien cette dernière qui allait déboucher sur le seul record du monde des championnats. Auteur de ce fabuleux exploit: l'équipe de France composée de Max Morinière, Daniel Sangouma (une ligne droite opposée de classe mondiale), Jean-Charles Trouabal et Bruno Marie-Rose, toujours bien là. Temps des Français: 37"79, soit quatre centièmes de moins que ce qu'avait réalisé le quatuor américain (Graddy-Brown-Smith-Lewis) en 1984, aux Jeux de Los Angeles.

6 **Le 1500 m des dames.** Très ouverte, cette finale pouvait sacrer plusieurs concurrentes. C'est celle qu'on attendait le moins, la Yougoslave Snezana Pajkic, qui est venue coiffer sur le fil toutes les favorites. Après s'être intelligemment abritée derrière Sandra Gasser et Ellen Kiessling, qui ont longtemps fait la course en tête, Snezana Pajkic, 17e temps européen cette saison avec ses 4'08"21, a sorti ses crocs dans la dernière ligne droite. Son chrono final: 4'08"12. Deuxième, l'Allemande de l'Est Ellen Kiessling (4'08"67) et troisième la Suisse Sandra Gasser (4'08"89).

7 **Le 1500 m des hommes.** La requalification de Peter Elliott après les séries avait soulevé un tollé général dans les milieux concernés. Le Britannique a peut-être payé son repêchage à odeur de scandale au prix fort et ses coéquipiers avec lui. Après que le vaillant Steve Cram, avec Peter Elliott dans sa

foulée, eut donné un instant l'illusion de pouvoir l'emporter, c'est l'Allemand Jens-Peter Herold (3'33"28 comme meilleure référence personnelle) qui a saisi l'opportunité. Herold l'a emporté au finish en 3'38"25 devant l'Italien Gennaro Di Napoli (3'38"60) et le Portugais Mario Silva (3'38"73).

Dans cette course, Markus Hacksteiner, que l'on pensait capable de se mêler à la lutte pour une médaille, a dû se contenter de la 8e place en 3'40"44.

8 **Le 5000 m des hommes.** Vainqueur, le premier jour, du 10000 m, l'Italien Salvatore Antibo faisait l'unanimité parmi les pronostiqueurs, avant le départ du 5000 m. Les paris se sont avérés exacts. Après s'être payé une jolie frayeur lors du départ (bousculade suivie d'une chute qui le rejeta vingt bons mètres derrière le peloton), le Sicilien a patiemment refait son retard avant de se porter en tête de la course aux côtés du Français Cyrille Laventure. Débordé par le Britannique Gary Staines à 200 m de l'arrivée, Salvatore Antibo a fait valoir son extraordinaire finish dans la dernière ligne droite. Le champion d'Europe du 10000 m s'est imposé en 13'22" devant le Britannique Gary Staines (13'22"45) et le Polonais Slawomir Majusiak (13'22"92).

Un Suisse était engagé dans cette course, Arnold Mächler. Jamais dans le coup, le Schwytzois a pris la 14e et dernière place en 13'45"01.

9 **Le 4x400 m des dames.** Les Allemandes de l'Est n'avaient absolument rien à craindre dans cette discipline. Il n'y a pas eu d'exception à la règle au stade Poljud. Manuela Derr, Annett Hesselbarth, Petra Schersing et Grit Breuer, la championne d'Europe du 400 m, après avoir régulièrement creusé l'écart sur leurs poursuivantes, se sont aisément imposées en 3'21"02. Un bon temps mais qui se situe tout de même à près de six secondes du record du monde des Soviétiques (3'15"17).

10 **Le 4x400 m des hommes.** Le duel attendu entre la Grande-Bretagne et les autres nations a bien eu lieu. Comme prévu, il a finalement tourné à l'avantage des Britanniques. Mais rien n'a été facile pour eux. Sérieusement accrochés par les Allemands de l'Ouest lors du premier relais, les coureurs du Royaume-Uni ont bâti leur succès dans le second relais, accompli par le champion d'Europe du 400 m haies, Kriss Akabusi. A l'arrivée, le quatuor de la Grande-Bretagne (Paul Sanders, Kriss Akabusi, John Regis et Roger Black) conservait deux bonnes secondes d'avance sur les Allemands de l'Ouest. Son temps de 2'58"22 effaçait, sur les tables des records d'Europe, les 2'58"86 qu'il avait lui-même réussis en 1987, aux championnats du monde de Rome.

Les championnats d'Europe

Le palmarès

Messieurs

100 m:	1. Linford Christie (GB) 10"00 2. Daniel Sangouma (Fr) 10"04 3. John Regis (GB) 10"07
200 m:	1. John Regis (GB) 20"11 2. Jean-Charles Trouabal (Fr) 20"31 3. Linford Christie (GB) 20"33
400 m:	1. Roger Black (GB) 45"08 2. Thomas Schönlebe (RDA) 45"13 3. Jens Carlowitz (RDA) 45"27
800 m:	1. Tom McKean (GB) 1'44"76 2. David Sharpe (GB) 1'45"59 3. Piotr Piekarski (Pol) 1'45"76
1500 m:	1. Jens-Peter Herold (RDA) 3'38"25 2. Gennaro di Napoli (It) 3'38"60 3. Mario Silva (Por) 3'38"73
5000 m:	1. Salvatore Antibo (It) 13'22"00 2. Gary Staines (GB) 13'22"45 3. Slawomir Majusiak (Pol) 13'22"92
10 000 m:	1. Salvatore Antibo (It) 27'41"27 2. Are Nakkim (No) 28'04"04 3. Stefano Mei (It) 28'04"46
Marathon:	1. Gelindo Bordin (It) 2 h 14'02" 2. Pier Giovanni Poli (It) 2 h 14'55" 3. Dominique Chauvelier (Fr) 2 h 15'20"
110 m haies:	1. Colin Jackson (GB) 13"18 2. Tony Jarrett (GB) 13"21 3. Dietmar Koszewski (RFA) 13"50
400 m haies:	1. Kriss Akabusi (GB) 47"92 2. Sven Nylander (Su) 48"43 3. Niklas Wallenlind (Su) 48"52
3000 m steeple:	1. Francesco Panetta (It) 8'12"66 2. Mark Rowland (GB) 8'13"27 3. Alessandro Lambruschini (It) 8'15"82
Hauteur:	1. Dragutin Topic (You) 2 m 34 2. Alexei Yemelin (URSS) 2 m 34 3. Georgi Dakov (BUL) 2 m 34
Longueur:	1. Dietmar Haaf (RFA) 8 m 25 2. Angel Hernandez (EDsp) 8 m 15 3. Borut Bilac (You) 8 m 09
Triple saut:	1. Leonid Voloshin (URSS) 17 m 74 2. Christo Markov (Bul) 17 m 43 3. Igor Lapshin (URSS) 17 m 34
Perche:	1. Rodion Gataulin (URSS) 5 m 85 2. Grigori Yegorov (URSS) 5 m 75 3. Hermann Fehringer (Aut) 5 m 75
Poids:	1. Ulf Timmermann (RDA) 21 m 32 2. Sven-O. Buder (RDA) 21 m 01 3. Viatcheslav Lykho (URSS) 20 m 81
Disque:	1. Jürgen Schult (RDA) 64 m 58 2. Erik de Bruin (Ho) 64 m 46 3. Wolfgang Schmidt (RFA) 64 m 10
Marteau:	1. Igor Astapovich (URSS) 84 m 14 2. Tibor Gecsek (Hon) 80 m 14 3. Igor Nikulin (URSS) 80 m 02
Javelot:	1. Steve Backley (GB) 87 m 30 2. Victor Zaitsev (URSS) 83 m 30 3. Patrick Boden (Su) 82 m 26
Décathlon:	1. Christian Plaziat (Fr) 8574 2. Dezso Szabo (Hon) 8436 3. Christian Schenk (RFA) 8433
4x100 m:	1. France 37"79 2. Grande-Bretagne 37"98 3. Italie 38"39
4x400 m:	1. Grande-Bretagne 2'28"22 2. RFA 3'00"64 3. RDA 3'01"51
20 km marche:	1. Pavol Blazek (Tch) 1 h 22'05" 2. Daniel Plaza (Esp) 1 h 22'22" 3. Thierry Toutain (Fr) 1 h 23'22"
50 km marche:	1. Andrei Perlov (URSS) 3 h 54'36" 2. Bernd Gummelt (RDA) 3 h 56'33" 3. Hartwig Gauder (RDA) 4 h 00'48"

Dames

100 m:	1. Katrin Krabbe (RDA) 10"89 2. Silke Möller (RDA) 11"10 3. Kerstin Behrendt (RDA) 11"17
200 m:	1. Katrin Krabbe (RDA) 21"95 2. Heike Drechsler (RDA) 22"19 3. Galina Malchugina (URSS) 22"23
400 m:	1. Grit Breuer (RDA) 49"50 2. Petra Schersing (RDA) 50"51 3. Marie-Josée Pérec (Fr) 50"84
800 m:	1. Sigrun Wodars (RDA) 1'55"87 2. Christine Wachtel (RDA) 1'56"11 3. Lilia Nurutdinova (URSS) 1'57"39
1500 m:	1. Snezana Pajkic (You) 4'08"12 2. Ellen Kiessling (RDA) 4'08"67 3. Sandra Gasser (S) 4'08"89
3000 m:	1. Yvonne Murray (GB) 8'43"06 2. Yelena Romanova (URSS) 8'43"68 3. Roberta Brunet (It) 8'46"19
10 000 m:	1. Yelena Romanova (URSS) 31'46"83 2. Kathrin Ullrich (RDA) 31'47"70 3. Annette Sergent (Fr) 31'51"68
Marathon:	1. Rosa Mota (Por) 2 h 31'27" 2. Valentina Jegorova (URSS) 2 h 31'32" 3. Maria Rebello-Lelut (Fr) 2 h 35'51"
100 m haies:	1. Monique Ewange-Epée (Fr) 12"79 2. Gloria Siebert (RDA) 12"91 3. Lydiana Iurkova (URSS) 12"92
400 m haies:	1. Tatiana Ledovskaia (URSS) 53"62 2. Anita Protti (S) 54"36 3. Monica Westen (Su) 54"75
Hauteur:	1. Heike Henkel (RFA) 1 m 99 2. Biljana Petrovic (You) 1 m 96 3. Yelena Yelchina (URSS) 1 m 96
Longueur:	1. Heike Drechsler (RDA) 7 m 30 2. Marieta Ilcu (Rou) 7 m 02 3. Helga Radtke (RDA) 6 m 94
Poids:	1. Astrid Kumbernuss (RDA) 20 m 38 2. Natalia Lisovskaia (URSS) 20 m 06 3. Kathrin Neimke (RDA) 19 m 96
Disque:	1. Ilke Wyludda (RDA) 68 m 46 2. Olga Burova (URSS) 66 m 72 3. Martina Hellmann (RDA) 66 m 66
Javelot:	1. Päivi-Alafrantti (Fin) 67 m 68 2. Karen Forkel (RDA) 67 m 56 3. Petra Felke (RDA) 66 m 56
Heptathlon:	1. Sabine Braun (RFA) 6688 2. Heike Tischler (RDA) 6572 3. Peggy Beer (RDA) 6531
4x100 m:	1. RDA 41"68 2. RFA 43"02 3. Grande-Bretagne 43"32
4x400 m:	1. RDA 3'21"02 2. URSS 3'23"34 3. Grande-Bretagne 3'24"78
10 km marche:	1. Anna Rita Sidoti (It) 44'00" 2. Olga Kardapolseva (URSS) 44'06" 3. Ileana Salvador (It) 44'38"

Herold... héros du 1500 m messieurs



1500 m messieurs. Herold, entouré de di Napoli (à gauche) et de Silva, savoure son heure de gloire. AP



Résultats des finales

CHAMPIONNATS D'EUROPE D'ATHLÉTISME

Messieurs

1500 m: 1. Jens-Peter Herold (RDA) 3'38"25. 2. Gennaro Di Napoli (It) 3'38"60. 3. Mario Silva (Por) 3'38"73. 4. Peter Elliott (GB) 3'39"07. 5. Steve Cram (GB) 3'39"08. 6. Jose-Luis Gonzalez (Esp) 3'39"15. 7. Jan Kulker (Ho) 3'39"85. 8. Markus Hacksteiner (S) 3'40"44.

5000 m: 1. Salvatore Antibo (It) 13'22"0. 2. Gary Staines (GB) 13'22"45. 3. Slawomir Majusiak (Pol) 13'22"92. 4. Dionisio Castro (Por) 13'23"09. 5. Jonny Danielsson (Su) 13'24"16. 6. Risto Umlala (Fin) 13'25"08. 7. Stefano Mei (It) 13'27"13. 8. Harri Hanninen (Fin) 13'28"22. **Puis:** 14. Arnold Mächler (S) 13'45"01.

Marathon: 1. Gelindo Bordin (It) 2 h 14'02". 2. Pier Giovanni Poli (It) 2 h 14'55". 3. Dominique Chauvelier (Fr) 2 h 15'20". 4. Salvatore Bettiol (It) 2 h 17'45". 5. Juan Emilio Montiel (Esp) 2 h 17'51". 6. Geoffrey Wightman (GB) 2 h 18'01". 7. Karel David (Tch) 2 h 18'05". 8. Manuel Matias (Por) 2 h 18'52".

Hauteur: 1. Dragutin Topic (You) 2 m 34. 2. Alexei Yemelin (URSS) 2 m 34. 3. Georgi Dakov (Bul) 2 m 34. 4. Sergei Dymchenko (URSS), Dalton Grant (GB) et Dietmar Mögenburg (RFA) 2 m 31. 7. Ralf Sonn (RFA) 2 m 28. 8. Arturo Ortiz (Esp) et Luca Toso (It) 2 m 28.

Disque: 1. Jürgen Schult (RDA) 64 m 58. 2. Erik de Bruin (Ho) 64 m 46. 3. Wolfgang Schmidt (RFA) 64 m 10. 4. Vassili Kaptiukh (URSS) 63 m 72. 5. Romas Ubartas (URSS) 63 m 70. 6. Rolf Danneberg (RFA) 63 m 08. 7. Imrich Bugar (Tch) 62 m 36. 8. Attila Horvath (Hon) 62 m 08.

4 x 100 m: 1. France (Max Morinière/Daniel Sangouma/Jean-Charles Trouabal/Bruno Marie-Rose) 37"79 (record du monde, ancien 37"83 par les Etats-Unis). 2. Grande-Bretagne (Darren Braithwaite/John Regis/Marcus Adam/Linford Christie) 37"98. 3. Italie (Mario Longo/Ezio Madonia/Sandro Floris/Stefano Tilli) 38"39. 4. URSS 38"46. 5. Hongrie 39"05. 6. Espagne 39"10. 7. Portugal 39"33. 7 équipes en lice.

4 x 400 m: 1. Grande-Bretagne (Brian Whittle/Kriss Akabusi/Paul Sanders/Philip Brown) 2'58"22 (MPA, record d'Europe, ancien 2'58"86 par elle-même). 2. RFA (Klaus Just/Ulrich Schlepütz/Jörg Vahinger/Carsten Köhrbrück) 3'00"64. 3. RDA (Jan Lenzke/Rico Lieder/Thomas Schönlebe/Jens Carlowitz) 3'01"51. 4. Italie 3'01"78. 5. Yougoslavie 3'02"46. 6. Espagne 3'02"74. 7. France 3'03"33. 8. URSS 3'04"17.

Dames

1500: 1. Snezana Pajkic (You) 4'08"12. 2. Ellen Kiessling (RDA) 4'08"67. 3. Sandra Gasser (S) 4'08"89. 4. Ludmilla Rogachova (URSS) 4'10"06. 5. Elena Fidatov (Rou) 4'10"87. 6. Doina Melinte (Rou) 4'10"91. 7. Yvonne Mai (RDA) 4'10"99. 8. Jana Kucerikova (Tch) 4'11"67.

4 x 100 m: 1. RDA (Silke Möller/Katrin Krabbe/Kerstin Behrendt/Sabine Günther) 41"68 (MPA). 2. RFA (Gabriele Lippe/Ulrike Sarvari/Andrea Thomas/Silke Knoll) 43"02. 3. Grande-Bretagne (Stephanie Douglas/Beverly Kinch/Simmonne Jacobs/Paula Thomas) 43"32. 4. France 43"43. 5. Italie 43"71. 6. Espagne 44"86. L'URSS a abandonné, la Finlande a été disqualifiée.

4 x 400 m: 1. RDA (Manuela Derr/Annett Hesselbarth/Petra Scherschling/Grit Breuer) 3'21"02 (MPA). 2. URSS (Yelena Vinogradova/Liudmila Dzizgalova/Yelena Ruzina/Tatiana Ledovskaia) 3'23"34. 3. Grande-Bretagne (Sally Gunnell/Jennifer Stoute/Patricia Beckford/Linda Keough) 3'24"78. 4. RFA 3'25"12. 5. France 3'26"16. 6. Suisse (Regula Anliker-Aebi/Martha Grossenbacher/Regula Scalabrin/Anita Protti) 3'29"94. 7. Hongrie 3'32"30. 8. Finlande 3'32"84.

Chronologie du record du monde du 4 x 100 m (chrono él.)

38"19	Etats-Unis (Greene, Pender, R. Smith, Hines)	20.10.68	Mexico
38"03	Etats-Unis (Collins, Riddick, Wiley, Williams)	3.09.77	Düsseldorf
37"86	Etats-Unis (King, Gault, C. Smith, Lewis)	10.08.83	Helsinki
37"83	Etats-Unis (Graddy, Brown, C. Smith, Lewis)	11.08.84	Los Angeles
37"79	France (Morinière, Sangouma, Trouabal, Marie-Rose)	1.09.90	Split

Le tableau des médailles

Rang	Pays	Or	Argent	Bro nze	Total
1.	RDA	12	5	10	34
2.	Angleterre	9	5	4	18
3.	URSS	6	9	7	22
4.	Italie	5	2	4	11
5.	France	3	2	6	11
6.	RFA	3	2	2	7
7.	Yougoslavie	2	1	1	4
8.	Portugal	1	-	1	2
9.	Finlande	1	-	-	1
	Tchécoslovaquie	1	-	-	1
11.	Espagne	-	2	-	2
	Hongrie	-	2	-	2
13.	Suède	-	1	3	4
14.	Suisse	-	1	1	2
	Belgique	-	1	1	2
16.	Norvège	-	1	-	1
	Hollande	-	1	-	1
	Roumanie	-	1	-	1
19.	Pologne	-	-	2	2
20.	Autriche	-	-	1	1

Résultats des Suisses

MESSIEURS

100 m: Stefan Burkart éliminé en séries (10"53).
200 m: Alain Reimann éliminé en demi-finales (20"81 en séries).
800 m: Markus Trinkl éliminé en séries (1'50"32).
1500 m: 8. Markus Hacksteiner (3'40"44) Alex Geissbühler chute en séries.
5000 m: 14. Arnold Mächler 13'45"01 (13'29"09 en séries).
110 m haies: Fabien Niederhäuser éliminé en séries (14"60).
400 m haies: Daniel Ritter éliminé en séries (51"24).
Javelot: Rudolf Steiner éliminé en qualifications (73 m 12).
Décathlon: 7. Beat Gähwiler 8146 René Schmidheiny abandonné.
10 km marche: 20. Aldo Bertoldi 1 h 33'55".

DAMES

400 m: Martha Grossenbacher éliminée en demi-finales (52"70 en séries) Regula Scalabrin éliminée en séries (54"88).
1500 m: 3. Sandra Gasser 4'08"89.
400 m haies: 2. Anita Protti 54"36.
4 x 400 m: 6. Suisse (Regula Anliker-Aebi/Martha Grossenbacher/Regula Scalabrin/Anita Protti) 3'29"94.

Sandra Gasser sur le podium du 1500 m

« Maintenant je peux oublier Rome »

Trois ans après avoir été privée de sa médaille de bronze des championnats du monde de Rome, Sandra Gasser remonte sur le podium et tire un trait sur un trop long calvaire.

«J'attendais ce moment depuis trois ans.» Dans la zone mixte du stade Poljud de Split, Sandra Gasser ne laissait pas planer longtemps le doute, samedi soir, sur le coup de 18 heures, sur ce qu'elle ressentait vraiment après sa course du 1500 m. Prononcée sur un ton bien pesé mais sans la moindre rancune, cette petite phrase reportait l'athlète et tout ceux qui avaient vécu ces dramatiques événements trois ans plus tôt. C'était

La course en tête

Pour cela, pour l'enfer qu'elle a vécu, pour toutes les souffrances intérieures endurées durant cette longue période de trois ans, Sandra Gasser a mille fois mérité l'honneur qui lui a été fait. Cette médaille de bronze, elle la voulait.

Elle a été la chercher en payant de sa personne. Comme c'est souvent le cas dans une finale de championnats du monde ou d'Europe, les concurrents disposés à tirer les marrons du feu pour les autres ne sont pas légion. C'est ce qui s'est produit lors de cette finale du 1500 m féminin. Devant le refus de ses adversaires d'assurer le train de la course, la Suisse prit ses responsabilités. Trois tours durant, elle dicta l'allure, assura le rythme. Un bon rythme, celui qu'elle avait souhaité: 68"01 aux 400 m, 2'17"50 aux 800 m, 3'06" environ aux 1100 m. **«Je ne l'avais pas expressément prévu»** poursuivra-t-elle, le front ruisselant de sueur mais un large sourire sur les lèvres. **«C'est la course qui a voulu que je me porte en tête. J'avais souhaité un rythme de course basé sur un temps final de 4'05". Comme personne n'était disposé à faire le train, je me suis décidée. Au fond, cela m'arrangeait un peu. Pour éviter les bousculades, il vaut mieux être à l'avant.»**

À l'avant, Sandra Gasser le resta jusqu'à 200 mètres de l'arrivée. Là, à l'entrée du dernier virage, elle essaya une première attaque sérieuse de la part de la Soviétique Lyudmila Rogachova. La Bernoise réagit, repassa la Soviétique, entra en tête dans la dernière ligne droite mais ne put rien faire lorsque l'inattendue Yougoslave Snezana Pajkic la déborda par la droite, à 60 mètres de la ligne. C'était perdu pour l'or. Ça le sera encore pour l'argent, qui allait revenir à l'Allemande de l'Est Ellen Kiessling, mais pas pour le bronze. **«Comme toutes les athlètes qui entrent en tête dans la ligne droite, je me suis un peu crispée. Je m'attendais à voir arriver quelqu'un à ma hauteur mais pas la Yougoslave. Cette Pajkic, personne ne la connaissait. C'est sûrement pour cela qu'elle a gagné.»**

De notre envoyé spécial
GÉRARD JORIS

en 1987, à Rome, un samedi soir du début septembre. Comme à Split. Au terme d'une finale pleine de suspense, la Bernoise enlevait ce jour-là de haute lutte la médaille de bronze du 1500 m. Quelques jours plus tard, l'incroyable nouvelle frappait le petit monde helvétique de stupeur et atteignait l'athlète elle-même, comme une flèche acérée, en plein cœur. Le contrôle antidopage pratiqué après la finale s'était révélé positif. Déclassée, privée de sa médaille, soupçonnée, accusée mais jamais réellement blanchie, Sandra Gasser entamait alors une longue traversée du désert. On connaît suffisamment, aujourd'hui, le prix qu'elle a dû mettre pour refaire surface, réintégrer le peloton des reines du 1500 m pour mesurer avec exactitude la valeur de la médaille conquise, samedi, à Split. **«Je ne veux plus parler, aujourd'hui, de vengeance»** poursuivra-t-elle sans amertume. **«Maintenant, je peux enfin oublier Rome et regarder devant moi.»**

Par le biais de cette médaille qu'on lui souhaitait du fond du cœur mais dont on n'était pas certain qu'elle lui serait attribuée, Sandra Gasser passait l'éponge, tirait un gros trait sur le passé. Elle pardonnait.

Relais 4x100 m messieurs

FABULEUX RECORD POUR LA FRANCE

Personne ne l'attendait. Il a explosé dans le stade au dernier jour de la compétition comme une bombe à retardement. Gare à la réaction des Américains.

S'il en était un que personne n'attendait, c'était bien celui-là. Propriété quasi exclusive des Américains depuis de longues décennies, le record du monde du 4 x 100 m a pourtant bel et bien changé de mains. De continent même. D'Amérique, il a franchi l'Atlantique. Il a quitté la grande équipe des Etats-Unis des Jeux olympiques de Los Angeles (Sam Graddy-Ron Brown-Calvin Smith-Carl Lewis) pour venir orner désormais le livre des souvenirs de l'équipe de France.

Parce que totalement inattendue, la performance fait évidemment figure d'exploit. Les quarante mille spectateurs du stade Poljud de Split n'en reviennent sans doute pas encore aujourd'hui. Personne, en effet, n'avait osé imaginer cette équipe de France, certes entièrement «noire», capable de mettre à mal les 37"83 réalisés par le quart américain en 1984. C'est pourtant bien ce qui s'est passé, samedi soir, sur le coup de 17 h 30. Max Morinière, un Martiniquais, Daniel Sangouma, de l'île de la Réunion,

Jean-Charles Trouabal et Bruno Marie-Rose, d'origine martiniquaise, eux aussi, ont mis quatre centièmes de moins pour couvrir les 400 m qu'on leur avait imposés. Au rythme moyen de 9"45 par hectomètre, les quatre joyeux lurons tricolores ont bloqué le chrono à 37"79. Record du monde, le premier, et dernier des championnats. Stupéfaction dans le stade, qui explose. Pas chez les quatre athlètes concernés. **«Nous savions que nous étions capables de battre le record des Américains»** dira, dans un anglais chantant, Daniel Sangouma. **«Depuis deux ans, nous travaillons sérieusement ensemble. Un jour ou l'autre, il devait bien finir par tomber.»**

Et il est tombé, ce record. Au moment où on s'y attendait le moins et, presque paradoxalement, au terme d'une course de loin pas parfaite. Le passage de témoin entre Trouabal et Marie-Rose, notamment, laissa à désirer. S'il fut encore possible après cette hésitation, c'est que Daniel Sangouma s'était fait, auparavant,



Sandra Gasser. Le sourire retrouvé après tant de tracas.

Et maintenant?

Méritée, cette médaille de bronze l'était assurément. Elle ouvre à Sandra Gasser de nouvelles perspectives pour l'avenir qu'elle se destine. Désormais entre les mains d'un manager (Robert Hilty), qui lui assure quelques contrats intéressants, la Bernoise peut désormais voir venir. Le professionnalisme intégral fait partie de ses plans rapprochés. Comme il l'avait été avant sa suspension. Pour cette

fin de saison, Sandra Gasser s'est encore fixé deux objectifs majeurs: le 1500 m de la finale du grand prix, vendredi prochain, à Athènes, comme Anita Protti, invitée à courir le 400 m plat, puis une tentative contre le record de Suisse du 1000 m, dimanche, à Nottwil, dans le canton de Lucerne. Histoire, sans doute, de profiter au maximum de son excellente forme actuelle et de bien savourer sa médaille de bronze chèrement acquise à Split. G. Joris



Fabuleux. Bruno Marie-Rose, le dernier relayeur de l'équipe de France, réalise la grandeur de l'exploit accompli.

MIGROS

LE VALAIS ET SES FRUITS

UNE TARTE GEANTE DE 16m²



VENÉZ LA DEGUSTER GRATUITEMENT **3000 portions** AVEC NOUS LE MERCREDI **5 SEPTEMBRE** DÈS 15h00

INVITATION CORDIALE

CENTRE COMMERCIAL DU MANOIR

MARTIGNY

PINGOUIN BOUTIQUE

Priscount CIGARETTES - VINS - LIQUEURS DISCOUNT - DELICATESSES

MISTER MINIT

Cartoon

VALLOTON CONFECTION DAMES

BANQUE CANTONALE

FRANZ CARL WEBER

LA TABATIÈRE

P **+**

M

CHEVALINES

5 à sec

Atelier de Coiffure

Cantin CHAUSSURES

SUN STORE Pharmacie - Parfumerie

LE BALADIN BOUTIQUE PRÊT A PORTER

BELDONA LINGERIE FINE

mercure BONBONS CHOCOLATS

ACKERMANN HORLOGERIE - BIJOUTERIE

M

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Entreprise de la place de Sion cherche pour diverses expositions-dégustations

jeune fille
ou
dame bilingue
(français-allemand) bonne présentation.
Renseignements (027) 21 21 01.

036-582156

Restaurant de la Planta
Avenue de la Gare 33, Sion
engage, au 1er octobre 1990
ou à convenir

sommelière de restaurant qualifiée

Congé dimanche et lundi.
Sans permis, s'abstenir.

Tél. (027) 22 60 34

36-581254

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Garage Alpina
1838 Rougemont
engagerait tout de suite ou à convenir

mécanicien auto
avec CFC
Travail varié.
Avantages sociaux.

Faire offre à **Pierre Cottier**,
1838 Rougemont,
ou téléphoner au
(029) 4 87 15.

17-13618

A Genève
Couple de médecins cherche

nurse diplômée
ou jardinière d'enfants
pour s'occuper de leurs enfants.
Nous demandons: nationalité suisse ou permis valable, expérience, sérieuse, sens des responsabilités, permis de conduire.
Nous offrons: week-ends libres, vie familiale harmonieuse, possibilité d'apprendre le français.

Tél. (022) 738 57 34.
18-058278

Nous cherchons pour Sion

employé de dépôt
avec permis. Entrée dès que possible.
Travail indépendant, congé lundi matin et samedi après-midi.
Tél. pour prendre rendez-vous au (027) 22 13 07
Constantin Filis S.A., Sion.

036-582205

Jeune homme cherche place d'

apprenti employé de bureau
2e année.

Tél. (027) 23 47 85.
036-304999

Assistante médicale expérimentée avec 3 ans d'expérience dans la vente cherche

place à temps partiel
Analyse toutes propositions.
Ecrire sous chiffre P 36-401132, Publicitas, 1920 Martigny.
036-401132

Boulangerie-pâtisserie Gonçalves, à Vétroz, cherche boulanger-pâtissier ou pâtissier

apprenti boulanger-pâtissier

Tél. (027) 36 24 28.
036-034373

Jeune coiffeuse pour homme cherche place
à Sion ou environs.

Tél. (027) 88 14 80 ou 22 49 38.

036-034398

Cherche **jeune cuisinier**
25 - 30 ans, sachant travailler seul, tout de suite ou à convenir.
Ecrire sous chiffre Z 36-034375, Publicitas, 1951 Sion.
036-034375

Urgent! Cherche **jeune fille au pair**
pour Bieudron - Basse-Nendaz.

Tél. (027) 86 56 69.
036-034397

Nous cherchons

LE FUTUR COLLABORATEUR

d'une importante société de la place pour le service externe.

Votre motivation pour la vente, votre dynamisme, votre facilité de contact et votre sens inné de l'organisation seront vos atouts majeurs.

Après une formation assurée par la société vous serez à même de prospecter tout en conseillant une nouvelle clientèle de façon autonome. Si vous souhaitez en savoir plus sur ce poste, téléphonez à Mme Anne-Françoise Vernez-Vœffray (8 h à 12 h et 14 h à 17 h 30).

Emplois fixes. **ADIA** placement
Rue de la Dixence 21, 1950 Sion, tél. (027) 22 82 22

ECCO MONTHEY

Nous cherchons **personnel qualifié (toutes professions)** et **aides avec expérience**

Suisse ou permis B ou C.

Notre conseiller: Aldo Camuso.

MONTHEY, rue du Commerce 2, (025) 71 76 37

36-582180

ECCO cherche pour région SION et SIERRE

personnel qualifié (toutes professions) et **aides avec expérience**

Suisse ou permis B ou C.

SION, place du Midi 29 (027) 22 30 44
SIERRE, rue Centrale 2 (027) 55 97 55

36-582094

Drop's

jouez placés!
(025) 71 39 57

Emplois fixes et temporaires

Urgent, nous cherchons

- mécaniciens en méc. gén.
- menuisiers (pose + établi)
- tôliers en carrosserie
- installateurs sanitaire
- monteurs en chauffage
- peintres en bâtiment
- monteurs électriciens
- une gouvernante
- un collaborateur service externe (assurance)
- un ingénieur ETS ou EPF (industrie + bâtiment)

Suisse ou permis valable.

Nous attendons volontiers votre appel ou votre visite à Drop's, rue de la Verrerie 1, 1870 Monthey.

ALERTE!

Grande banque du Valais central cherche

1 gestionnaire

(environ 25 ans)

pour son service comptabilité et immobilier aimant travailler sur ordinateur.

Appelez sans tarder
Liliane Revaz.

25 ANS

35, av. de la Gare
1950 Sion

idealjob
Conseils en personnel

027 21 31 11

.Nous cherchons, pour la visite de nos clients boulangers, pâtissiers, du Chablais vaudois et du Valais romand,

un représentant

Formation et profil:

- expérience de la vente
- contact aisé
- sens des responsabilités
- langue maternelle française.

Nous offrons:

- une activité indépendante
- une rétribution adaptée aux qualifications
- un soutien permanent
- les avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Entrée en service: à convenir.

Faire offre sous chiffre 1 D 22-34069 à Publicitas, Lausanne.

Cyclisme – Le championnat du monde professionnel sur route au Japon

La consécration pour un « éternel second »

Le champion du monde 1990 d'Utsunomiya, au Japon, a pour nom Rudy Dhaenens. Un Belge de 29 ans, toujours placé, jamais gagnant. Jamais, jusqu'à cette journée mémorable du 2 septembre sur les routes nippones. Le Belge a triomphé au terme d'une course éprouvante et passionnante, après 18 tours d'un circuit de 14,5 km, soit 261 km au total. La Belgique a même réalisé le doublé avec Dirk De Wolf, 29 ans lui aussi, alors que l'Italien Gianni Bugno a obtenu la médaille de bronze. 4e, Greg LeMond, le tenant du titre, n'a pas conquis son troisième titre de champion du monde que sa course passive à l'extrême n'aurait, d'ailleurs, en rien justifié.

Le grand homme du jour fut Dirk De Wolf, qui faisait partie de la première échappée du jour. Le nouveau vice-champion du monde pourra se targuer d'avoir fait la course en tête durant plus de 220 km. Sans s'économiser. Le vainqueur moral, c'est bien lui. Avec De Wolf, les grands animateurs d'une course écrasée par la chaleur humide étaient Martial Gayant (Fr), mais aussi les deux Suisses Thomas Wegmüller et Rolf Järmann. Tous, ils ont fait partie d'une échappée de 21 coureurs, qui prit naissance dès le km 40. Le 16e des 18 passages de la terrible côte d'Utsunomiya (1,5 km à 10%) fut fatal aux deux Helvètes.

Dhaenens, promu vedette

L'équipe hollandaise «PDM» ne compte plus ses vedettes: l'Irlandais Sean Kelly, le Mexicain Raul Alcalá, le Hollandais Erik Breukink, les Allemands de l'Est Uwe Ampler et Uwe Raab, tous deux ex-champions du monde amateurs, auxquels il faudra leur adjoindre, dorénavant, deux nouveaux noms, ceux de Rudy

Dhaenens et de Dirk De Wolf. A 29 ans, Rudy Dhaenens, comme d'ailleurs Dirk De Wolf, compte d'innombrables places d'honneur: deuxième et troisième dans Paris-Roubaix, deuxième du Tour des Flandres cette saison, quatrième de Liège-Bastogne-Liège, troisième de la Wincanton Classic, etc.

Depuis plusieurs saisons, il se trouve toujours placé, mais jamais gagnant, excepté une victoire dans une étape du Tour de France et dans d'autres courses par étapes. Dhaenens n'apparaît au premier plan de la course qu'à 30 km de l'arrivée. Il a su attaquer au moment propice, à un instant où LeMond et Bugno et les autres «grands» débattaient encore de la marche à suivre. Finalement les grands favoris échouent finalement pour quelques secondes puni durement, mais justement, leur attentisme, leur passivité.

L'échappée du km 39

Le Français Claveyrolat passait en tête lors du premier passage de la fameuse côte. Le Japonais Masahiro Yasuhara (27 ans), pour l'a-

necdote et pour la grande joie du public nippon, bouclait le premier tour en tête. Pour l'anecdote. Dans le 3e tour, après 39 km, le champion de France Louviot était contré par 21 hommes. Ils étaient là quatre Français (Leblanc, Gayant, Rué, Delion), quatre Espagnols (Cubino, Mauleon, Chozas, Martínez Torres), trois Belges (De Clercq, De Wolf, Bruyneel), trois Italiens (Ballerini, Cenghialta, Cesarini), deux Britanniques (Rob Holden et Harry Lodge), un Hollandais (Ducrot), un Danois (Andersen), un Polonais (Szczesnyński) et aussi deux Suisses (Järmann et Wegmüller).

A la fin de ce troisième tour, 40' d'avance pour les 21. Puis, l'écart passa jusqu'à 7 minutes exactement après la montée du huitième tour. Dès lors, le peloton se mit à l'ouvrage, sous l'ordre des chefs italiens, qui n'avaient cure de leurs trois obscurs équipiers de tête. Les Américains de LeMond, absents dans le groupe de tête, se joignaient parcimonieusement à l'effort. Étaient piégés aussi les Allemands réunies et l'URSS. La Hollande, dont les coureurs n'étaient arrivés au Japon que la veille de la course, semblait avoir fait le mauvais choix, malgré Ducrot, présent en tête. Les Bataves, Steven Rooks, l'un des favoris, en tête, quittaient rapidement la course.

Wegmüller à l'attaque

Dans le groupe de tête, après les deux Britanniques, le Hollandais Ducrot était le premier décroché. Puis De Clercq, Leblanc, Mauleon, Martínez Torres et, surprise, Bruyneel. Le peloton, emmené par sa vague de maillots azur italiens était pointé à 2'56" encore aux deux tiers de la course (fin 12e tour). Mais, devant, les 13 hommes restants se rebiffaient. Wegmüller attaqua à deux reprises dans son style généreux habituel. Le Bernois passait la ligne d'arrivée du 14e tour, avec 43 secondes d'avance sur Cubino, Ballerini, Gayant, De Wolf et Järmann. Delion et Chozas, surprise, avaient lâché prise.

Ils n'étaient plus qu'une demi-douzaine à résister au retour du peloton: De Wolf, Gayant, Cubino, Ballerini et les deux Suisses Wegmüller (qui sera repris dans la «bosse») et Järmann. La course poursuivie devenait haletante. Le sixtett entamait les trois derniers tours (soit 43,5 km) avec 1'21" de réserve. La 16e «bosse» signifiait la fin des espoirs de Järmann. Wegmüller, toujours à la peine dans cette montée, mais courageux, parvenait, à l'énergie, à faire une nouvelle jonction, en compagnie de Lauritzen, premier homme revenu de l'arrière. A deux tours

de la fin, la course se débrida totalement. Wegmüller partait, à son tour, à la dérive.

De Wolf-Lauritzen, en tête, chutent

Lauritzen démarra dans l'avant-dernière montée. Seul De Wolf parvenait à contrer. Le Belge chuta... dans l'ascension (!), en se retournant pour appeler sa voiture. Il entraîna au sol le pauvre Lauritzen. Les cartes étaient à redistribuer. Les attaques fusaient de part et d'autre. De Wolf, incroyablement résistant, se remit dans la roue de quelques fuyards. Un quatuor s'en dégagera (arrivée à 25 km): De Wolf, son compatriote Dhaenens, Gayant, le vice-champion du monde de 1987 et l'inattendu du coup, l'Espagnol Alberto Leanizbarrutia. L'Australien de Fribourg, Stephen Hodge fit la jonction, mais était à nouveau décroché dans la dernière ascension.

Les Suisses avaient disparu de la circulation, balayés par les deux derniers efforts de grimpeur. Les deux Belges basculèrent ensemble dans la descente, cent mètres devant Gayant. Leanizbarrutia avait craqué. De Wolf-Dhaenens, les deux coéquipiers de chez «PDM», disputaient leur Trophée Baracchi. LeMond, Bugno, Indurain, Fondriest prenaient leurs responsabilités après moult palabres entre eux. Trop tard. Rudy Dhaenens remportait sa première victoire d'importance devant Dirk De Wolf et une poignée de secondes d'avance sur les premiers des «attentistes», Bugno, LeMond et Kelly, 3e, 4e, et 5e.

Absents et chutes

Les absents de ce championnat du monde avaient noms Fignon, Roche (son frère Laurence était présent, mais chuta), Argentin, qui paie cher sa victoire d'étape au Tour de France (sectionnement d'un muscle, quarante jours totalement sans vélo), Mottet, renversé peu avant les «mondiaux» par une voiture (avant-bras fracturé), Alcalá (la fédération mexicaine n'a pas «payé sa cotisation»), Boyer (deux victoires d'étape au Tour de France, une au giro, mais collusion à craindre avec LeMond, son chef de file de «Z»), Theunisse, le dopé, ou encore Bernard, non sélectionné comme Boyer. Et absence totale de Colombiens!

Ils étaient 145 coureurs de vingt-trois nations au départ, comme le furent les amateurs, samedi. La descente sinueuse du parc de Kogachi provoqua passablement de chutes. Parmi les plus touchés, le Suisse Alfred Achermann, puis encore les Français Marie et Duclos-



Rudy Dhaenens. Son jour de gloire!

Lassalle, le Britannique Bennington. En fin de parcours, on vit l'Italien Davide Cassani, qui effectuait un gros travail avec Ghirotto dans le peloton, effectuer la chute la plus spectaculaire, mais, heureusement, sans trop de gravité. Le Norvégien Dag-Otto Lauritzen, lui, ne s'en laissait pas compter par

sa terrible chute survenue en compagnie d'Achermann. Le médaillé de bronze des Jeux olympiques de Los Angeles, en 1984, le cuissard déchiré, les cuisses apparentes et teintées de mercurochrome, restait actif jusqu'au bout. Jusqu'à sa nouvelle chute provoquée par De Wolf...

top chrono

Professionnels (18 tours à 14,5 km, soit 261 km): 1. Rudy Dhaenens (Be/PDM) 6 h 51'59" (moy. 38,011 km/h); 2. Dirk De Wolf (Be/PDM) même temps; 3. Gianni Bugno (It/Château-d'Aix) à 8"; 4. Greg LeMond (EU); 5. Sean Kelly (Irl); 6. Laurent Jalabert (Fr); 7. Johnny Weltz (Dan); 8. Andreas Kappes (RFA); 9. Maurizio Fondriest (It); 10. Claudy Criquié-lyon (Be); 11. Piotr Ugrumov (URS); 12. Miguel Indurain (Esp); 13. Marek Szczesnyński (Pol); 14. Federico Echave (Esp); 15. Pello Ruiz Cabestany (Esp); 16. Joachim Halupczok (Pol); 17. Inaki Gaston (Esp); 18. Martial Gayant (Fr); 19. Steve Bauer (Can); 20. Pedro Delgado (Esp), tous même temps. 21. Marino Lejarreta (Esp) à 14"; 22. Alberto Leanizbarrutia (Esp) à 28"; 23. Claudio Chiappucci (It) à 45"; 24. Zenon Jaskula (Pol); 25. Mario Kummer (RDA); 26. Gilbert Duclos-Lassalle (Fr); 27. Ate Pedersen (No); 28. Miguel Angel Martínez Torres (Esp); 29. Jesus Rodriguez Magro (Esp); 30. Dmitri Konychev (URS). **Puis:** 34. Hansruedi Märki (S) même temps; 45. Thomas Wegmüller (S) à 3'06"; 50. Pascal Richard (S) à 13'14"; 54. Rolf Järmann (S) à 16'29"; 55. Jörg Müller (S); 56. Tony Rominger (S) m.t. 145 pros de 23 nations au départ, 57 classés.

Les principaux abandons: Adri Van der Poel (Ho/2e tour), Alfred Achermann (S/5e), Steven Rooks (Ho/8e), Olaf Jentsch (RDA/10e), Mauro Gianetti (S/12e), Luc Leblanc (Fr), Frans Maassen (Ho), Erich Mächler (S/13e), Marco Giovannetti (It), Peter Winnen (Ho/15e), Kim Andersen (Dan), Leonardo Sierra (Ven), Gilles Delion (Fr), Rolf Götz (RFA), Andy Hampsten (EU), Rolf Sörensen (Dan/16e), Michel Dernies (Be), Sammie Moreels (Be/17e).

Saison terminée pour Achermann

Impliqué dans une chute collective (six coureurs) au cours du 5e tour du championnat du monde des professionnels, le Suisse Alfred Achermann est très vraisemblablement «out» pour le reste de la saison. Le Lucernois souffre de deux côtes cassées et d'une perforation d'un poulmon dû à une esquille. Il devra rester au moins deux jours en observation à l'hôpital d'Utsunomyia avant de pouvoir regagner la Suisse.

Le championnat du monde féminin Catherine Marsal, façon Jeannie Longo

Jeannie Longo, championne du monde en solitaire, l'an passé, sur le difficile circuit de Champéry, a trouvé un successeur digne d'elle en la personne de sa compatriote Catherine Marsal. La jeune Française (19 ans) a attaqué dès le deuxième des 5 tours du circuit d'Utsunomiya, long de 14,5 km (soit, au total, 72,5 km) et n'a plus été rejointe. Cette succession est, d'ailleurs, des plus logiques, puisque la nouvelle championne du monde fut deuxième, en 1989, derrière Jeannie Longo. La France truste ainsi les titres mondiaux féminins depuis cinq ans: quatre fois Longo et Marsal, qui fut aussi championne du monde juniors en 1987.

Sur la ligne d'arrivée, après une cinquantaine de kilomètres d'échappée sous un soleil de plomb, Catherine Marsal a précédé de 3'24" l'Américaine Ruthie Matthes et l'Italienne Luisa Seghezzi, les deux autres médaillées. Dans le sprint très serré de ce peloton, la Suisse Luzia Zberg (20 ans) n'a pas passé loin d'une médaille.



Catherine Marsal. Le cyclisme féminin français se porte plutôt bien.

Derrière la championne du monde de la course aux points, la Néo-Zélandaise Karen Holliday, l'Uranaise a finalement terminé 5e de la course, alors qu'Evelyne Müller a pris la 14e place. Parmi les favorites battues, citons l'Italienne Maria Canins, 25e, alors que la Hollandaise Leontine Van Moorsel, championne du monde de poursuite et du 50 km par équipe, malade, n'a pas pris le départ.

Catherine Marsal attaquait dès la première des cinq montées du début de circuit. La première fois, elle fut encore rejointe dans la descente par sa compatriote Corinne Le Gal et la Danoise Karina Skibby. Dans la deuxième montée de la côte, seule l'Américaine Linda Brenneman lui résista un instant, avant que Catherine Marsal n'entame son véritable cavalcade seul.

Résultats

Le classement: 1. Catherine Marsal (Fr) 2 h 00'07" (moy. 36,215 km/h); 2. Ruthie Matthes (EU) à 3'24"; 3. Luisa Seghezzi (It); 4. Karen Holliday (NZ); 5. Luzia Zberg (S); 6. Natalia Bakanova (URS); 7. Kristel Werckx (Be); 8. Cynthia Lutke-Schipholt (Ho); 9. Kathleen Shannon (Aus); 10. Imelda Chiappa (It). 11. Sylvie Slos (Be); 12. Cécile Odin (Fr); 13. Karina Skibby (Dan); 14. Evelyne Müller (S); 15. Kathrin Watt (Aus); 16. Corinne Le Gal (Fr); 17. Eva Orvosova (Tch); 18. Belen Cuevas (Esp); 19. Monica Bandini (It); 20. Tea Vikstedt-Nyman (Fin). **Puis:** 22. Madonna Harris (NZ); 25. Maria Canins (It) même temps que Matthes; 28. Kelly-Ann Way (Can) à 5'02"; 32. Astrid Schop (Ho); 35. Cora Westland (Ho). 75 concurrentes au départ, 65 classées.

La course des amateurs

Doublé transalpin

Au terme de 12 tours à 14,5 km, soit au total 174 km, l'Italien Mirko Gualdi (22 ans) est devenu champion du monde amateurs, sur le difficile et beau circuit d'Utsunomiya, au Japon. Le Bergamasque a effectué deux tiers de la course en tête, soit 116 km, exactement. L'Italien se trouvait d'abord dans un groupe de seize coureurs, ensuite dans un quatuor, pour, enfin, lâcher ses trois derniers accompagnants et finir les 65 derniers kilomètres en solitaire. L'Italie a même fêté un doublé. La médaille d'argent est revenue, à 55", à Roberto Caruso, qui a battu au sprint le Français Jean-Philippe Dojwa.

Meilleur Suisse, Fabian Jeker (22 ans), cinquième à 2'20", fut lui aussi très actif tout au long de la journée. Le Bâlois était même seul leader, un tour durant, à mi-course. Laurent Dufaux, à plus de 5 minutes, a pris la 15e place parmi les 145 partants. Belges, Hollandais, Espagnols, Polonais et Tchécoslovaques ont été les grands battus. La dernière victoire italienne chez les amateurs date de onze ans lorsque, en 1979, Gianni Giacomini s'imposait à Valkenburg, en Hollande. Mirko Gualdi fut 15e l'an dernier sur le très dur circuit de Chambéry. En 1986, il était 4e du championnat du monde juniors remporté par le Hollandais Zanoli.

Quand Gualdi arrêtele vélo

Gualdi est un «revenant». En 1988, il avait arrêté le vélo, «dégoûté par l'ambiance du milieu». Il a passé

sa maturité et est inscrit à l'université en sciences-économiques. C'est Giosué Zenoni, l'actuel sélectionneur, qui le récupéra et qui a bâti, cette année, l'équipe autour de son protégé, ce qui a provoqué une vive polémique en Italie. Avec Cortinovis, Gotti et Belli, trois des meilleurs Tansalpins n'ont, en effet, pas été retenus. Tenant du titre, le Polonais Joachim Halupczok n'a pas défendu son bien. Et pour cause, puisqu'il est passé professionnel, ce qui est, d'ailleurs, le cas des cinq premiers de l'an passé (Halupczok/Pol, Pichon/Fr, Manin/Fr, Krieger/RFA/chez «Helvetia-La Suisse», Bortolami/It).

Chez les amateurs, la bagarre ne se fait jamais longtemps attendre. Le circuit d'Utsunomyia, magnifique de par son revêtement, son découpage et sa situation en campagne verdoyante, s'y prêtait à merveille. Il ne laisse aucun répit. Un circuit éprouvant tant par ses montées que par ses descentes aux virages serrés, ou ses faux-plat.

Une première attaque du Bulgare Petar Petrov et du Suisse Alex Zülle était contrée au troisième tour par sept hommes: le Brésilien Acevedo, le Danois Meinert (2e du GP Tell derrière le pro suisse Werner Stutz), l'Américain Armstrong, les Français Dojwa (futur pro chez Mottet) et Capelle, le Soviétique Tonkov, champion du monde juniors 1987, et l'Italien Caruso.

Jeker et R. Meier en évidence

Les Suisses étaient, cette fois, absents. Mais pas pour longtemps. A la fin du quatrième tour, soit après 58 des 174 km, le tiers de la distance, le Sud-Américain Acevedo lâchait prise, mais dix hommes revenaient. L'Autrichien Totschnig, l'Américain Sheafor, l'Allemand de l'Est Heppner, le Norvégien Stenersen, en évidence lors du récent GP Tell, le Néo-Zélandais Miller (8e des Jeux de Seoul, en 1988), le Soviétique Gainetdinov, le Suédois Andersson (7e l'an dernier), le futur champion du monde Gualdi, ainsi que les Suisses Roland Meier et Fabian Jeker. Meier, victime d'une crevaisson, revenait à la force du jarret.

Les seize coureurs de tête représentaient onze nations. Le peloton était pointé à 1'02" et définitivement battu. Fabian Jeker passait à l'attaque. Meilleur grimpeur et meilleur descendeur de ce début de course, le Bâlois se lançait dans une entreprise audacieuse. Il restait près de cent kilomètres à parcourir sur une température de 30 degrés. Son aventure durera un peu plus d'un tour. Peu à peu, le groupe de tête se reconstituait. Sous l'impulsion du Danois Mei-

ner, un groupe de quatre se détachait avec Gualdi, l'inattendu Américain Sheafor et Andersson.

Le coup de force de Gualdi

L'Italien tentait le coup de force dans la côte, à 65 km de l'arrivée. De 51", Gualdi portait son avance à 1'30" sur ses poursuivants. Parmi eux, le Suisse Fabian Jeker. Gualdi lutait avec volonté et panache. A l'attaque du dernier tour, l'Italien n'avait pas failli, mais tout restait possible: Gualdi passait avec 1'24" d'avance sur cinq hommes, dont Jeker. Le Français Dojwa attaqua trop tard et permettait à Caruso, qui n'avait évidemment plus assumé de travail derrière Gualdi, d'aller réaliser les doublés pour l'Italie.

Les résultats

Le classement: 1. Mirko Gualdi (It), 174 km en 4 h 39'17" (37,381 km/h). 2. Roberto Caruso (It) à 54". 3. Jean-Philippe Dojwa (Fr) à 56". 4. Jens Heppner (RDA) à 1'22". 5. Fabian Jeker (S) à 2'20". 6. Peter Meinert (Dan) à 2'42". 7. Falk Boden (RDA) à 3'28". 8. Richard Virenque (Fr) à 3'29". 9. Gianluca Tocco (It) à 3'50". 10. Björn Stenersen (No) à 4'12". 11. Lance Armstrong (EU) à 4'13". 12. Andrzej Sytykowski (Pol) à 5'23". 13. Dario Nicoletti (It) m.t. 14. Claus Möller (Dan) m.t. 15. Alexander Chefer (URSS) à 5'30". 16. Roland Meier (S) m.t. 17. Gerd Audehm (RDA) m.t. 18. Christian Andersen (Dan) à 6'13". 19. Armin Meier (S) m.t. 20. Erich Spuler (S) m.t. **Puis:** 50. Alex Zülle à 6'44". 57. Laurent Dufaux m.t. 145 coureurs au départ, 65 classés.

super mardi K

Mardi 4 septembre

1863-1990

127 ans

FÊTEZ AVEC NOUS

cet anniversaire



ACTIONS DE LA SEMAINE

Rôti de bœuf épaule	kg	23.-
Bouilli côte plate	kg	12.-
Saucisse de vienne	paire	1.20
Spaghetti La Chinoise	500 g	1.95
Sugo de Hero	420 g	2.75
Elan tam-tam	2 x 125 g	-85
A NOTRE RAYON PARFUMERIE		
Donald Duck Junior	duo 2 x 50 g	3.90

KUCHLER - PELLET
AUX GALERIES DU MIDI

SION
Tél. 23 17 51

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

LE COUPLE DE GÉRANT

que nous cherchons doit être professionnel et plein d'initiative.
Le client que nous représentons met à sa disposition le restaurant Supersaxo situé au cœur de la vieille ville de Sion.
Cet établissement de grande tradition sera rouvert à la fin de l'automne 1990 après une rénovation totale. Il sera équipé de toutes les installations techniques actuelles.
Pour servir une clientèle exigeante de manière régulière et impeccable, le couple doit avoir le profil suivant:
Madame: connaissance du service, capacité d'organiser le travail, aptitude à diriger le personnel, caractère agréable.
Monsieur: chef de cuisine reconnu, esprit créatif.
Les prestations suivantes correspondent à ces exigences: salaire en relation avec l'engagement personnel, participation aux bénéfices, appartement complètement rénové à disposition.
Si cette activité indépendante vous intéresse, nous vous prions de soumettre votre offre de service complète, avec curriculum vitae, photos, copie des certificats, etc., à:
Fiduciaire FSCRH pour l'hôtellerie et la restauration, case postale 373, 1951 Sion.

Oulevay®

Biscuits Morges

Nous cherchons pour date à convenir

une employée

(boulangère ou aide de laboratoire)

pour notre laboratoire.
Horaire d'équipe:
6 h 00 - 15 h 30 (avec pause d'une heure)
12 h 30 - 21 h 30 (pause ½ heure)
plus un samedi matin sur deux.

Nous offrons: place stable, prestations sociales, modernes et attractives.

Pour tout renseignement complémentaire et pour fixer rendez-vous, prendre contact par téléphone au (021) 803 09 11, OULEVAY S.A., rue des Vignerons 3, 1110 Morges.

22-55524

Importante société suisse
en pleine expansion engage

5 collaboratrices

(pour son service externe)

Nous demandons:

- excellente présentation
- goût du contact et entregent
- ambition
- voiture personnelle.

Nous offrons:

- travail à la carte
- salaire fixe très élevé + primes
- formation de haut niveau.

Pour un rendez-vous, appelez le

☎ (027) 23 46 45



Plus de 200 collaborateurs au service des consommateurs, restaurateurs et détaillants de Suisse romande.

Nous engageons, pour notre magasin
DU PAYSAN sis à RIDDES (VS)

une employée de commerce

au bénéfice de 2 à 3 ans d'expérience, apte à travailler de façon indépendante et faisant preuve d'entregent. Au sein d'une petite équipe, il lui sera confié les travaux administratifs de notre dépôt: secrétariat, facturation, contacts téléphoniques avec la clientèle, etc.

Les personnes intéressées par cette activité variée, sont priées d'adresser leurs offres de service, avec curriculum vitae et copies de certificats, au bureau du personnel des LAITIERES RÉUNIES, case postale 387, 1211 Genève 26.

18-545188

T.E.C. S.A.

Assistance et conseil
aux entreprises de construction

☆☆☆

Notre client est une société ayant son activité dans la maçonnerie et le génie civil où elle occupe environ 200 personnes. Ses entreprises sont situées dans l'Est lémanique et sur le littoral. Elle nous a confié mandat pour la recherche d'un collaborateur

TECHNICIEN EN BÂTIMENT OU GÉNIE CIVIL

Hormis les qualités habituelles requises, notre candidat devrait faire preuve d'une grande compétence dans le **calcul des offres et l'établissement des métrés**, domaines dans lesquels il sera particulièrement actif et où il devra, en conséquence, se sentir tout-à-fait à l'aise. Il aura donc un sens aigu des responsabilités et sera capable d'assumer avec compétence ces tâches de confiance.

Il bénéficiera, en contrepartie, d'une excellente rémunération ainsi qu'à terme, d'une grande liberté d'action au sein d'une entreprise de caractère familial malgré son importante taille.

Nous attendons votre dossier accompagné des documents usuels adressé à:

M. Claude Tercier
TECHNIQUE ET ECONOMIE POUR LA CONSTRUCTION S.A.
Ch. du Petit-Flon 31 - 1052 le Mont s/Lausanne
Tél.: 021/37.95.93

où il sera traité avec la plus stricte confidentialité.



Société exerçant ses activités dans la distribution d'électricité, le télé-réseau et les installations intérieures

cherche un jeune

ingénieur ETS en électrotechnique

Nous vous demandons l'envie d'apprendre et de progresser, de l'enthousiasme et de l'initiative.

Nous vous offrons la possibilité d'acquérir une expérience dans une branche pleine d'avenir. Nous vous formerons à un poste dans lequel vous aurez la responsabilité de conduire des projets dans leur totalité.

Nous attendons votre offre manuscrite, accompagnée d'une photo, adressée à la

SOCIÉTÉ ÉLECTRIQUE DU BAS-VALAIS

Avenue de Savoie 25

1896 Vouvey

Tél. (025) 81 16 12

ECCO POSTES FIXES

MARTIGNY

Nous cherchons

- chauffeurs poids lourds
- serruriers + aides
- monteurs électriciens
- ferblantiers
- installateurs sanitaire
- maçons
- menuisiers + charpentiers
- peintres + plâtriers
- carreleurs
- mécaniciens électriciens
- soudeurs

Suisses ou permis B ou C. Excellents salaires.

Votre conseiller: Eric Vouilloz.

Av. de la Gare 50 - 1920 Martigny - ☎ (026) 22 90 33



ECCO

POUR ALLER DE L'AVANT...

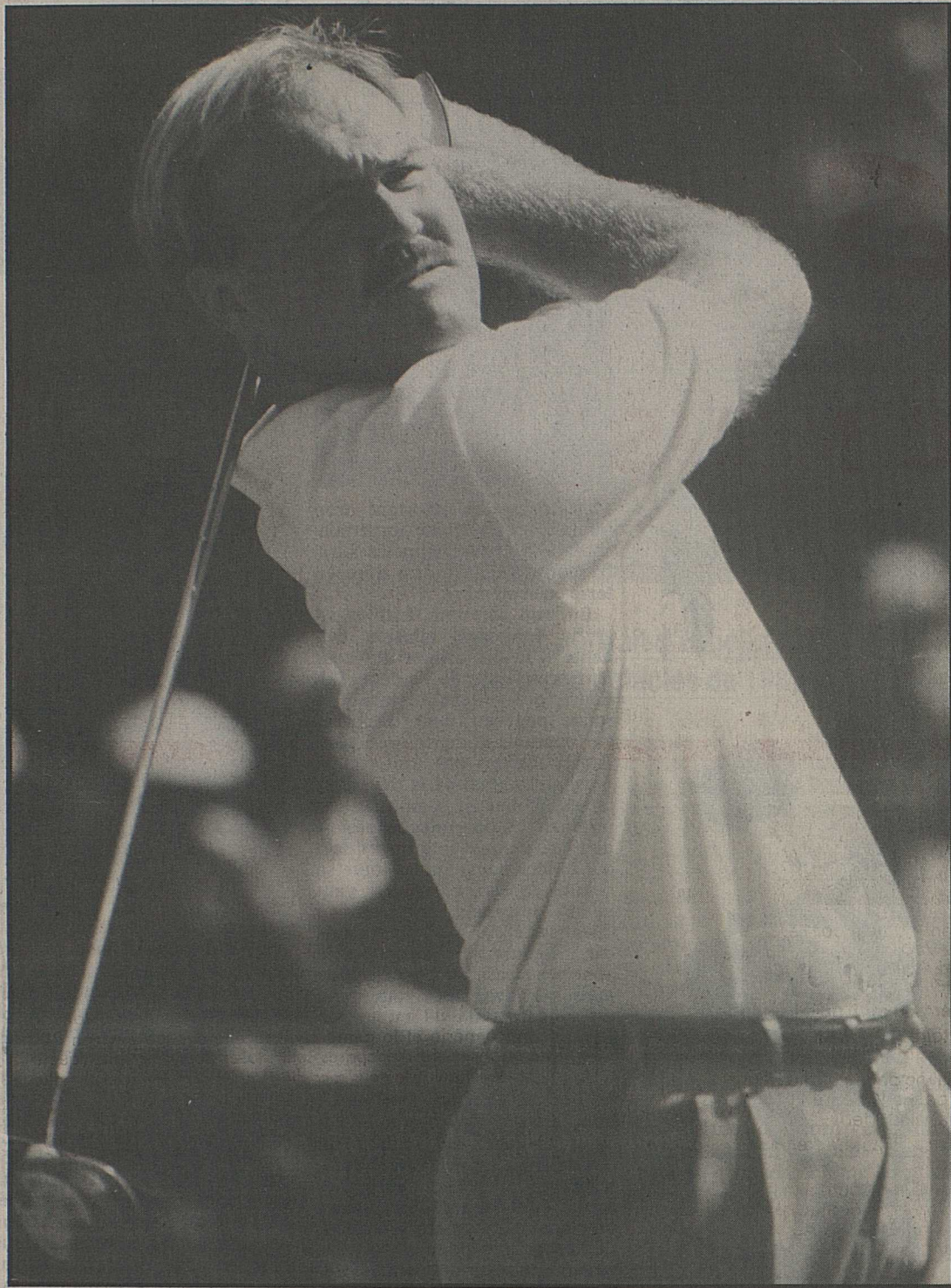
Postes fixes et temporaires



Golf

Ronan Rafferty rafle tout!

Avec un budget dépassant les trois millions de francs, avec une planche de prix de 1 150 000 francs, l'Ebel European Master Swiss Open figure au deuxième rang des grands tournois européens. Cette référence suscite l'engouement des meilleurs joueurs du moment et du très nombreux public.



Ronan Rafferty. Trois derniers tours brillants et réguliers. Au bout des 72 trous, une grosse victoire méritée.

Cependant, le golf alpin de Crans est à lui seul une sacrée bête et une bête sacrée à la fois. Ceux qui ont cru le dompter du premier coup se sont étalés sur les greens et ont été éliminés. Ce golf a une classe mondiale qui a souri au Nord-Irlandais Ronan Rafferty.

Après la mise en condition du CS Gold Pro-Am, les joueurs professionnels ont pris dès jeudi matin les choses en mains. Le ton était donné et les yeux se tournaient vers l'Espagnol Severino Ballesteros triple vainqueur de l'Open de Crans. Au terme d'un parcours néfaste pour lui (une carte de 73), il a été distancé par l'Anglais Howard Clarck, meilleure carte du jour avec un 64 et un groupe formé de cinq joueurs conduit par Mark McNulty (Zim), 65. Quant au meilleur Suisse de la journée, on le retrouve au 40e rang: André Bossert, 70.

Neuf birdies

La seconde journée a été perturbée par le froid et le brouillard avec l'impossibilité pour certains joueurs d'achever le parcours. Le leader était toujours Howard Clarck avec une avance de -14. Pour Ballesteros, décidément ailleurs dans ce tournoi, la satisfaction est venue de sa famille: l'Espagnol se souviendra du 31 août puisque son épouse lui a donné un fils répondant au nom de Javier. On ne peut pas gagner tous les jours!

Cette journée a été marquée par le spectaculaire jeu du Nord-Irlandais Ronan Rafferty qui a réussi un festival de 9 birdies sur les 10 premiers trous. Vendredi les favoris comme le Suédois Ove Sellberg et l'Ecoisais Sandy Lyle

se rapprochaient de la tête du classement. Quant aux Suisses, ils ont sombré dans les profondeurs du classement.

L'homme de Suède

Le joueur le plus régulier du tournoi devait s'imposer samedi. Le Suédois Ove Sellberg a obtenu des scores remarquables, 200 (66-67-67). Mais il a quelque peu perdu son avance de vendredi. Finalement un peloton s'est formé derrière lui avec 201. Les prétendants conservaient intacte leur chance d'accéder à la plus haute marche. Ces hommes étaient le Nord-Irlandais Ronan Rafferty, l'Ecoisais James Spence et l'Espagnol José-Maria Canizares. L'Anglais Howard Clarck prenait la cinquième place. Quant à Seve Ballesteros, il se classait au 24e rang laissant à Crans toutes ses illusions.

Le diable Rafferty

Hier les stars du golf étaient encouragées par plus de 15 000 spectateurs qui ne les ont pas lâché une seule minute. En ramenant une carte de 66, le Nord-Irlandais Ronan Rafferty remportait l'Open de Suisse 1990 avec -21 sous le par, au deuxième rang le Sud-Africain John Bland et au troisième rang l'Anglais James Spence. Quant à Ballesteros, il occupe la 23e place. Visiblement heureux Rafferty a dit toute la joie et le plaisir d'avoir joué à Crans: «Ce magnifique golf dans la ville» (sic). Il a empoigné la coupe dans laquelle avait pris place son rouquin de fils âgé de 13 mois. Débordant de bonheur, la famille Rafferty se souviendra longtemps de Crans.

Charly-G. Arbellay

classement final

Ballesteros 21^e

1. Ronan Rafferty (Irl.N) 267 (70-65-66-66). 2. John Bland (AdS) 269 (70-66-66-67). 3. James Spence (GB) 270 (66-67-68-69). 4. Craig Parry (Aus) 271 (72-65-66-68). Clark Howard (GB) 271 (64-66-72-69). 6. Jose-Maria Canizares (Esp) 272 (69-67-65-71) et Mark McNulty (Zim) 272 (65-72-68-67). 8. Gilford David (GB), Keith Waters (GB), Mats Lanner (Su), Anders Forsbrand (Su), Mark Mouland (PdG), Sandy Lyle (Eco) et David Williams (GB) 274. 15. Peter McWhinney (Aus), Miguel Martin (Esp) et Marc Farry (Fr) 275. Puis: 21. Bernhard Langer (RFA), Severiano Ballesteros (Esp) et Ove Sellberg (Su) 277.

Motocyclisme – Grand prix de Hongrie

Side-cars: entre nous...

Les Suisses se sont remarquablement comportés au cours du grand prix de Hongrie, sur l'Hungaroring, où tout s'est finalement bien passé malgré les craintes émises par certains concurrents.

Dans l'ultime manche du championnat du monde des side-cars, les Zurichois Paul et Charly Güdel ont fêté la première victoire de leur carrière en prenant le meilleur sur Biland-Waltisberg, battus pour la première fois en onze ans de carrière par un autre équipage suisse. Rolf Biland, le quadruple champion du monde, visait un 57e succès en grand prix. Il s'est consolé avec la quatrième place au classement final du championnat du monde. Ce doublé helvétique a été complété par la remarquable deuxième place du Zurichois Heinz Lüthi, qui a ainsi obtenu son meilleur classement en 125 cm³.

En side-cars, le titre est finalement revenu au Français Alain Michel (37 ans), associé au Britannique Simon Birchall. Michel, qui en est à sa quatorzième saison en championnat du monde, a apporté à la France sa première couronne mondiale de la spécialité. Sur l'Hungaroring, Michel s'est contenté de la sixième place, un classement qui lui était suffisant après l'abandon, dès le 2e tour, de son grand rival, l'Anglais Steve Webster.

La relève assurée

Le Bâlois Stefan Dörflinger disputait à Budapest sa dernière course. A 42 ans, il a décidé de mettre un terme à sa brillante carrière (quatre titres mondiaux). Il n'a pas réussi sa dernière sortie puisqu'il a été con-

traint à l'abandon. Mais la relève est désormais assurée par Heinz Lüthi qui, une fois de plus, avait pourtant pris un mauvais départ. Au terme du premier tour, il n'occupait que la 14e place. Après avoir battu deux fois le record du tour, il était revenu en 4e position à trois tours de la fin. Il devait ensuite venir souffler la deuxième place, à un peu plus d'une seconde du jeune Italien Loris Capirossi (17 ans), lequel, en s'imposant sur l'Hungaroring, a repoussé l'échéance de la course au titre au 16 septembre prochain en Australie. Tout se jouera dans la dernière manche entre l'Allemand de l'Ouest Stefan Prein (169), Capirossi (162) et le Hollandais Hans Spaan (160).

Au contraire de Lüthi, Jacques Cornu est bien parti dans la course des 250 cm³. Deuxième au terme du deuxième tour, il a toutefois rétrogradé par la suite pour terminer septième à plus de 37 secondes. Dans cette catégorie, l'Américain John Kocinski s'est imposé pour la sixième fois de la saison et, avant la dernière manche, il ne compte plus que cinq points de retard sur l'Espagnol Carlos Cardus.

En 500 cm³, l'Australien Michael Doohan (25 ans), au guidon de sa Honda, a obtenu sa première victoire en championnat du monde. D'ores et déjà assuré du titre, l'Américain Wayne Rainey a été contraint à l'aban-

don, à deux tours de la fin.

top chrono

● 125 cm³ (24 tours = 95,232 km): 1. Loris Capirossi (It) Honda, 45'49"954 (124,669); 2. Heinz Lüthi (S) Honda à 1'161; 3. Bruno Casanova (It) Honda à 1'170; 4. Fausto Gresini (It) Honda à 2'707; 5. Hans Spaan (Ho) Honda à 2'762; 6. Stefan Prein (RFA) Honda à 2'768. Puis: 27. Stefan Brägger (S) Honda, à sept tours (chute). Stefan Dörflinger (S) Aprilia, abandonné. Tour le plus rapide: Casanova (23e) 1'52"866 (126,564). CM (13 épreuves sur 14): 1. Prein 169; 2. Capirossi 162; 3. Spaan 160; 4. Dorian Romboni (It) 115; 5. Dirk Raudies (RFA) 103; 6. Jorge Martinez (Esp) 102.

● 250 cm³: (28 tours = 111,104 km): 1. John Kocinski (EU) Yamaha 50'02"170 (133,228); 2. Helmut Bradl (RFA) Honda à 3'968; 3. Carlos Cardus (Esp) Honda à 14'310; 4. Luca Cadorina (It) Yamaha à 19'929; 5. Alex Criville (Esp) Yamaha à 20'089; 6. Dominico Sarron (Fr) Honda à 33'106; 7. Jacques Cornu (S) Honda à 37'624. Puis: 15. Bernhard Hanggeli (S) Aprilia à 1'21"025; 22. Urs Jucker (S) Yamaha, à un tour. Tour le plus rapide: Kocinski (15e) 1'46"266 (134,425). CM (14 épreuves sur 15): 1. Cardus 208; 2. Kocinski 203; 3. Cadorina 169; 4. Bradl 133; 5. Wimmer 118; 6. Zeelen-

berg 116; 7. Masahiro Shimizu (Jap) 92; 8. Cornu 86.

● 500 cm³ (28 tours = 111,104 km): 1. Michael Doohan (Aus) Honda 49'14"920 (135,359); 2. Eddie Lawson (EU) Yamaha à 25'442; 3. Kevin Schwantz (EU) Suzuki à 54'401; 4. Wayne Gardner (Aus) Honda à 1'02"632; 5. Juan Garriga (Esp) Yamaha à 1'04"794; 6. Jean-Philippe Ruggia (Fr) Yamaha à 1'06"248. Tour le plus rapide: Doohan (14e) 1'44"390 (136,841). CM (14 épreuves sur 15): 1. Wayne Rainey (EU/champion du monde) 240; 2. Schwantz 188; 3. Doohan 162; 4. McKenzie 129; 5. Gardner 118; 6. Garriga 111.

● Side-cars (24 tours = 95,232 km): 1. Güdel-Güdel (S9) LCR-Yamaha 44'06"154 (129,560); 2. Biland-Waltisberg (S) LCR-Krauser à 1'529; 3. Streuer-Whiteside (Ho-GB) LCR-Yamaha à 22'321; 4. Abbott-Smith (GB) LCR-Krauser à 31'915; 5. Kumano-Rösinger (Jap-RFA) LCR-TEC à 44'400; 6. Michel-Birchall (Fr) LCR-Krauser à 44'613; 7. Egloff-Egloff (S) SMS-Yamaha à 49'148. Puis: 18. Progin-Irlam (S) LCR-Krauser à un tour. Webster-Simmons (GB) et Bösigler-Markwalder (S) ont abandonné sur incident mécanique. CM. Classement final (13 épreuves): 1. Michel 178; 2. Streuer 167; 3. Webster 166; 4. Biland 135; 5. Güdel 125; 6. Abbott 117. Puis: 8. Egloff 1145; 10. Zurbrügg-Zurbrügg (S) 82; 17. Progin 30; 19. Wyssen-Wyssen (S) 24. 26. Hügli-Hänni (S) 2.

Motocross des Rasses

Rare intensité

En engageant de nombreux pilotes étrangers, les organisateurs du motocross des Rasses ont pu assurer un spectacle d'une rare intensité. En effet, les pilotes invités ont rempli leurs contrats, puisqu'au terme des trois manches, les Italiens Franco Rossi, Giovanni Cavatorta et Walter Bartolini se sont classés aux trois premières places. Le pilote genevois Jean-Charles Tonus a su, pour sa

part, tirer son épingle du jeu, en obtenant le quatrième rang.

Inter 250 cm³-500 cm³. Première manche: 1. Franco Rossi (It). 2. Jean-Charles Tonus (Carouge). 3. Walter Bartolini (It). - **Deuxième manche:** 1. Rossi. 2. Siegfried Bauer (Aut). 3. Giuseppe Gaspardone (It). 4. Cavatorta. 5. Tonus. 6. Bartolini. - **Troisième manche:** 1. Rossi. 2. Gaspardone. 3. Cavatorta.

les sports à la tv

Lundi 3 septembre

DRS
19.30 Tagesschau - Sport

TF1
0.00 Minuit sport

La5
20.30 Drôles de sports
22.15 Tennis
US Open 1990

M6
8.05 Sport 6

ARD (Allemagne 1)
23.00 ARD-Sport extra
Internationale Tennis-Meisterschaften der USA

SWF (Allemagne 3)
8.15 Sport treiben - fit bleiben

ORF (Autriche 1)
20.00 Sport

EUROSPORT
(D) = sont commentés en allemand sur des réseaux câblés
9.30 Eurobics
10.00 Trax
12.00 Australian Rules Football
13.00 Football
15.00 Athletics
Highlights of the European Championships, from Split, Yugoslavia
17.00 Stockcar Racing The World Championships from Baarlo, Holland
18.00 A Day at the Beach
19.00 (D) Eurosport News
20.00 (D) Snooker
21.00 Sports Documentary
22.00 Boxing
23.00 (D) Motor Cycling Grand Prix of Hungary
0.00 Water Sports
White Water Kayaking
1.00-2.00 Eurosport News



Santé

Cancer espoir

De plus en plus de personnes meurent du cancer. Un phénomène lié au vieillissement de la population. Mais de plus en plus de personnes aussi s'en sortent, lorsque le mal est diagnostiqué à temps. Dans cette lutte contre la mort, l'information a son rôle à jouer, tout comme la recherche. Or ces deux auxiliaires indispensables du thérapeute demandent également du temps et de l'argent. Une campagne de récolte de fonds vient donc d'être lancée par la Ligue contre le cancer. Puissent les privés lui réserver bon accueil.

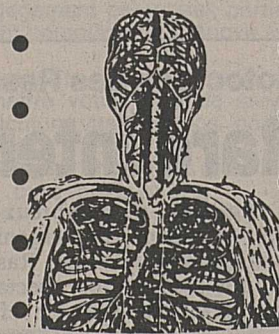
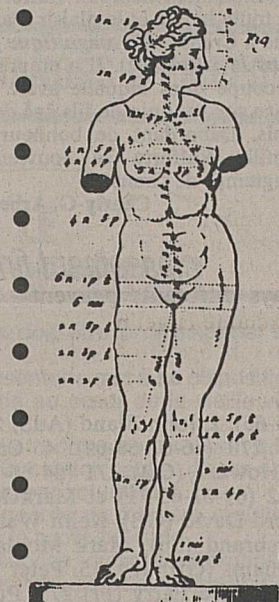
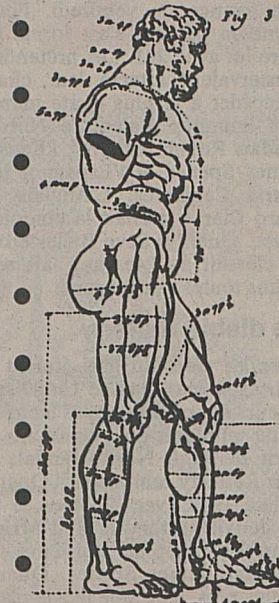
Selon une enquête réalisée par cette même ligue, la majorité des Suisses estiment que le financement de la recherche devrait être assumé conjointement par l'Etat et les organisations d'entraide. La responsabilité du public va plus loin, puisque le cancer symbolise autant la douleur, la peur d'une mort lente, que l'espoir, le courage, et la volonté de guérison.

Une tâche à long terme

En application directe aux résultats de cette enquête, la Ligue poursuit ses actions de dépistage du mélanome, cette tumeur maligne de la peau dont on guérit pratiquement toujours si le diagnostic est précoce. Depuis 1988, en effet, on rappelle périodiquement qu'il faut prendre garde à la moindre altération de la peau. Ces recommandations ont porté leurs fruits.

Ces dix dernières années, la fréquence des mélanomes a augmenté de 50% en Suisse. Dans certains pays, leur nombre a carrément doublé... La pollution atmosphérique, l'augmentation du rayonnement ultraviolet dû aux problèmes de la couche d'ozone, l'excès de bains de soleil sont autant de facteurs considérés comme responsables de cette évolution. Mais l'augmentation du nombre de tumeurs n'a pas forcément comme conséquence une augmentation identique du nombre de décès. Cela du fait que le mélanome peut être détecté assez facilement, même par un profane. A cet égard, l'Australie fait figure de pionnière et d'exemple, les autorités sanitaires de ce pays pratiquant depuis longtemps une campagne d'information et de prévention à grande échelle.

La Suisse ayant suivi cette voie à la fin des années 1980, l'Association des registres suisses des tumeurs a pu annoncer que le nombre des mélanomes



«Ne reste pas au soleil tant que ton ombre est plus courte que toi-même!», recommandent des panneaux placés sur le chemin des écoles aux Etats-Unis. Une règle sage, à observer par les petits et grands enfants...»

dépistés à un stade précoce et encore guérissables constitue actuellement le 62% des cas connus. Mais la Ligue vise plus haut, soit le chiffre raisonnablement atteignable de 80%. A l'avenir, ces campagnes d'information vont se poursuivre, tout comme la recherche sur des formes de traitement plus performantes, puisqu'un mélanome dépisté à un stade avancé laisse la médecine encore bien démunie.

Prudence au soleil

En parallèle aux mesures de dépistage, et à la recherche, deux domaines liés à la maladie et à son traitement, il importe de développer un troisième volet, celui de la prévention. Certes, ce n'est pas demain que l'on maîtrisera les problèmes de pollution, dont celui de la diminution de la couche d'ozone. En Suisse toutefois, la situation est moins grave qu'aux Etats-Unis. En revanche, il ne faut pas minimiser l'incidence d'autres facteurs, telle une exposition prolongée aux rayons ultra-violet. En règle générale, les plus grands risques de coups de soleil se situent entre 11 et 15 heures. La répétition de ces derniers pouvant, à long terme, entraîner l'apparition d'un mélanome.

Fabienne Luisier



Rosier

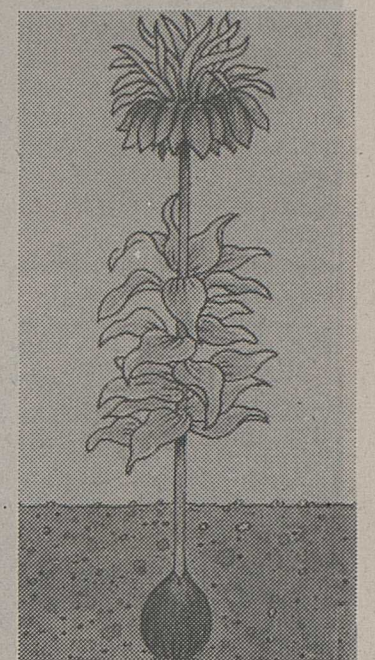
Majestueuse et pourtant trop oubliée, la couronne impériale, superbe bulbeuse, appelée aussi fritillaire, gagne à être mise en terre en septembre.

En latin, son nom : fritillus, signifie échiquier, allusion évidente à la disposition des couleurs des fleurs de l'espèce. Les fleurs, qui varient du jaune au rouge ponceau, sont disposées en couronnes de tulipes pendantes réunies par trois, six et plus, au sommet de la tige. L'effet est étonnant: somptueuse et originale, la couronne impériale doit être plantée en groupes de 5 à 7 bulbes pour donner toute sa beauté et son cachet. Il vaut mieux respecter une certaine distance entre les plantations car, vigoureuse, cette plante aime ses aises... Elle est rustique mais, par hiver très rigoureux, il est recommandé de mettre un pot renversé sur la touffe et de le recouvrir de feuilles. Dès avril, la touffe de feuilles fait émerger les hampes florales et en mai et juin, le spectacle est grandiose... Vous choisirez un endroit du jardin, bien fumé, riche à terre légère ou allégée de terreau et sable. Vous laisserez les plantes en place trois à quatre ans avant de les retirer pour diviser les caïeux qui se seront formés. Replantez-les aussitôt. Plantée en arrière-plan, derrière tulipes, jacinthes et jonquilles, la couronne impériale donnera à toutes les plates-bandes, tous les parterres, une allure follement royale...

Sa petite sœur, la fritillaire méléagris est tout aussi facile d'entretien et accommodante, mais, plus modeste elle ne présente qu'une fleur terminale, rarement deux. Pendante également, et de couleur pourpre-rouge, cette fleur est panachée par d'étonnantes macules carrées en damiers. Aussi ravissante que surprenante...

Seul point noir à ce tableau enchanteur: l'odeur déplaisante, voire nauséabonde des oignons. Ne vous laissez pas rebuter mais préparez dès maintenant l'emplacement de ces fleurs magnifiques.

Les bulbes devront être plan-



tés à au moins 25 centimètres de profondeur et leur odeur fera déguerpir taupes et rongeurs... Pour le plus grand bien de votre jardin!

C'est aussi le moment de multiplier les lis pour en avoir, à foison et à... bon compte! Il faudra attendre patiemment deux ans pour les voir fleurir normalement. Sur un bulbe de taille moyenne, 12 à 24 écailles pourront donner deux oignons chacune si elles ne sont ni desséchées ni trop épaisses. Mais si vous voulez replanter le bulbe, n'en prélevez qu'un tiers. Dans des pots ou des caissettes remplis d'un mélange léger (terre et sable) bien humidifié, enterrez les écailles jusqu'à mi-hauteur en les espaçant de 1 à 2 centimètres. Couvrez d'un plastique transparent et veillez à conserver une température ne descendant pas au-dessous de 10 degrés. Environ six semaines plus tard, vous aurez le plaisir de découvrir deux petits bulbes qui se seront formés à la base de chaque écaille. Il suffit alors de les replanter dans des pots remplis de terreau (2/3) et un tiers de sable. A l'approche des grands froids, les mettre en terre sous une couche de 2 cm de tourbe. Au printemps, retirez cette protection et arrosez jusqu'en septembre. Vous les mettrez alors en place définitive. Le printemps... il faut le préparer longuement et minutieusement; saura-t-il récompenser nos efforts? **Maria Gessler**

Une étrangère sans bagages

Pierrette Sartin

© Sciaky Presse

FEUILLETON

ma curiosité de se satisfaire. En quelques phrases il m'a expliqué son projet, ce qu'il attendait de moi. Il voudrait que je lui soumette le plus tôt possible un certain nombre de dessins, abstraits de préférence, qu'il pourrait faire exécuter ensuite en céramique ou peut-être peindre, sur les grands panneaux nus des nouvelles constructions qui s'édifient dans la banlieue et que leur nudité achève de rendre tristes et impersonnelles.

- Avec votre sens de la couleur et de la lumière, a-t-il ajouté, je pense que vous êtes toute indiquée pour concevoir en même temps par la craie et de le décevoir et de n'être pas à la hauteur.

J'ai promis d'essayer, heureuse de me voir soudain proposer un travail qui me permettrait de m'affirmer, et tourmentée en même temps par la crainte de le décevoir et de n'être pas à la hauteur.

Ensemble nous avons été voir les quartiers qu'il achève de construire et au bout de deux heures de promenade dans ces rues sans âme, arpentant parfois les terrassements, je voyais à peu près le genre de dessin qui conviendrait.

Je suis rentrée fourbue. Il m'a offert un whisky, au 1^{er} étage cette fois, dans une grande pièce meublée en haute époque et aux confortables fauteuils. Nous avons bavardé comme de vieux amis et comme je ne l'avais pas fait depuis longtemps. Cette journée a quelque peu estompé les tristes souvenirs dans lesquels j'avais vécu ces derniers jours.

le 6 septembre

Je travaille aux projets d'Antoine Marcinac avec un zèle de néophyte. C'est un genre de dessin et de peinture nouveau pour moi et qui redonne aux lignes toute leur importance. Ce que j'ai

fait jusqu'alors ne me satisfaisait pas. Je n'en suis encore qu'à mes premiers balbutiements.

Après quelques jours de silence, j'ai rouvert ce cahier gris... Si tristes que soient mes souvenirs je m'aperçois qu'ils sont moins désespérants encore que cet oubli dans lequel j'ai tenté de vivre depuis mon départ.

La vie recommençait sans Yves, comme elle recommence au lendemain d'un enterrement, quand les derniers amis sont partis et quand tous les objets, dérangés pour la cérémonie, ont repris leur place habituelle.

Claire avait été attendre son frère à la sortie d'un cours. La cohabitation avec son copain n'avait pas duré. Au bout de quelques jours Yves avait trouvé une chambre de bonne, sans fenêtre et sans feu, chez un commerçant, dont, en échange, il faisait le soir la comptabilité... Il se disait très heureux.

Claire qui devinait mon angoisse avait tenu à me rassurer.

- Petite Douce, il ne faut pas t'inquiéter... J'ai vu Yves... tout va bien pour lui.

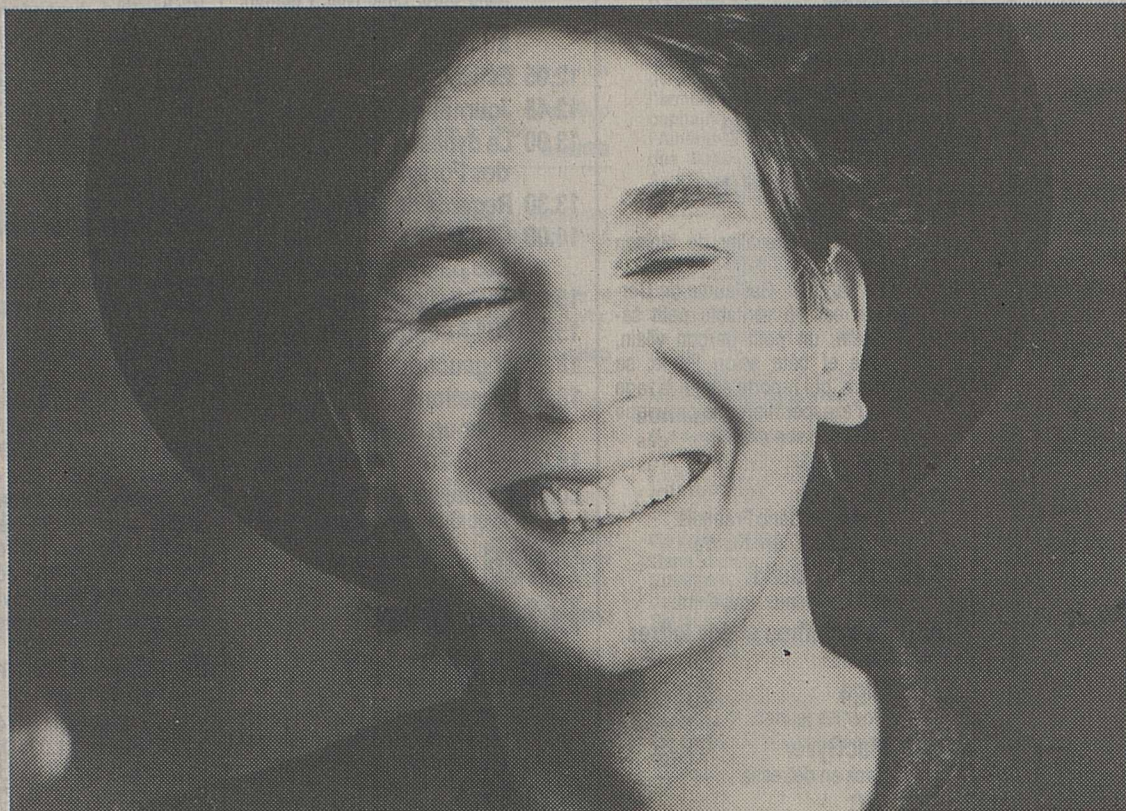
- Mais comment vit-il? Ses études? Elle m'expliqua les arrangements pris par Yves, sans toutefois me donner son adresse et sans entrer dans les détails... Apparemment son père ne lui avait pas versé l'argent promis... Il n'avait pas changé...

- Chérie, je ne veux pas le voir dans cette situation. Qu'il cherche une chambre convenable. Je lui donnerai tous les mois l'argent nécessaire...

Mais Yves n'avait pas accepté... Il ne voulait devoir qu'à lui seul sa liberté, si inconfortable qu'elle fût. **A suivre**

ANTENNES

■ Higelin s'en va t'en rêve LES MÉTAMORPHOSES DU CAMÉLÉON



Pathé-Marconi

Premier portrait d'Higelin réalisé pour le petit écran. Le film montre de larges extraits de ses spectacles de 1988 et 1989. Description d'un artiste en éternelle mutation.

Un demi-siècle d'existence et Jacques Higelin canalise tous les rythmes. «A chaque fois que j'écris une chanson qui me paraît évidente, je me demande où j'ai bien pu entendre ça. Comme tous les musiciens, j'écoute énormément de mélodies et j'ai entassé dans ma mémoire un nombre incroyable de plans musicaux. Alors comment savoir ce qui sort vraiment de soi? Il n'y a pas de véritable plagiat en musique. Tous les sons circulent dans l'air. A travers la planète entière», décrit Higelin.

Connu pour être le précurseur d'un rock musclé, le chanteur s'est métamorphosé en 1973 sur la scène de l'Olympia. «J'étais habillé tout en blanc, avec des cheveux longs. Je passais en première partie du groupe «Sly and the Family Stone». Il y avait

plein de noirs dans la salle qui hurlaient: «Dehors, minable!» J'ai posé l'accordéon et je me suis réveillé comme un lion. J'ai pris le micro et j'ai hurlé. Ils ont fini par écouter ce que ce type hors de lui était en train de dire. Je leur ai lancé: «Je reviendrai. Et pas tout seul.» Je suis allé aux Pucés acheter un blouson noir, je me suis coupé les cheveux. J'avais une rage et une détermination incroyables. Je revenais de la montagne où j'avais vécu, et j'ai compris soudain que c'était une sale époque.»

Le rock par la hargne et l'imagination devient l'apanage d'Higelin pendant une décennie. Il signe sa propre reddition en 1985. «Tout devenait trop lourd. Les enregistrements des disques duraient longtemps et coûtaient énormément d'ar-

gent. Cela n'en finissait plus. Mon spectacle de Bercy m'a appris que j'étais beaucoup trop petit. J'étais dépassé par les moyens mis en œuvre.»

Par lentes décompressions, Higelin revient sur scène mais avec un seul musicien dans des petites salles. Suivent trois années de remise en question où finalement l'artiste poursuit la voie ouverte par son album «Ai». Ses compositions brassent avec audace les genres musicaux. «C'est incroyable de voir à quel point les rythmes de pays différents peuvent se marier!» s'exclame Higelin.

Le poids de son âge lui pose un nouveau défi. «D'une certaine manière je suis encore trop révolté par l'idée de vieillir. Je vais devenir un vieillard irascible. Un vieillard non résigné. Et ce n'est pas facile.»

Ejecté des dimanches matins de TF1, le «Hit NRJ» arrive sur A2 dès le 22 septembre. Prévus chaque samedi à 18 heures, l'émission change d'animateur et de décors. Rappelons que sur TF1, ce défilé de tubes était présenté par un singe. «Télé-Zèbre», toujours sur A2 et encore le samedi, se charge de la périlleuse tranche du 18 h 30 à 20 heures. Thierry Ardisson s'occupe de ce produit qui comprend une dizaine de rubriques très courtes avec leurs propres animateurs et génériques. Jacques Martin tient ses promesses et propose le dimanche matin, une émission «pour rire et faire rire de l'actualité». Pour «Ainsi font, font, font...», Martin s'appuie sur le talent de Guy Montagré. Nous reviendrons longuement sur la grille automnale du service public français dans le «NF Magazine» de ce jeudi.

A2
23.05

UNE RUBRIQUE DE JOËL CERUTTI

ondes courtes

Scnaristes, producteurs et acteurs le jurent. «Orages d'été», sur TF1, a vécu sa dernière saison. «On ne veut pas trop tirer sur le succès», explique la chaîne à «Télé 7 jours».

Parti de TF1 pour A2, Bruno Masure s'est longuement expliqué dans tous les journaux. C'est néanmoins pour «Télé Poche» qu'il trouve la meilleure comparaison: «Je sentais que je m'encroûtais. Il y a des chiens qui restent toujours à la niche car la pâtée est bonne. Je suis plus proche des chats qui préfèrent gambader dans la nuit, au risque parfois de se ramasser des coups.»

TF1
20.35



ASL

■ Stars 90 NOUVEAU DÉPART

Démarrage de la nouvelle émission de Drucker sur TF1.

Qu'il anime «Champs-Élysées» ou «Stars 90», sa conception de la variété reste la même. «J'ai toujours voulu avoir l'estime du public. C'est très important pour moi de sentir que les gens aiment ce que je fais, qu'ils apprécient ma démarche. Le vrai challenge à la télévision, difficile et très excitant, c'est comment faire des émissions de qualité qui touchent le plus grand nombre, comment intéresser le grand public à des choses peut-être pas toujours accessibles, comment tirer vers le haut en restant populaire? On doit montrer aux gens ce qu'ils aiment et ce qu'ils pourraient aimer», explique Michel Drucker.

pensée

On accuse toujours les circonstances. Moi, je ne crois pas aux circonstances. Les gens qui réussissent sont ceux qui se donnent la peine de chercher les circonstances voulues et qui, s'ils ne les trouvent pas, les créent.

Bernard Shaw

Trucs et astuces...

Si vous avez perdu le bouchon du tube de dentifrice et pour ne pas que la pâte ne se dessèche pas trop vite, placez-le, la tête en bas dans un verre d'eau.

Fabriquez vous-même votre eau de rose. Pour cela, faites infuser cinq poignées de pétales dans un litre d'eau bouillante. Filtrez et conservez au frais. Astringente et tonifiante, elle donne un coup de fouet à l'épiderme fatigué du visage.

Pour faire sécher des bottes en caoutchouc, introduire le bec d'un sèche-cheveux dans la chaussure. Rapide et efficace...

Femmes-Informations-Téléphones (FIT)

Notre permanence téléphonique répond de nouveau à vos appels depuis le lundi 27 août.

- ★ Vous avez pris de grandes décisions durant les vacances d'été et désirez vous réintégrer dans la vie professionnelle. Nous pouvons vous aider très efficacement et vous proposer un stage de développement personnel et d'orientation professionnelle.
- ★ Doubter de soi et de ses capacités, notre psychologue peut vous écouter, vous conseiller, vous orienter lors d'un entretien personnel.
- ★ Problèmes familiaux, juridiques ou financiers, la FIT peut vous diriger vers les services sociaux à consulter et vous aider à faire valoir vos droits.
- ★ Faire face à vos dépenses devient un problème lancinant pour vous. Notre conseillère en budget FRT vous aidera à établir un budget.
- ★ Un ou plusieurs enfants à faire garder en toute sécurité. Le service de FRT des mères gardiennes trouvera pour vous une famille d'accueil, si possible dans votre quartier.

Nous essaierons, avec vous, de résoudre vos problèmes et de vous apporter une solution à une situation difficile. Nous sommes disponibles du lundi au vendredi de 9 à 11 heures au numéro de téléphone (027) 22 10 18.

Digestion difficile

L'été est souvent la saison des «fiestas gastronomiques» en famille ou entre amis! Difficile souvent d'en émerger frais et rose... Si vous disposez d'une journée libre, faites une cure de bouillon de poireaux. Il faut un kilo de petits poireaux coupés menu et cuits pendant une demi-heure dans deux litres d'eau non salée. Passer et boire une tasse toutes les heures pendant la journée. A moins que vous ne préfériez prendre chaque soir pendant une dizaine de jours une infusion de fleurs de sureau: une pincée pour un bol d'eau bouillante. Dans les deux cas, vous éliminerez rapidement les toxines qui brouillent le teint et fatiguent l'organisme. D'autre part, il est recommandé de ne pas récidiver trop fréquemment... une bonne digestion et une mine fraîche, c'est le reflet d'une bonne hygiène de vie!

Biscuit aux quetsches

Recette calculée pour un moule de 24 cm de diamètre

200 g de sucre, 200 g de beurre ramolli

battre en mousse

3 œufs

ajouter un à un

le zeste d'un demi-citron

ajouter

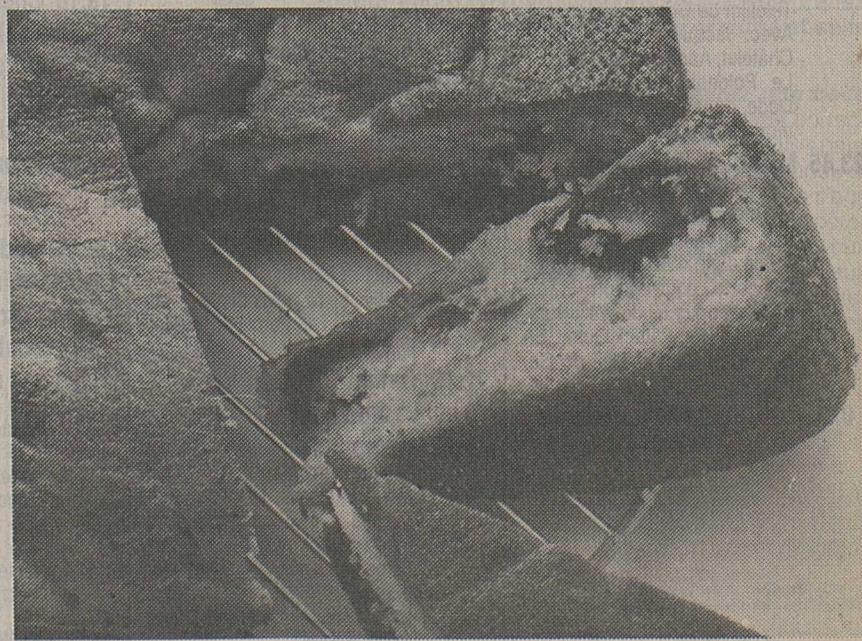
200 g de farine, 1 cuillerée à café de poudre à lever

tamiser ensemble et ajouter à la masse en remuant. Verser la moitié de la pâte dans un moule rond beurre.

600 g de quetsches (pruneaux) dénoyautées

couper en deux. Couvrir de pâte le moule et verser le reste de la pâte sur les fruits. Cuire ce biscuit quarante-cinq à cinquante minutes dans le four préchauffé à 200° Celsius. Laisser reposer dix minutes, puis détacher prudemment les bords à l'aide d'un couteau. Démouler sur un plat de service, laisser refroidir complètement et, suprême raffinement, servir avec de la crème Chantilly.

Recette simple et rapide, pas légère, légère, mais de temps en temps une petite gourmandise n'a jamais fait de mal à personne!



LA RUBRIQUE DE MARIA GESSLER

LOTTO
LOTÉRIE À NUMÉROS

Tirage du samedi 1^{er} septembre

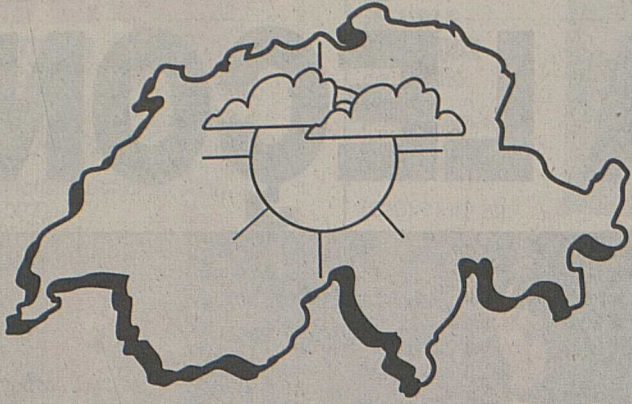
15	17	26
38	39	43

Numéro complémentaire: 9

Joker

Numéro gagnant: 544 438

MÉTÉO



L'été se prolonge un peu

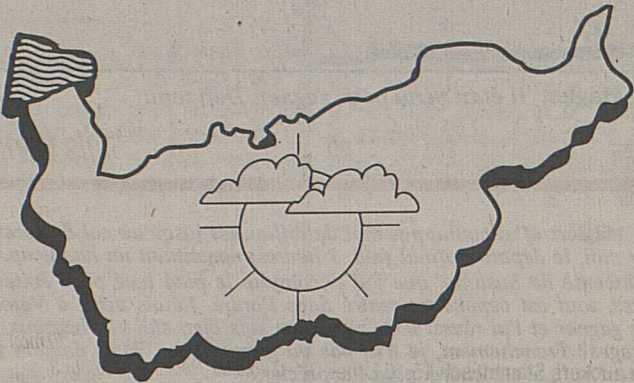
Pour tout le pays: en général ensoleillé avec des nuages élevés surtout dans l'est. Environ 24 degrés en plaine. Zéro degré vers 3200 mètres. Vents modérés du nord-est en montagne et bise modérée sur le Plateau.

Evolution probable jusqu'au vendredi 7 septembre

Demain: assez ensoleillé et doux au nord, en général ensoleillé au sud. **Dès mercredi:** variable avec des pluies au nord, en général beau au sud.

A Sion samedi: résidus nuageux le matin, beau dès 10 h 30, cirrus vers le soir, 22 degrés. - **A 14 heures:** 14 à Bonn, 16 à Pérouse, 19 à Oviedo, 20 à La Corogne (pluie partout), 10 à Davos, 12 à Engelberg, 13 à Oslo et Saint-Gall, 15 à Glaris, 18 à Bruxelles, 21 à Vienne, 23 à Barcelone, 24 à Venise (très nuageux partout), 11 à Crans-Montana, 13 à Zermatt, 14 à Fahy, 16 à Berne et Coire, 17 à Bâle, 18 à Genève et Ambri, 21 à Paris, 22 à Lugano et Londres, 25 à Nice et Les Palmes, 27 à Palma, Rome et Alicante, 28 à Séville, 30 à Palerme, 31 à Almeria (peu nuageux partout), 9 au Grand-Saint-Bernard, 10 à La Sage, 17 à Vouvy-Aigle, 18 à Pully, 19 à Viège, 22 à Locarno et Aoste, 25 à Gênes, 33 à Tunis (beau partout).

A Sion hier: une journée radieuse, rares cirrus, 24 degrés. - **A 14 heures:** 10 à Moscou, 14 à Stockholm (pluie partout), 8 à Arosa, 11 à Davos, 16 à Bonn, 18 à Vienne, 19 à La Haye, 24 à Londres (très nuageux partout), 4 au Sântis, 20 à Genève et Coire, 24 à Paris, 26 à Rome, 28 à Palma et Alicante (peu nuageux partout), 7 au Grand-Saint-Bernard, 11 à La Sage, 14 à Crans-Montana, 15 à Zermatt et Saint-Gall, 18 à Fahy, 19 à Vouvy-Aigle, Berne et Zurich, 20 à Bâle et Glaris, 21 à Viège, Montreux, Fribourg, Pully et Ambri, 23 à Lugano, 24 à Locarno et Nice, 26 à Gênes et Milan, 27 à Madrid, 28 à Malaga, 29 à Sofia, 31 à Tunis (beau partout).



CINÉMA

CRANS

A 17 h et 21 h - 12 ans
DEAD POETS SOCIETY
V.o. angl. s.-titr. fr.-all.
027 / 41 11 12

LE CRISTAL

SIERRE

A 20 h 30 - 12 ans - Première suisse
Une comédie policière de John Badham
COMME UN OISEAU SUR LA BRANCHE
avec Mel Gibson et Goldie Hawn, un couple parfait.
Beaucoup d'humour, beaucoup d'action, ça va à cent à l'heure.
027 / 55 01 18

BOURG

A 20 h 30 - 12 ans

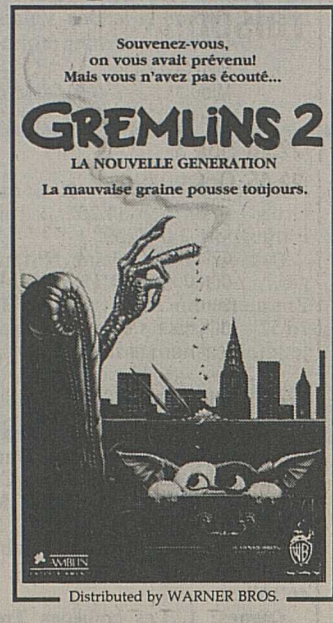
Une comédie excessive et délirante, avec Kevin Kline («Un poisson nommé Wanda»)
JE T'AIME A TE TUER
Sa femme a autant de raisons de le tuer, qu'il a de maîtresses. Vous savez, vous, ce que c'est qu'aimer?
027 / 55 14 60

CASINO

SION

A 20 h 30 - 12 ans
GREMLINS 2
de Joe Dante. Les affreuses petites bestioles sont de retour et elles essayent de prendre le contrôle d'un building new-yorkais. Les monstres du cinéma américain n'en peuvent plus de se reproduire. Au secours... Ça déménage...
027 / 22 32 42

ARLEQUIN



A 20 h 30 - 14 ans

MYSTERY TRAIN
de Jim Jarmusch. C'est le titre d'une chanson d'Elvis, et ce sont aussi trois histoires touristico-nostalgiques autour du fantôme du King à Memphis. Mine de rien, Jarmusch inspire l'enchantement durant une heure quinze.
027 / 22 32 42

CAPITOLE

A 20 h 30 - 10 ans

A LA POURSUITE D'OCTOBRE ROUGE
de John Mc Tierman. «Octobre rouge» dernier sous-marin expérimental de l'armée russe, est détourné par son capitaine. Le bâtiment met le cap sur l'Amérique et déclenche l'affolement des flottes soviétique et américaine. Avec Sean Connery en tête.
027 / 22 15 45

LUX

MARTIGNY

Première suisse
Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans
Ils ont débarqué en Valais! Ça déménage!
Souvenez-vous, on vous avait prévenu! Mais vous ne nous avez pas écouté...
GREMLINS 2 (La nouvelle génération)
Un film de Joe Dante.
La mauvaise graine pousse toujours!
026 / 22 17 74

CASINO

Ce soir lundi à 20 h 30 - 10 ans

Gens sérieux... s'abstenir!
EINSTEIN JUNIOR
de Yahoo Serious, avec Yahoo Serious.
Une star au pays des kangourous.
Un film fou-fou, comique, pas très Serious.
L'hystéro-historique du plus grand cerveau de tous les temps.
On rit bien... On aime beaucoup...
026 / 22 26 22

CORSO

MONTHEY

A 20 h 30 - 12 ans - Prolongation!
En grande première suisse!
GREMLINS 2
La nouvelle génération
«La mauvaise graine pousse toujours...»
Signé par Joe Dante.
Les voilà revenus: plus nombreux, plus drôles et plus ravageurs que jamais...
025 / 71 22 60

MONTEOLO

A 20 h 30 - 16 ans

Un suspense insoutenable
D'après le best-seller de Stephen King
SIMETIERRE
Le livre fait déjà très peur.
Imaginez les effets du film...
Personnes sensibles ou impressionnables s'abstenir!
025 / 71 22 61

PLAZA

URGENCES



SERVICES MÉDICAUX

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, tél. 111. Saint-Maurice: médecin de garde: Clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. Monthey: service de garde, tél. 71 11 92. Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.



PHARMACIES DE SERVICE

Loèche-les-Bains: 61 15 15. Sierre: Burgener, tél. 55 11 29 ou 55 36 35. Crans-Montana: s'adresser au 111. Sion: Magnin, tél. 22 15 79. De Vétroz à Fully: tél. Natel (077) 28 14 24. Martigny: tél. 111. Saint-Maurice: Pharmacie de Saint-Maurice, tél. 65 12 17. Monthey: Buttet, tél. 71 38 31. Bex: Pharmacie Centrale, tél. 63 16 24 (sur ordonnance). Aigle: hôpital d'Aigle, tél. 26 25 11. Brigue: Dorf, Naters, tél. 23 41 44, de 8 à 12 heures.



AMBULANCES

District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: tél. 55 17 17. Sion: police municipale, tél. 23 33 33. Martigny: service officiel, (026) 22 24 13. Saint-Maurice: tél. (025) 71 62 62 et (026) 22 24 13. Monthey: tél. 71 62 62. Entremont et Bagnes: service officiel, tél. (026) 22 24 13; Ambulance Yerly, tél. (026) 83 18 13. Aigle: tél. 26 27 18.



SERVICES DENTAIRES

Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.



AUTO-SECOURS

Sierre: garagistes siérois, tél. 55 55 50. Auto-Secours siérois, tél. 55 24 24. Sion: Garage du Nord S.A., 1950 Sion, tél. 22 34 13. Auto-Secours accidents séduis: tél. 23 19 19. Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, pannes et accidents, 24 heures sur 24, tél. 22 89 89. GDAM, tél. 22 81 81. Saint-Maurice: Garage de la Cascade, E. Bourgos, tél. (026) 64 16 16. Monthey: tél. 71 17 82. Brigue: patrouilleurs TCS, tél. (022) ou (031) 140. Membres TCS: tél. 140.



TAXIS

Sierre: Association des taxis siérois, gare de Sierre, tél. 55 63 63. Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, tél. 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, tél. 41 34 65, le jour; tél. (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures. Saint-Léonard, tél. 31 12 69. Sion: station centrale de la gare, tél. 22 33 33. Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, tél. 22 32 31. Saint-Maurice: taxiphone, tél. 71 17 17. Monthey: station place Centrale de la gare, tél. 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, tél. 71 17 17. Bex: taxiphone, tél. 71 17 17.



DIVERS

La main tendue, tél. 143. SOS futures mères, permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02 Sion et (025) 65 30 30 Chablais. Service de dépannage du 0,8%, tél. (027) 22 38 59. Sion: GAAM Sion et environs, Christine Mazotti, tél. 36 38 09 et Corinne Margelisch, tél. 22 72 41. Baby-sitting: Sion, tél. 38 37 03 et Martigny, tél. 85 22 33. GAAM: Groupe d'appui à l'allaitement maternel Monthey et environs, tél. 71 83 41, 71 69 70, 81 12 11 et 71 46 59. Alban Jossen, réparations prothèses dentaires, Sion, tél. 23 43 64 ou 22 44 19 (jour et nuit).

Nissan 200 SX
169 CV,
220 km/h chrono

Le coupé sport: moteur Twin Cam 1.8 l, 16 soupapes, turbo avec Intercooler frein différentiel, 169 CV-DIN (124 kW), 5 vitesses, lève-glaces et rétroviseurs él., radiocassette, spoiler et becquet, toit panoramique, Fr. 34 850.-. Egalement disponible avec ABS et transmission automatique.

NISSAN TURBO

Le N° 1 japonais en Europe

dès à présent

8%

obligations de caisse

Durée: 3 - 4 ans

7 1/2%
Durée: 5 - 6 ans

7 1/4%
7 - 8 ans

Titres de Fr. 1'000.-, 5'000.-, 10'000.-

Banque Procrédit
5, Av. des Mayennets, 1951 Sion
Chèques postaux 19-178-9

Aarau, Baden, Bâle, Berne, Bienne, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Sion, Soleure, St. Gall, Thoune, Zurich

BANQUE X procrédit
Filiale de la Société de Banque Suisse

conduire dans le vent - ça s'apprend

45 langues

for science and technology, industry and trade, law and economy are offered to you by

Dr. h.c. Jean-Paul Rochat
Translation Agency
Interpreting Services

Seestrasse 231 CH-8700 Kusnacht
Tel. 01-910 58 41 Natel C 077 61 05 25
Telefax 01-910 10 39 Telex 82 57 17

Maîtrisez votre calvitie
...avec de nouveaux cheveux naturels que nous tissons et nouons à vos propres cheveux.

C'est moins cher que vous pourriez l'imaginer et les avantages que vous en retirez vous remboursent largement: une chevelure superbe, une allure impeccable, un abord sympathique. Dès aujourd'hui, prenez rendez-vous pour une consultation gratuite et sans engagement.

En quelques instants, vous retrouverez une belle chevelure. Le Hair Weaving (brevet), système correctif de la chevelure, a vu son succès partir des USA pour rayonner dans le monde; il ne doit pas être confondu ni comparé avec d'autres méthodes existantes. Il ne s'agit ni d'une perruque, ni d'un transplant (donc pas d'opération). Le Hair Weaving, ce sont de nouveaux cheveux naturels tissés et noués solidement avec vos cheveux restants (couronne p.e.x.). C'est pourquoi il est parfaitement seyant, semblable en tous points à vos propres cheveux. Le Hair Weaving ne gêne nullement, pas plus sous la douche qu'à la piscine, pas plus en société que sur un terrain de sport. Et pour l'entretenir, lavez et peignez-le. C'est tout!

BEAUFORT

Genève Rue du Port 8 022 28 87 33
Lausanne Rue de Bourg 8 021 20 45 43
Sion Rue du Rhône 26 027 22 36 26
Fribourg Grand Places 16 037 23 27 53
Berne Efingerstrasse 9 031 25 43 71
Bienne Rue Neuve 19 032 22 33 45

Bâle, Lucerne, Olten, St-Gall, Thoune, Winterthur, Zurich
Ouvert sans interruption dès 10 h 30

55F

Avez-vous aussi besoin d'aide?

Je conseille en matière de: la boulimie, la nervosité, les maux de tête de toutes sortes, les problèmes conjugaux, les inhibitions, les angoisses, la crainte des examens, l'habitude du tabac et de l'alcool.

Le conseil à distance est aussi possible (photo).

Tous les 15 jours le mercredi de 16 h - 19 h à l'Hôtel du Grand-Quai 1920 Martigny

Renseignements lu-ve 9 h - 12 h, 15 h - 19 h sa 9 h - 12 h

(062) 26 22 17

H. U. Gerber, magnétopathe
Aarburgerstrasse 147
4600 Olten

Pour votre congélateur viande de cheval

1er choix (filet, faux-filet, rumsteak).

Fr. 23.50 le kg

Tél. (021) 907 78 15 ou (037) 52 13 83.

17-461383

